



GOBIERNO DEL ESTADO DE YUCATÁN

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN SUPERIOR
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL



UNIDAD 31-A MÉRIDA YUCATÁN

SUBSEDE VALLADOLID

LICENCIATURA EN EDUCACIÓN PRIMARIA PARA EL MEDIO INDÍGENA

ABRIENDO CAMINOS CON EL MÉTODO INDUCTIVO INTERCULTURAL

MARIELA MOO HOIL

VALLADOLID, YUCATÁN, MÉXICO

2015



GOBIERNO DEL ESTADO DE YUCATÁN

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN SUPERIOR
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL



UNIDAD 31-A MÉRIDA YUCATÁN
SUBSEDE VALLADOLID

LICENCIATURA EN EDUCACIÓN PRIMARIA PARA EL MEDIO INDÍGENA

ABRIENDO CAMINOS CON EL MÉTODO INDUCTIVO INTERCULTURAL

PROPUESTA PEDAGÓGICA PARA OBTENER EL TÍTULO DE
LICENCIADO EN EDUCACIÓN PRIMARIA PARA EL
MEDIO INDÍGENA.

MARIELA MOO HOIL

VALLADOLID, YUCATÁN, MÉXICO

2015



**SECRETARÍA DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN SUPERIOR
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD 31-A MÉRIDA, YUCATÁN**



DICTAMEN

Mérida, Yuc., 31 de agosto de 2015.

MARIELA MOO HOIL.
SUBSEDE VALLADOLID.


En mi calidad de Presidenta de la Comisión de Titulación de esta Unidad 31-A y como resultado del análisis realizado a su trabajo titulado:

**ABRIENDO CAMINOS CON EL METODO
INDUCTIVO INTERCULTURAL.**

OPCIÓN: Propuesta Pedagógica, y a propuesta del **Mtro. Justo German González Zetina**, Director del Trabajo, manifiesto a usted que reúne los requisitos académicos establecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior, se **DICTAMINA** favorablemente su trabajo y se le autoriza a presentar su Examen Profesional.

ATENTAMENTE


MARÍA ELENA CÁMARA DÍAZ
Directora de la Unidad 31-A Mérida
Presidenta de la Comisión de Titulación



GOBIERNO DEL ESTADO
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA
NACIONAL
UNIDAD 31-A
MÉRIDA

ÍNDICE

	Página
INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I	
LA FRAGMENTACIÓN DE LA IDENTIDAD Y LA NECESIDAD DE CONSTRUIR UNA EDUCACIÓN PERTINENTE	
1.1 Mi formación básica y académica	8
1.2 Mirando desde los ojos del corazón para una mejor vida	13
1.3 Mi incorporación a una nueva experiencia	15
1.4 Conociendo los marcos legales que amparan nuestro derecho a una educación propia	17
1.5 La convicción de construir una educación propia	20
CAPÍTULO II	
CONSTRUYENDO CAMINOS PARA UNA EDUCACIÓN PERTINENTE CON EL MÉTODO INDUCTIVO INTERCULTURAL	
2.1 La realidad educativa que vivimos	24
2.2 Para hacer posible una nueva educación	28
2.3 El acompañamiento de la UNEM	50

CAPÍTULO III

ACERCAMIENTO Y VIVENCIA DE LA CONSTRUCCIÓN DEL CALENDARIO EN LA COMUNIDAD DE X-KANCHECHEN

3.1 Calendario socio-natural de la comunidad de X-Kanchechen	57
3.2 El proceso de la construcción del Calendario Socio-natural de la comunidad de X-Kanchechen	61
3.3 Validación del Calendario Socio-natural de la comunidad de X-Kanchechen	71
3.4 Las actividades como centro de la educación maya	73
3.5 Actividades para el diseño de la tarjeta de auto e inter-aprendizaje en la comunidad de X-Kanchechen	78
3.6 Primera actividad: ko'one'ex p'o' lúuch	79
3.7 Segunda actividad: Vamos a sembrar cebollitas	84
3.8 Tarjetas de auto e inter-aprendizaje	88
3.9 Tarjeta de auto e inter-aprendizaje: “ko'one'ex p'o' lúuch” y su proceso de validación	89
3.10 El conflicto como parte del proceso	98
3.11 Planeación de las actividades comunitarias	101

CONCLUSIONES FINALES	113
-----------------------------	------------

BIBLIOGRAFIA

INTRODUCCIÓN

La propuesta “Abriendo Caminos con el Método Inductivo Intercultural” surge de la experiencia vivencial de los diplomados **“Sistematización del conocimiento indígena y diseño de materiales interculturales bilingües”** propuesto por el CIESAS en convenio con la Universidad Pedagógica Nacional subsede Valladolid.

Dicha propuesta fue dirigida para su aplicación en maestros alumnos de la UPN que estén cursando el séptimo u octavo semestre, en una junta previa nos explicaron que en este proyecto se podría trabajar aspectos culturales de manera más profunda con fines de titulación. Fue una decisión un poco difícil de tomar ya que solamente nos faltaban dos semestres para ya concluir la licenciatura en primaria para el medio indígena, y lo que ofrecía en su momento el diplomado era volver a empezar de nuevo esto es lo que no me agradó mucho, pero en fin por otra parte se escuchaba muy interesante la propuesta de hacer algo distinto a lo acostumbrado, platicando con los compañeros Wilberth Bernardino Tun Bonilla, Leticia del Rosario Bé Uc, Victor Manuel Cupul Hoil, Alejandro Mis Can llegamos a la conclusión de que valía la pena construir algo nuevo que en este caso fue una nueva alternativa educativa.

Sabiendo de antemano que la educación que se imparte en el estado sólo se centra en transmitir el conocimiento occidental de manera fragmentada en las asignaturas, limitando el aprendizaje haciendo ver que no tienen relación unas con otras, siguiendo lecciones y realizando ejercicios con ejemplos descontextualizados a lo que realmente conocen los niños, las niñas, de este modo negándoles el derecho a una educación que les respete su lengua materna que es en este caso la maya, tener materiales escritos en su propia lengua, que se les enseñe a leer y escribir en ambas lenguas tanto en maya como también en el español, que se les respete como

sujetos y no como objetos de estudio, esforzándolos a memorizar las lecciones que no le dan sentido a su vida cotidiana.

Las interrogantes que traté de resolver en esta propuesta fueron ¿Por qué si tenemos una dirección de educación indígena, la situación educativa hacia este sector en lugar de mejorar empeora? ¿En realidad son para el medio indígena los planes y programas que se imparten en la educación? ¿Cómo hacer una metodología que no sólo reconozca el conocimiento occidental sino también el conocimiento propio que las comunidades pueden transmitir? ¿Cómo hacer la construcción de una propuesta educativa, construyéndola desde abajo y desde adentro? ¿Cómo debemos comprometernos nosotros como docentes para lograr una nueva alternativa de educación?

Reflexionando sobre todos estos aspectos de negación comprendí que la educación está controlada por los sistemas de poder a la que el autor Jorge Gasché llama poderes de dominación y sumisión, porque los planes y programas son construidos desde el escritorio por personas que desconocen la realidad y las necesidades que cada comunidad necesita en su educación, homogenizando de esta manera la educación sin importar que tan significativo o pertinente sea para una buena formación académica, aplicándola no solo en el estado lo más grave es que es en todo el país.

Por estas son razones vi la necesidad de iniciar con la construcción y la vivencia de una nueva alternativa para la educación conociéndola como **“El método inductivo intercultural”** que me permitió comprender como construir **“desde abajo y desde adentro”** dándole un lugar digno al conocimiento comunitario, respetando las técnicas, los consejos, los saberes, las temporadas, los significados que en una actividad específica podemos vivir en el hacer, donde los padres, las madres, los niños, los jóvenes, las abuelas, los abuelos, son los actores principales ya que son los expertos y han adquirido esos conocimientos mediante la práctica.

Las técnicas que apliqué para poder lograr esta construcción fueron, realizar una investigación participativa involucrando a todos los actores antes mencionados, realizando junto con ellos las actividades de la vida cotidiana en la comunidad, como son: sacar agua del cenote, desgranar, moler, tortear, chapear, sembrar, regar, estas actividades propiciaban que integrara como una participe más, olvidándome así que era la maestra, conviviendo de manera directa donde realicé visitas domiciliarias porque las actividades antes mencionadas se realizan en la casa, el traspatio o en algún otro espacio de la comunidad, para que todo lo vivido no se me olvidara, otra técnica fue mi diario de campo registrando de manera detallada todo lo que aprendía y vivía en cada momento durante mi estancia en la comunidad al realizar este trabajo.

Todas estas técnicas me ayudaron a sistematizar la información necesaria para la construcción del calendario socio-natural de la comunidad de x-kanchehcen, de igual forma saber con claridad las actividades específicas para diseñar las tarjetas de auto e inter-aprendizaje que fueron **“ko’one’ex p’o’ lúuch”** y **“vamos a sembrar cebollitas”**, articulándolas con la frase genérica que dice: **“nosotros vamos a nuestro territorio a pedir un recurso que trabajamos para satisfacer nuestras necesidades sociales”** que al aplicarla nos permite hacer visible la articulación de los ejes que son **territorio/naturaleza, recurso natural/producto, trabajo/técnica, fin social/sociedad**. Esta articulación hace posible que el conocimiento no se fragmente como mencioné con anterioridad, sino más bien permite ampliar el conocimiento que proviene de las actividades comunitarias, con el conocimiento que se transmiten con los contenidos escolares, dándome cuenta así que ninguna es más, o menos que la otra.

Para comprender con más claridad todos estos aspectos les comparto la estructura que tiene este trabajo, está compuesto por cuatro capítulos, donde les explico de manera general el contenido que contiene cada apartado, enfatizando de cómo viví el proceso de este diplomado de **“Sistematización del conocimiento indígena y diseño de materiales interculturales bilingües”** al realizar la

sistematización, el diseño de los materiales, los retos a los que me tuve que enfrentar para poder lograrlo.

En el **capítulo I**, de ésta propuesta pedagógica reflexiono sobre mi proceso de formación básica y académica que recibí desde la primaria, la secundaria, el bachillerato y la licenciatura. Profundizo en cómo la escuela influyó de manera directa para intentar hacerme olvidar mi identidad, como persona indígena maya, moldeando mi manera de pensar y actuar, logrando así tener el ideal de que mientras más estudios tuviera sería una mejor persona y tendría un mejor futuro.

De igual forma comparto algunos retos que viví muy de cerca con mi familia y que me llevaron a tomar decisiones no muy gratas; sin embargo, vistos al día de hoy, considero que me permitieron una nueva oportunidad de rectificar ese camino para enriquecerme de la verdadera sabiduría que adquirimos de nuestros abuelos, abuelas, madres, padres y familiares cercanos, sin dejar de mencionar a los amigos/as que también me han sabido acompañar.

Posteriormente, describo el proceso que seguí y me permitió visualizar el grave error que cometí al trabajar de manera tradicional en las comunidades que atiende el CONAFE, fungiendo el cargo de instructora comunitaria o de maestra como nos reconoce toda la gente que vive en esas comunidades. Creí que la problemática era que mis alumnos/as hablaban la lengua maya y eso impedía que no comprendieran lo que leían en español, con decir que la propuesta pedagógica que estaba desarrollando para titularme era la LEPEEMI era para atender el problema de la comprensión lectora. Inculcando lo mismo que mis maestros/as me enseñaron: “el español es la puerta del futuro, sin ello no logras ser nadie”.

En el **capítulo II** describo el proceso o camino seguido en la construcción de una propuesta que incluye y tiene como punto de partida el conocimiento propio maya, a partir de tomar la decisión de construir una educación propia por derecho, aprendiendo a valorar todo lo que los abuelos, abuelas, madres y padres de familia, jóvenes, niños/as nos pueden enseñar, partiendo de las actividades que realizan en sus prácticas cotidianas, respetando los tiempos adecuados para realizar una

determinada actividad y valorando el conocimiento propio que en ellas se encuentran. Otro aspecto muy importante fue aprender a ser acompañantes, aceptando que no lo sabemos todo.

En el **capítulo III** trato sobre la experiencia del acompañamiento que los maestros, de la Unión de Maestros de la Nueva Educación para México (UNEM) nos brindaron de manera directa en los talleres presenciales que nos facilitaron, haciéndonos más conscientes sobre la gran responsabilidad que es educar y en particular, donde el sistema educativo no respeta el derecho de los niños (as) a una educación propia que sea cultural y lingüísticamente pertinente cuanto tenemos un contexto maya donde no estamos respetando los derechos a una educación propia y pertinente cultural y lingüísticamente pertinente, mostrándonos también el camino que debemos seguir para que esto ya no sea una injusticia.

También describo cómo fue la sensibilización de mi práctica ante el conocimiento de los marcos legales, posteriormente el porqué es importante vivenciar de cerca las actividades cotidianas de la comunidad, siendo sujeto participe y no solo uno más del montón; con más claridad voy mencionando como nos fuimos apropiando del Método Inductivo Intercultural, las dificultades y contradicciones fuimos resolviendo en este caminar, hasta llegar a la sistematización y elaboración de los materiales.

En el cual explicitó el proceso seguido en la elaboración del calendario socio-natural y de las tarjetas de auto e inter-aprendizaje los cuales permiten explicitar el conocimiento maya. Comparto la alegría de construir junto con la comunidad una nueva propuesta pedagógica y la sistematización de todo el conocimiento que se pueden hacer visible y que se encuentran en las actividades cotidianas de la comunidad; estos conocimientos se concentran en un calendario socio-natural, respetando la relación cíclica, las temporadas, el clima, las fases lunares, los meses del calendario maya, las plantas, los animales, las actividades correspondientes a los niños, niñas, padres, madres, abuelos y abuelas.

Posteriormente describo el proceso seguido en la elaboración de las tarjetas de autoaprendizaje, y de los elementos a considerar respetando la decisión de los alumnos y alumnas al elegir la actividad que desean realizar, viviendo junto con ellos el proceso a seguir para obtener el fin social que se desea, en este caso, con “el lavado de las jícaras” y sembrado de la “cebolla país”, respetando los indicadores del calendario socio-natural. Otro elemento que no podía quedar sin mencionar, son los momentos de “validación” donde la comunidad hace una revisión detallada de todos los datos para garantizar que sean correctos.

Por último, cierro con las conclusiones finales sobre el inicio de una lucha para tener una educación digna, propia y pertinente para las comunidades mayas del estado de Yucatán. Teniendo clara esta convicción, considero que todavía hace falta mucho por hacer para lograrlo y sobre todo, seguir aprendiendo de la nobleza que posee el conocimiento que nuestros pueblos transmiten de generación en generación y que es excluida de las escuelas.

El principal propósito que tengo con este trabajo es hacer visible el conocimiento que se adquiere en las actividades de la vida cotidiana, al construir con la comunidad esta propuesta pedagógica aprendiendo unos de otros, poniendo en equilibrio el conocimiento propio que se manifiestan al realizar una actividad específica, con el conocimiento escolar que es lo único que la escuela y la sociedad nos reconoce.

Y con más fuerza hace válido el derecho de poder tener y construir nuestra propia educación basada en la manera de educar de la comunidad diseñando sus propios materiales, aplicando sus propias técnicas de trabajo que siempre han transmitido de generación en generación sin ser reconocido, ni valorado, por la escuela o la sociedad en general.

Este trabajo debe tener un alcance a nivel estatal ya que está construido desde abajo en una comunidad maya, no para replicarla pero si para apropiarnos del método para visibilizar más conocimientos y crear empoderamiento para defender lo que durante años nos han negado, lo que nos limita es que no hay espacios para poder darlos a conocer y difundirlo para que más comunidades conozcan su derecho a tener una educación propia que se construya con sus propios conocimientos como fue en este caso. Otra limitante es que la gran mayoría de los docentes les es más fácil aplicar lo que ya está establecido en el curriculum educativo, solo mirando su propio beneficio olvidándose así de las necesidades de los niños, las niñas, que atiende en la comunidad en la que labora cumpliendo con su horario de clases para poder contar con un sueldo seguro.

CAPÍTULO I

LA FRAGMENTACIÓN DE LA IDENTIDAD Y LA NECESIDAD DE CONSTRUIR UNA EDUCACION PERTINENTE

1.1 Mi formación básica y académica

Durante toda mi formación académica siempre tuve el ideal que la educación es la mejor arma para ser aceptada en la sociedad a la que pertenece cada persona, que contando con un nivel de escolaridad más alto, como una licenciatura, sería más importante frente a las personas que me rodean, logrando así la superación perfecta. Y conseguir un trabajo bien pagado sin hacer tanto esfuerzo. Con el paso del tiempo esta manera de ver la vida la fui interiorizando en la escuela ya que mis maestros eran, en su momento, los orientadores directos que tenía en el entendido que correspondía a una “buena educación”.

Sin embargo, en mi entorno familiar y comunitario me daba cuenta de que eso no era cierto, ya que mi padre Don Isaías Moo Yam solo contaba con el tercer grado de primaria y es bueno como albañil, y mi madre Ambrosía Hoil Hoil también solo contaba con la primaria que terminó en el INEA, pero antes de ello siempre había sido muy buena en las matemáticas al realizar sus cuentas, demostrando así que la escuela y la educación que en la familia recibí van de la mano ya que todo lo que se aprende se va perfeccionando mediante la práctica logrando también así una superación.

No puedo dejar de mencionar que mi lengua materna es la maya, sin embargo en la escuela primaria “MIGUEL HIDALGO Y COSTILLA” me enseñaron que la maya no sirve, lo que en realidad servía es saber hablar español. Esto me costó mucho

trabajo asimilarlo ya que en mi casa después de clases todo el tiempo nos comunicábamos en maya. Pasando el tiempo, mis hermanos empezaron a dominar el español. Yo ya no quería hablar la maya pues asumí lo que decían los maestros: “la maya no sirve para nada”.

Al cursar la secundaria solamente me comunicaba en español ya que hablar maya era objeto de burla entre compañeros y los maestros no la entendían. A pesar de que hablaba español habían muchas explicaciones que no entendía y siempre salía con bajas calificaciones, pensando así que los estudios no sirven, pero con la situación económica y el alcoholismo de mi padre, vivía en mi casa una situación que era cada vez más difícil, me tenía que esforzar para poder tener un futuro mejor ya que pensaba que sin estudios no sería nada en esta sociedad.

Mi motivación para tener un mejor futuro era (y es) darle una buena vida a mi madre que había sido muy maltratada por las borracheras de mi padre, tenía que esforzarme porque ella fue quien nos ayudó a salir adelante haciendo el trabajo de urdido de hamacas, bordar hipiles en punto de cruz o mejor conocido como hilo contado (*xokbil chuuy*). Por muchos años, todos los días después de clases mi mamá nos llevaba a leñar para venderla y poder comprar algo para comer. Gracias a mi madre somos una familia unida a pesar de todos los problemas que vivimos.

Por otra parte viendo la exigencia de la escuela, en la casa ya le empezamos a enseñar a mi mamá a hablar en español, porque sí en realidad es importante para comunicarnos no solo en la escuela sino también en la casa, fue difícil para ella aprender a hablar en español con decir que nos reíamos de ella de como decía las cosas porque no las pronunciaba bien o las confundía. Con todo esto logramos ya poder tener comunicación hablando en español, pero mi mamá, a pesar de que ya sabía, siempre nos respondía en maya. Esto me orilló a no saber qué hacer: ¿quién tenía la razón; si el maestro con lograr que aprendiéramos el español o mi mamá que pasa mayor tiempo con nosotros y nos habla en maya?

Reflexionar y analizar estas vivencias con mi familia y la influencia de la escuela en mi formación me hizo comprender y asumir mi propio enajenamiento, en el fondo valoraba profundamente a mi familia, sin embargo también pesaba sobre mí la negatividad y el desprecio hacia mi propia identidad por ser una persona maya,

siendo así dominé el español, me avergoncé de mi origen, mi lengua y mis propios padres.

Vivir desde este estado de enajenamiento implicó adoptar modales y formas de discurso de la sociedad dominante. Esto se presentó con más frecuencia cuando ingresé al bachillerato, ya que el contexto de estudio era otro, conviviendo con compañeros que se expresaban diferentes y claro tenía que imitar las cosas que hacían para ser aceptada y formar parte de dicho grupo social al que intentaba formar parte. Sin embargo en éste contexto identifiqué situaciones que no me gustaron, tales como las drogas, el alcohol, la falta de respeto entre los compañeros. Además la gran mayoría de los maestros se presentaban nada más para cubrir sus horas correspondientes sin dar sus clases, esto se reflejaba mucho en las bajas calificaciones que nos ponían, echándonos la culpa de que somos nosotros los estudiantes que no le echábamos las ganas a los estudios y que somos muy rebeldes. Así fue que empecé a darme cuenta que la verdadera educación y la más valiosa es la que uno recibe en la casa, la que proviene de los padres, las madres de familia, las abuelas y los abuelos.

Durante el tiempo que estuve en la preparatoria forme parte de un grupo de jóvenes de la catequesis inculturada, aprendí mucho de las comunidades del sur en tzucacab y también de la hermana Gloria que es religiosa de la congregación María de la Luz en la ciudad de Mérida. Aprendí que siempre tenemos que tener mucha paciencia ya que es la fuerza del débil, pero también nunca olvidar que la debilidad del fuerte es la impaciencia. Recuerdo también una frase que me dijo la hermana Gloria “siempre hay que tener patas de perro para ser muy ágiles al recorrer largos caminos, panza de cochino para comer todo lo que las comunidades nos ofrezcan ya que no estamos para exigir comer solo carne, y lomo de burro para poder cargar nuestras cosas de un lugar a otro”. Con este grupo de catequistas me sentía acompañada, reflexioné con más calma el valor que posee todo lo que nuestra familia hace por nosotros y el gran conocimiento de nuestros antepasados. Entre nosotros/as platicábamos sobre la forma en que nos comunicamos en lengua maya, ahí me di cuenta que la maya vale mucho, me volví a enamorar de mi propia lengua materna. Nunca la olvidé estaba profundamente en mí.

Deseaba seguir estudiando y dejé a mi familia para aventurarme en la magia y humildad de las comunidades que atiende el Consejo Nacional de Fomento Educativo (CONAFE), mi interés por seguir estudiando se juntaba con el enojo que sentía al no haber recibido el apoyo que esperaba por parte de mis abuelos maternos. El apoyo se lo dieron a otros primos y eso me generó celos. Por lo tanto valerme por mí misma, entrar a estudiar para ser maestra lo hice para demostrarle a mis abuelos que con o sin su ayuda podría salir adelante. La docencia no la vi como una vocación.

Ingresé a la Licenciatura en Educación Primaria para Medio Indígena (LEPEPMI) de la Universidad Pedagógica Nacional (UPN) en la subsele de Valladolid. Ahí conocí a grandes compañeros y amigos que son mi fortaleza junto con mi familia. En todos esos años aprendí mucho, pero el haber entrado a la docencia solo para demostrar que tanto puedo lograr, me orilló a que toda enseñanza que brindaba a los niños y niñas de la comunidad donde laboraba no fuera significativa. Recurrí a las prácticas de memorizar las lecciones, invisibilizando todo lo que en realidad valía la pena tomar en cuenta, trabajando todos los días encerrados en un salón de clases, sin salir al patio tan siquiera a respirar un poco de ese aire puro que nuestra madre naturaleza nos regala cada día.

Me desesperaba ver que mis alumnos y alumnas no daban buenos resultados en sus calificaciones. Me empecé a cuestionar sobre lo que debía hacer, fue cuando una amiga me dijo que “para lograr una buena enseñanza primero tenemos que ponernos en el lugar del niño de cómo nos gustaría que nos enseñaran”. Esto me hizo recordar cuando íbamos a la milpa con mis primos en la temporada de cosecha. Mientras que nuestros papás cosechaban elotes, nosotros bajábamos frijoles, sacábamos jícamas, camotes, macales, nos divertía mucho, nunca estamos tristes sin preocuparnos cómo hacerlo entre todos aprendemos y juntos, esto me hizo darme cuenta de que las actividades cotidianas que hacen las personas de la comunidad son buenas lecciones para lograr un aprendizaje significativo que no solo prepara al alumno y alumna a ser competente en una sola labor dentro de su

comunidad, sino también puede hacerlo donde quiera que vaya, enfrentando los retos que brinda la vida sin temor alguno.

Así me di cuenta que mi vocación, era convivir con mi gente que vive en comunidades, donde aprendo día a día más de lo que enseño. Sin embargo, toda mi formación básica y mucho de lo que aprendía en la universidad seguía reforzando la idea que había que enseñar los contenidos de la educación formal. Además, aunque valoraba mi lengua maya y a mis antepasados, cuando analizaba lo que sucedía en la escuela, seguí pensando que la lengua materna del alumno y alumna era un obstáculo para su superación educativa. Por eso seguía enseñando en español a mis alumnos y alumnas.

Para lograrlo fui imponiendo en mis clases la práctica de la lecto-escritura en español, sin valorar el doble esfuerzo y más que nada el daño que hacía a los alumnos/as. Continuamente establecí relaciones de “dominación/sumisión” que se manifestaron en los gestos, actitudes, expresiones lingüísticas, formas de organización (Gasché 2002:4).

Estas relaciones de dominación y sumisión han permanecido en la escuela, fui partícipe de ello, lo viví y también lo reproduje asumiendo que la única manera de lograr un buen futuro es tomar los contenidos escolares como principal objetivo educativo. Visibilizar críticamente éstas relaciones me ayudó a comprender y asumir la necesidad y urgencia de construir una nueva educación “desde abajo y desde adentro” (Bertely, 2006), esto representó un reto fundamental: asumir mi propia ambivalencia, desestructurar mucho de lo que había asumido como una buena educación y buen futuro, reestructurar, re-intentar a partir de re-significar mi propia historia.

1.2 Mirando desde los ojos del corazón para una mejor vida

Con todo lo antes mencionado veo con más claridad que como pueblo maya tenemos el derecho a una educación propia. Esto para mí ha significado que retome la concepción que tienen los abuelos y las abuelas de una vida en armonía y plena.

En la época de nuestros abuelos cuando todavía las escuelas no habían invadido todas las comunidades, era un orgullo que los varones a corta edad aprenderán a trabajar el campo, mientras que las mujeres el que hacer de la casa como lavar, cocinar, barrer, tortear, criar a las gallinas y los pavos, cochinos, como también regar las plantas que se tienen en el terreno como mandarinas, chinas, nances, plátanos, limones, naranja agria y las hortalizas del **ka'anche'** como son cilantro, cebollina, rábano, chile jabanero, chile **xkatik**, respetando los distintos roles que se tienen.

En este tiempo escuchábamos decir: ¿para qué mandar a los niños a la escuela si la escuela no nos da de comer y mucho menos nos enseña a trabajar? se le reconocía como un lugar donde asistían solo los flojos; en esto hay mucha razón, porque actualmente vemos que nos estamos olvidando de muchas cosas que nuestros abuelos saben hacer y nosotros no las hacemos porque nos hemos creído la idea de tener una educación nos libraré de la gran miseria como pueblo indígena que somos, pero esto ha sido una gran mentira.

He considerado que éste modo de existencia se ha basado en la solidaridad, que cuando una persona necesita de un apoyo se le ayuda de corazón sin esperar algo a cambio. La honestidad que de ellos he aprendido es que siempre hay que decir lo que cada persona piensa y siente de verdad y asumir las consecuencias de las cosas cuando se hacen mal, siendo responsable de dichos problemas; actualmente nos damos cuenta que somos muy deshonestos, lo puedo comparar con aquel dicho que dice “el que no tranza no avanza”. Qué gran diferencia hay con lo que en realidad es la honestidad y así pretendemos ser mejores.

Este modo de vida que tenemos lo veo en el terreno que tiene mi papá, donde hay muchos árboles de mandarinas, chinas, zapote. Cuando mi hermana cortaba un

zapote maduro del árbol tenía que ver que nos tocará a partes iguales, así fuese solo un pedacito, pero nos tocaba a todos, con eso éramos felices. Ahora puedo observar mucho egoísmo e individualismo y si nos invitan un poquito nada más de alguna fruta o algo, es que eres codo o coda, ya no nos sentimos felices cuando no nos compran las cosas solo para nosotros sin compartirlo.

También se ha valorado el trabajo del campo, se sabe cómo trabajar la milpa y el traspatio. Sobre la milpa se ha aprendido a reconocer cuando es la temporada exacta de la tumba, quema, siembra, primicia, cosecha, las ceremonias relacionadas con todo esto. En casa, este proceso lo he vivido desde muy pequeña y no es que lo sepa todo, pero la convivencia en casa ha sido buena pues nos involucramos desde los más grandes hasta los más chicos.

Desde el reconocimiento, que también viví cosas difíciles, donde seguro se habrán pasado momentos dolorosos, considero que para mí así fue el inicio del gran proceso de regresar a mi identidad que pretendía ser aplastada por la sociedad dominante al igual que la globalización, ya que en todo momento nos presentan modelos ideales a seguir, como por ejemplo; vestir bien, tener buenos modales, una mejor educación, esto con el fin de ser aceptada y valorada. Sin embargo de ese modo cada día nos aleja más de nuestra familia.

En este punto de vista considero que la escuela debe valorar y reconocer los conocimientos que los niños, las niñas, los jóvenes, padres, madres, abuelos y abuelas, tienen equilibrándolos con los contenidos escolares permitiendo una construcción donde todos estén involucrados, en el cual el maestro o la maestra forme parte de ella como un participe más en dicha construcción.

Con todas estas reflexiones me he cuenta que el aprendizaje es más significativo cuando como docentes respetamos, valoramos y tomando en cuenta el conocimiento que el niño o la niña a aprendido desde su casa con sus padres o sus abuelos, viviendo junto con ellos la experiencia de cómo hacer las actividades que ellos realizan en su vida cotidiana como son el trabajo de la milpa, la casa y el traspatio.

1.3 Mi incorporación a una nueva experiencia

En el ciclo escolar 2011- 2012 me encontraba laborando como instructora comunitaria en la comunidad de X-kanchechen, Temozón. El grupo era multigrado de 9 alumnos y alumnas de nivel Primaria Comunitaria Indígena del CONAFE.

Al mismo tiempo me encontraba en el sexto semestre de la Licenciatura de Educación Primaria para el medio Indígena, en la Universidad Pedagógica Nacional subsede Valladolid, Yucatán. Ante una invitación, decidí involucrarme en el diplomado de **“Sistematización del conocimiento indígena y diseño de materiales interculturales bilingües”**. Teniendo como acompañantes en este diplomado a María Ramé Gómez, Justo González Zetina y Alma Abigail Ciau Puc.

Este proceso me permitió hacer un análisis profundo de manera detallada sobre mi práctica docente, deteniéndonos en un primer momento en recordar como la sociedad ha brindado una educación enajenada que no respetan la manera de educar que tienen las comunidades indígenas, imponiéndoles una segunda lengua que en este caso es el español, donde también lo que se les enseña a los niños y a las niñas es lo que necesitan saber sin partir de las necesidades verdaderas que tienen, mostrándonos que mientras más estudios tengamos mejor somos, incluyendo a la gran globalización que difunde la idea de que la mejor vida que se puede tener es el materialista y consumista para un mejor progreso en la sociedad.

Para poder comprender todo esto en cada sesión de clases que tomamos en la universidad UPN, analizábamos como fue nuestra experiencia como estudiantes en la primaria, secundaria y el bachillerato, esto me permitió comprender que la educación que recibimos, siendo de comunidades indígenas, es discriminatoria porque desvaloriza las prácticas y creencias culturales que aprendemos en nuestra comunidad, la escuela de manera directa prohíbe que los niños y las niñas maya hablantes ya no se expresen en su lengua durante las clases, imponiéndoles la lengua dominante que es el español, exigiéndoles así un esfuerzo para comprender lo que se les enseña, todo por la comodidad del maestro(a) que no domina la lengua maya, donde también solo se transmiten los conocimientos que el curriculum educativo oficial ha impuesto en todas las escuelas tanto del medio indígena como

también en las federales, sin tomar en cuenta las verdaderas necesidades que cada comunidad tiene para poder atenderlas adecuadamente.

Con respecto a mi práctica docente me di cuenta que reproducía las mismas prácticas de mis maestros a pesar de que explicaba en maya, que es la lengua materna de mis alumnos/as, sin querer repetía lo mismo, esto ocurría cuando los alumnos/as tienen que utilizar libros descontextualizados, escritos en español haciendo así un gran esfuerzo para poder comprenderlos. Estamos tan acostumbrados a ver que las cosas tan bien establecidas, que no nos atrevemos a luchar por algo propio, es más fácil decir “lo hecho, hecho está, para que hacer alborotos”.

Pero eso si, como docentes en todo momento decimos “este niño no aprende, tiene muy dura la cabeza”, “es de lento aprendizaje”, “tiene desnutrición”, “sus padres son muy irresponsables porque no los atienden bien”. En fin muchas razones podemos enlistar pero ¿En realidad son los niños/as o los padres de familia?, ¿dónde queda nuestra responsabilidad como formadores, en la educación de calidad que tanto escuchamos hablar?, Otro aspecto es ¿en qué momento respetamos los derechos correspondientes a cada alumno/a o miembro de la comunidad? Siempre he tenido estas dudas a pesar de estar trabajando en una pequeña parte de la educación, desconocía muchas cosas, ya que en cada sesión que teníamos en la licenciatura, lo trabajamos muy teóricamente sin aclarar bien las dudas. Con los temas abordados terminaba la clase, el tema estaba visto y continuábamos avanzando.

Si esto pasaba en nuestra formación teniendo “asesores preparados”, ¿qué no pasa en nuestro propio salón de clases? Enseñando cosas que a veces hasta nosotros mismos no comprendemos, todo por cumplir con un plan de trabajo que nuestros jefes nos dan, sin poder opinar para buscar nuevas alternativas de trabajo, manteniendo a los niños y niñas encerrados todo el tiempo en el salón de clases, haciéndoles ver que la educación que reciben en la escuela es la mejor y puedan ser competentes dentro y fuera de su comunidad. Sin embargo, siempre los menospreciamos al pensar que de su “pueblito” nunca saldrán y sólo se dedicarán al

trabajo del campo o al trabajo doméstico como lo hacen sus padres y madres, por supuesto que además, pensando que estos trabajos no tienen ningún valor.

1.4 Conociendo los marcos legales que amparan nuestro derecho a una educación propia

Otro elemento notorio fue mi desconocimiento sobre los marcos legales que nos “amparan” para tener una educación propia. Durante todo este tiempo, he formado parte de un como pueblos originarios gran crimen de la dignidad personal y cultural de mi propio pueblo; brindando una educación pensando que con el simple hecho de poder comunicarme con mis alumnos y explicarles en lengua maya las clases, bastaba para cubrir el concepto de educación indígena.

Al analizar el principal referente legal, el convenio 169 de la OIT que en sus artículos 26 al 31 nos dice que todos tenemos derecho a una educación propia como pueblos indígenas mayas. La educación para los pueblos originarios debe garantizarse “a todos los niveles, en pie de igualdad con el resto de la comunidad nacional” (art 26, OIT). Los programas y servicios de educación se deben desarrollar con nuestra cooperación para responder a nuestras “necesidades particulares, y deberán abarcar su historia, sus conocimientos y técnicas, sus sistemas de valores y todas sus demás aspiraciones sociales, económicas y culturales.” (art. 27, OIT) Así mismo, las autoridades correspondientes deben de “asegurar la formación de miembros de estos pueblos y su participación en la formulación y ejecución de programas de educación, con miras a transferir progresivamente a dichos pueblos la responsabilidad de la realización de esos programas, cuando haya lugar.” (art 27, parr. 2 OIT) . Complementariamente los pueblos originarios pueden “crear sus propias instituciones y medios de educación, siempre que tales instituciones satisfagan las normas mínimas establecidas por la autoridad competente en consulta con esos pueblos. Deberán facilitarse recursos apropiados con tal fin.” El derecho de tener sus propias instituciones y medios educativos es ciertamente un componente importante de la autonomía indígena. (art 27, parr. 3 OIT).

El artículo 28 del mismo convenio profundiza sobre las lenguas indígenas, que en resumen fundamenta que tenemos derecho a que se les enseñe “a los niños de los pueblos interesados a leer y escribir en su propia lengua indígena” complementariamente en el párrafo 2 aborda el bilingüismo donde afirma que se “deberán tomarse medidas adecuadas para asegurar que esos pueblos tengan la oportunidad de llegar a dominar la lengua nacional o una de las lenguas oficiales del país.” En el punto 3. “Promueve la conservación de las lenguas indígenas pues afirma que se deberán adoptar “disposiciones para preservar las lenguas indígenas de los pueblos interesados y promover el desarrollo y la práctica de las mismas.”

En el artículo 29 establece referentes sobre la noción de interculturalidad, a la letra dice: “Un objetivo de la educación de los niños de los pueblos interesados deberá ser impartirles conocimientos generales y aptitudes que les ayuden a participar plenamente y en pie de igualdad en la vida de su propia comunidad y en la de la comunidad nacional.” Las personas nos debemos formar para poder desenvolvernos dignamente participando en ambas formas de vida, en ambas sociedades y culturas, la indígena y la nacional. (Gasché, 2004:3)

Por último en los artículos 30 y 31, asumiendo la discriminación existente hacia los pueblos originarios, se obliga al Estado a “la difusión de los derechos y las obligaciones indígenas en sus pueblos, si es necesario mediante traducciones a las lenguas indígenas, y que exigen que en la “comunidad nacional” se imparta una formación que la libere de los prejuicios y que le informe, a través de materiales didácticos, de manera “equitativa, exacta e instructiva” sobre la historia, las sociedades y culturas indígenas”. Los esfuerzos para alcanzar la igualdad y el respeto de los pueblos indígenas, no deben limitarse a éstos; “la sociedad nacional en su propio ambiente debe tomar medidas específicas para que en los sectores sociales dominantes se superen los prejuicios y el desprecio hacia los pueblos indígenas”(Gasché, 2004:4)

En México la recién reforma constitucional en materia de derechos humanos publicada en el diario oficial de la federación del 2011, profundiza y refuerza la obligación constitucional que tiene el Estado Mexicano, en específico la modificación al artículo 1º constitucional establece que el Estado tiene la obligación de promover,

respetar, proteger y garantizar los derechos humanos, así como prevenir, investigar, sancionar y reparar las violaciones a los derechos humanos. También amplía el ámbito de protección de los derechos humanos a todos aquellos derechos tutelados en los tratados internacionales de los que el Estado Mexicano sea parte. Siendo así, las normas internacionales, como el convenio 169 de la OIT ahora forman parte del bloque de constitucionalidad.¹

Con la reflexión y el análisis de todas estas leyes que nos amparan nos dimos cuenta que solo están escritos y pocos las respetan. El Estado Mexicano incumple con su obligación de garantizar el derecho a la educación, viendo reflejado en las escuelas una educación impuesta por la cuestión política de los grandes burócratas que tenemos, sin importar pisotear la dignidad de nuestros pueblos indígenas a quienes desde hace mucho las escuelas buscaron castellanizar y homogeneizar.

Esto refleja también que la mayoría de los libros de texto que se encuentran en las escuelas están escritos en español, y además el conocimiento está fragmentado por asignaturas: español, matemáticas, geografía, ciencias naturales, historia, formación cívica y ética, propio del modo de percibir la realidad de la sociedad occidental, negando que es distinta a la cosmovisión y conocimiento maya en la que el universo está compuesto por un todo y no se puede separar nada.

El mayor problema que puedo observar es que ningún texto nos habla de nuestra propia historia, mucho menos de la relación tan cercana que tenemos con nuestra madre tierra, al igual que los conocimientos propios se transmiten y son adquiridos durante las actividades cotidianas como son: las técnicas que los abuelos, padres le transmiten a sus hijos para que aprendan como trabajar la milpa, respetando los momentos propicios para cada proceso que se sigue, de esta misma manera las madres y las abuelas también les transmiten otros conocimientos a sus hijos e hijas como por ejemplo como encamar a las gallinas para que tengan pollitos, cuánto

¹ El derecho a la educación tiene un marco legal amplio tanto en el ámbito internacional, nacional y estatal. Las principales leyes son: **Internacional:** Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo, Declaración de las Naciones Unidas Sobre los Derechos de los Pueblos Indígena, Convención de los derechos del niño, Pacto internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales **Nacional:** Constitución de los Estados Unidos Mexicanos, Ley General de Educación y Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas. **Estatal:** Ley estatal de Educación y Ley estatal de protección de los derechos de niñas, niños y adolescentes del estado de Yucatán.

tiempo dura, los cuidados que se deben de tener para que broten bien, estas son por mencionar algunas que se practican en la comunidad, que son invisibilizadas ya que no se encuentran escritos en ningún libro o material de las escuelas, entendiendo que lo único que vale y tiene la razón es lo que los libros nos enseñan que en su mayoría están escritos solo en español.

1.5 La convicción de construir una educación propia

Ya es hora de construir una educación propia donde se valore lo nuestro que es nuestra cosmovisión y sobre todo los saberes y conocimientos, un claro ejemplo para lograrlo es este diplomado, construido con una gran resistencia, y ejercicio del derecho perteneciente de una educación propia de nuestro pueblo indígena, teniendo como cuna de nacimiento en los hermanos mayas ch'oles, tseltales y tsotsiles del estado de Chiapas.

“En 1995, estos (jóvenes) participaron en un curso de capacitación de tres meses, durante el cual reflexionaron sobre la educación indígena en las comunidades, analizaron la problemática educativa que se vivía en Chiapas. Un grupo de estos jóvenes educadores comunitarios coincidió en la necesidad de formular una propuesta alternativa de educación de los pueblos y las comunidades indígenas, para lo que se reunieron de manera independiente y decidieron conformar una asociación civil integrada por educadores comunitarios tseltales, tsotsiles y ch'oles comisionados por las asambleas de sus comunidades. Así fue como nació la unión de Maestros de la Nueva Educación para México”. (UNEM, 2009:34)

Conocer el origen de esta nueva manera de educar, fue la mejor forma de sensibilizarnos, aceptando que es hora de luchar por algo propio para hacer visible todo el gran conocimiento que poseemos como pueblos originarios de Yucatán, para poder fortalecernos más y saber dónde iniciar este gran trabajo de construir desde abajo, pero más que nada desde adentro. Al principio no comprendía este enunciado de construir desde abajo, pero comparto con Bertely, cuando afirma que “esta concepción germinó a partir de la experiencia, las prácticas y los actos implícitos en

la vida diaria de los comuneros, y fue retroalimentada por los marcos jurídicos locales, estatales, nacionales e internacionales.” (Bertely, 2007:11)

Construir un curriculum desde el conocimiento del pueblo maya es una tarea difícil, más no imposible, para ello es importante que todos los que estamos inmersos en el que hacer educativo nos comprometamos de verdad, buscando las respuestas a las inquietudes que se van presentando en las jornadas de trabajo, no encerrándonos en las cuatro paredes del salón que nos delimita lo que se supone que le debemos enseñar a los niños y niñas.

Es fundamental reconocer el conocimiento que tienen los abuelos, padres de familia, jóvenes y niños/as que viven en las comunidades mayas; se les debe consultar sobre ¿Qué cosas les gustaría aprender?, ¿Cómo les gustaría aprenderlo?, ¿Quién les gustaría que les enseñara dicha tarea o actividad? Es importante aclarar que cada actor ha desarrollado distintas habilidades durante el transcurso de su vida donde los padres y madres enseñan, a sus hijos, hijas y así de generación en generación, transmitiendo sus saberes de supervivencia, respetando y amando lo que la madre tierra nos regala.

Es hora de actuar con un compromiso firme de ser acompañantes no como maestros creyendo que lo sabemos todo, dándonos así la oportunidad de volver a re-enamorzarnos de las prácticas cotidianas que realizan nuestros pueblos, ya que el conocimiento está en la acción del hacer y vivenciar de esta manera cada significado propio que tiene una determinada practica cultural, social, natural, religiosa, artesanal.

Esto nos permitirá no solo valorar el conocimiento que se ve explícito en cada práctica que las comunidades mayas tienen, si no también nos guía a que la educación nazca desde nuestros pueblos para poder equilibrar con los conocimientos llamados “universales” que las escuelas nos ofrecen, solventando las necesidades de la actualidad pero también es importante pensar en el mañana que les dejaremos a las futuras generaciones. Cada pueblo está lleno de riqueza, ninguno es pobre como muchas de las veces nos lo han hecho creer para poder ser dominados por el poder político y social que nos rodea.

Somos mayoría, tan solo necesitamos unir fuerzas para lograr que éste gran trabajo, cimentando bien las bases para vencer las adversidades que se presenten. Para ello hay que hacer visibles los conocimientos que las escuelas han invisibilizado diciéndonos que el mejor futuro se consigue recibiendo una buena educación.

Todo esto me invita también a compartir a que nunca olvidemos que “Es agradable ser importantes, pero es más importante seguir agradando” para comprender este pensamiento que me ha fortalecido mucho en mi práctica como también en mi formación, es que el verdadero conocimiento que las escuelas deben de transmitir es el de los grandes sabios: nuestros abuelos, padres y madres que se encuentran invisibles dentro de sus prácticas cotidianas, conteniendo la esencia pura del saber propio, no porque se tiene una licenciatura se es más importantes que otros, esto nos permite reconocer que todos valemos por igual.

Un ejemplo muy claro es el trabajo comunal en las comunidades, teniendo el territorio del ejido para trabajar que no lo posee una sola persona si no la comunidad completa para hacer sus milpas, sembrando maíz, frijol, ibes, camotes, yucas, macales, calabazas, jícamas, chiles, respetando previamente al dueño del monte (**yuum k'aax**), a quien se le pide permiso para poder cortar (tumba) los arboles del espacio donde se quiere hacer la milpa y se le ofrenda la bebida del **sakab** (*pozol de maíz crudo*), cuando el permiso es otorgado el campesino maya empieza la tarea de tumbar el terreno tomando una proporción adecuada para satisfacer sus necesidades; en éste espacio los padres de familia enseñan a sus hijos a cómo trabajar la tierra para poder producir sus alimentos.

Pero este proceso no termina así, continúa con otro agradecimiento que es el **wáajilkool** (ceremonia para la milpa) donde la familia completa que lo integran los padres, madres, hijos, abuelos, abuelas, tíos, primos, celebra junto con el **J-méen** (sacerdote maya) es la persona que invoca mediante rezos y de manera directa al dueño del monte para el agradecimiento y la petición de la lluvia para el beneficio de la milpa, ya sembrada con humildad y paciencia, cuidándola en todo momento, al chapearla para que la “yerba mala” no mate las plantitas del maíz, calabaza, chiles, que ya han salido, en esta ceremonia se le hace un altar donde se ofrenda.

Con esto nos podemos dar cuenta con claridad que la organización que tiene nuestros pueblos, nos permite tener la fuerza suficiente para luchar por la soberanía de la alimentación, ya que las tierras fértiles que se poseen son buenas para cosechar suficiente alimento para toda una nación; al igual que en ella misma podemos encontrar mucha variedad de plantas medicinales que sin duda alguna, son mejores que los medicamentos actuales, siempre y cuando sigamos respetando a los “Dueños del monte” (*yuumil k'aax*) y las técnicas de trabajo, pero sobre todo, del cuidado que nuestros abuelos/as, padres y madres nos enseñan de generación en generación.

Otra sabiduría de organización permanente en las comunidades es la manera de respetar las decisiones de todos los miembros de la comunidad, en donde las autoridades no buscan su propio beneficio, ya sea municipal o ejidal, sino más bien el beneficio comunitario ya que el territorio es de todos/as, para ello se hacen asambleas donde se reúne toda la comunidad, escuchando la voz de cada participante, expresando cada uno sus inquietudes con la finalidad de que se fortalezcan los acuerdos más benéficos para la población en general.

Valorando también la identidad y la dignidad que expresa cada persona teniendo voz y voto ya que en ese momento no se distinguen jerarquías con decir que el mismo representante pasa a ser un participante activo más ya que sin las aportaciones de los demás miembros, sus decisiones no son válidas, para poder ejercer su cargo. Todos estos conocimientos permiten tener una educación pertinente ya que es una forma autónoma que tiene la comunidad de educar desde el respeto que se le tiene a la madre tierra, a través de la realización de las actividades de la comunidad, lo cual nos da el sentido de la vida para mantener la armonía con la naturaleza.

CAPITULO II

CONSTRUYENDO CAMINOS PARA UNA EDUCACIÓN PERTINENTE CON EL MÉTODO INDICTIVO INTERCULTURAL

2.1 La realidad educativa que vivimos

Actualmente vemos que en nuestra sociedad existe una educación oficial, dirigida a todas las comunidades en general, haciendo así una homogenización (de igualdad forma para todos) con los conocimientos escolares que en ellas se transmiten, dándole el reconocimiento de que son los únicos y necesarios que los niños y las niñas deben de aprender. Lo mismo ocurre en las escuelas que atiende la educación del medio indígena, ya que se manejan los mismos libros de texto gratuito que otorga la secretaria de educación pública, privando a los niños y a las niñas a no ejercer su derecho de ser educados en su lengua materna, respetando sus conocimientos e intereses sobre lo que saben y desean aprender.

Con todo esto existe una gran discriminación en los conocimientos que los niños y las niñas tienen que van adquiriendo en la vida cotidiana en las actividades en la milpa, el traspatio, la casa, la cría de los animales como las gallinas, los pavos, los puercos, el hacer el nixtamal; donde sus padres, madres, abuelos, abuelas y hermanos, les transmiten los conocimientos de cómo hacerlo, los cuidados que requiere cada actividad para que crezcan bien los animales, como respetar los tiempos y los momentos para realizar determinada actividad. Considero que esto ya es más difícil de trasmitírseles ya que pasan mucho tiempo en la escuela privándoles

la mayoría de las veces el ya no realizar actividades esas cotidianas acompañando a sus familiares en el que hace, por el simple hecho de que cuando regresan de la escuela tienen mucha tarea que hacer en la casa.

Donde también el sistema educativo implantado en nuestras comunidades no reconoce el conocimiento que se puede encontrar en la comunidad en general, en el cual va formando a los niños y a las niñas que viven en comunidades indígenas, imponiéndoles la lengua dominante que es el español, a pesar que tienen por lengua materna que en este caso es la maya, de igual forma se les induce a internalizar que la mejor vida se adquiere logrando tener una buena formación académica, para salir de sus comunidades y tener un buen trabajo, tener un sueldo bien pagado para poder tener las comodidades materiales que un profesionista debe tener para ser reconocido dentro de la sociedad.

A base de toda esta realidad los niños y las niñas al ya ser jóvenes se van alejando de las practicas que sus padres, madres, abuelos y abuelas realizan ya que en las escuelas también se les induce a pensar que todo ese trabajo no tiene valides viéndolo desde un punto material porque no proporciona ganancias, que son jornadas largas de trabajo bajo el sol, de igual forma se les atribuye como un castigo al no tener interés en aprender lo que la escuela la escuela les enseña, por ejemplo la labor campesina que es toda una dedicación y esfuerzo, para lograr una buena cosecha, se hace ver como un trabajo vano donde se trabaja mucho y se logra poco, en el cual la escuela la mayoría de las veces los encamina a que el mejor trabajo son los que se realizan desde una oficina con comodidades como los aires acondicionados y bajo la sombra sin hacer tanto esfuerzo ya que esto si proporciona una ganancia económicamente hablando.

Donde los conocimientos que los maestros, las maestras le trasmiten a los niños y las niñas en las aulas, son de manera mecánica ya que no los forma para cuestionarse por qué lo tienen que aprender y para que les va a servir en la vida, sino más bien son vistos como un ser vacío donde los únicos que saben son los maestros y maestras, que les enseñan lo que creen que necesitan y deben saber sin ver la

realidad en la que viven los niños y las niñas realmente esta es una cuestión de dar una respuesta inmediata, mas no adecuada a la necesidad real.

Toda esta cuestión es impuesta desde un poder político que desplaza a las comunidades indígenas al no reconocerlas como tal, que también dentro su dinámica de vida pueden transmitir conocimientos, en el cual la creación de los planes y programas que se crean son desde los escritorios y con un pensamiento occidental, desde las autoridades encargadas de la educación que dentro ellos están los académicos críticos que crean los contenidos escolares que supuestamente responden a las necesidades de los niños y las niñas, haciendo materiales escolares como son los libros de texto de los distintos grados de primaria oficialmente escritos solo en español ya que ellos son los que saben por tener el poder de decidir sin tomar en cuenta la realidad que se vive.

Esto provoca que dichas comunidades indígenas no tengan reconocimiento oficial dentro de la sociedad que va imponiendo otras maneras de vivir sin respetar la manera que tiene la comunidad en general, donde a todo se le da un sentido y significado profundo en la realización de sus actividades cotidianas, ceremoniales, donde van floreciendo los conocimientos propios desde la aplicación de sus técnicas, respetando la vida cíclica de la naturaleza dejándose guiar por diversos indicadores teniendo una relación con su territorio que está vivo y en constante movimiento, desarrollando también la habilidad de la observación y la interpretación.

Dentro de la misma los padres, las madres, los abuelos y las abuelas tienen su propia manera de educar a los niños y a las niñas, con la vida ya que todo aprendizaje nace desde realización de las actividades cotidianas y mediante la práctica son acompañados por los mayores para desarrollar la observación y la interpretación, donde día a día van por la vida reforzando dichos aprendizajes donde poco a poco los dejan ser los protagonistas, sin depender del acompañamiento del otro, logrando así tener un sustento autónomo para su vida cuando ya formen su propia familia pasan a ser acompañantes de sus hijos transmitiendo todo lo que aprendieron de sus mayores, o bien sus padres, esto no quiere decir que dejan de

ser aprendices sino más bien continúan aprendiendo de manera indirecta sin tanta dependencia ya que la observación y la interpretación que tienen se ha desarrollado más agudamente.

Esta realidad es muy evidente en todos los lugares donde se cuenta con una escuela de nivel primaria correspondientes al medio indígena o federales, en modalidades CONAFE, federales, indígenas, todas reciben los mismos conocimientos escolares, haciendo evidente que se piensa que todos los contextos que se atienden como son las comunidades rurales y las urbanas son iguales, brindando la solución a un mismo problema sin analizar con claridad si es funcional o no en ambos contextos.

Pensando de igual forma que en un contexto urbano no existen niños indígenas todo porque la lengua dominante es el español esto hace invisibilizar a todos los niños y niñas que tienen en su identidad raíces mayas ya que el ser maya en el estado de Yucatán no se limita con el simple hecho de hablar la lengua maya o no, sino también la manera de reconocerse cada persona con su identidad, para conocer su propia historia que la escuela solo lo retoma de manera muy superficial, donde tampoco escucha ni valora lo que los abuelos y las abuelas saben todo porque son simples personas que no cuentan con estudios y que todo los conocimientos que transmiten son creencias o supersticiones sin sentido. Así es que se va desvalorizando lo propio que viene desde nuestras comunidades e interiorizar lo ajeno que la escuela nos trasmite como lo más importante para ser alguien reconocido en la sociedad dominante.

Confrontar esta realidad fue de suma importancia para mí en este proceso para poder saber cómo debo empezar a abrir esos caminos que se necesitan para hacer posible el respeto y más que nada el ejercer el derecho a una educación propia y pertinente, donde de igual forma transformar mi práctica como docente poniendo en primer lugar el conocimiento propio que se adquiere con las familias realizando diversas actividades de la vida, como he mencionado con anterioridad y que más adelante lo retomo con más profundidad.

Ya es hora que el aprendizaje sea significativo para los niños y las niñas siendo ellos tomados en cuenta como sujetos (personas) capaces de decidir autónomamente que desean aprender, como quieren aprender, acudiendo al lugar propicio para aprenderlas, sin que darnos solamente encerrados en las cuatro paredes que conforman la escuela sino más bien salir al campo para hacer mucho más para seguir desarrollando la habilidad del observar, de igual forma la interpretación, dándole un lugar a todo los conocimientos que los padres, las madres, los abuelos y las abuelas nos pueden transmitir.

2.2 Para hacer posible una nueva educación

Para lograrlo fue posible y necesario conocer el Método Inductivo Intercultural (MII) que es una nueva manera de realizar un curriculum propio y pertinente para nuestras comunidades, en el cual permite que la construcción partiera de todo conocimiento que la comunidad en general puede aportar, entablando un dialogo con los conocimientos occidentales que se imparten en las escuelas permitiendo que ambas se refuercen para que sea útil totalmente en la vida cotidiana, sin hacer menos a una y darle más valides a la otra, como les he planteado en un principio.

Este método tiene como finalidad involucrar a toda la comunidad en general, haciendo visible que el conocimiento se trasmite recíprocamente, y como los abuelos-abuelas transmiten sus conocimientos a sus hijos y nietos y cada conocimiento tiene una esencia o bien un significado profundo para las personas que lo transmiten mediante la realización de actividades específicas. Haciéndolos así los actores principales de la construcción de sus materiales bilingües que en este caso son en maya-español, mediante una investigación participativa junto con el maestro o la maestra que se encuentre laborando en dicha comunidad, involucrándose como un participe más para la construcción aprendiendo todos juntos.

Este método es inductivo ya que nos invita no solo a comprender la manera de vivir la vida con armonía como se vive en las comunidades sino la manera de interpretar todo lo que en ella ocurre, donde mediante el hacer se aprende ya que se tiene una participación activa, en actividades sociales, rituales y creativas que se practican en las familias y en la comunidad, descubriendo como son las relaciones entre las personas y sus deidades, como también con la naturaleza, los animales que se encuentran en el territorio donde están establecidos, sin olvidar mantener el dialogo con lo que actualmente se encuentra con la tecnología y la modernidad, para cuestionarse como ha venido a mejorar o a dañar la vida de nuestra comunidad, para comprender porque han sufrido tantos cambios que hoy en día ocurren.

De esta manera vemos con claridad la interculturalidad dentro de un dialogo de una cultura con otro, al igual que la cultura con ella misma, donde ninguna reprueba a la otra sino más bien se van cuestionando para saber cómo mejorar en los conocimientos que trasmite o en los daños que van dejando en el transcurso de la vida, propiciando así una vida en armonía (respeto) dándole un lugar digno a cada conocimiento del pueblo maya y las occidentales.

Este método también exige que el docente(maestro-acompañante) también sea participe activo involucrándose como un aprendiz más durante la realización de las actividades donde los expertos de la comunidad son los maestros directos teniendo así un inter aprendizaje con los niños y las niñas ya que ellos enseñan y acompañan al maestro(a) en las actividades para que junto con ellos aprenda y de igual forma el maestro(a) acompaña a sus niños y niñas al transmitirles el conocimiento occidental que está en los contenidos escolares, que están inmersas en las actividades que se realizan cotidianamente, comprendiendo así que los niños y las niñas aprenden unos de otros no solo del maestro en el salón de clases.

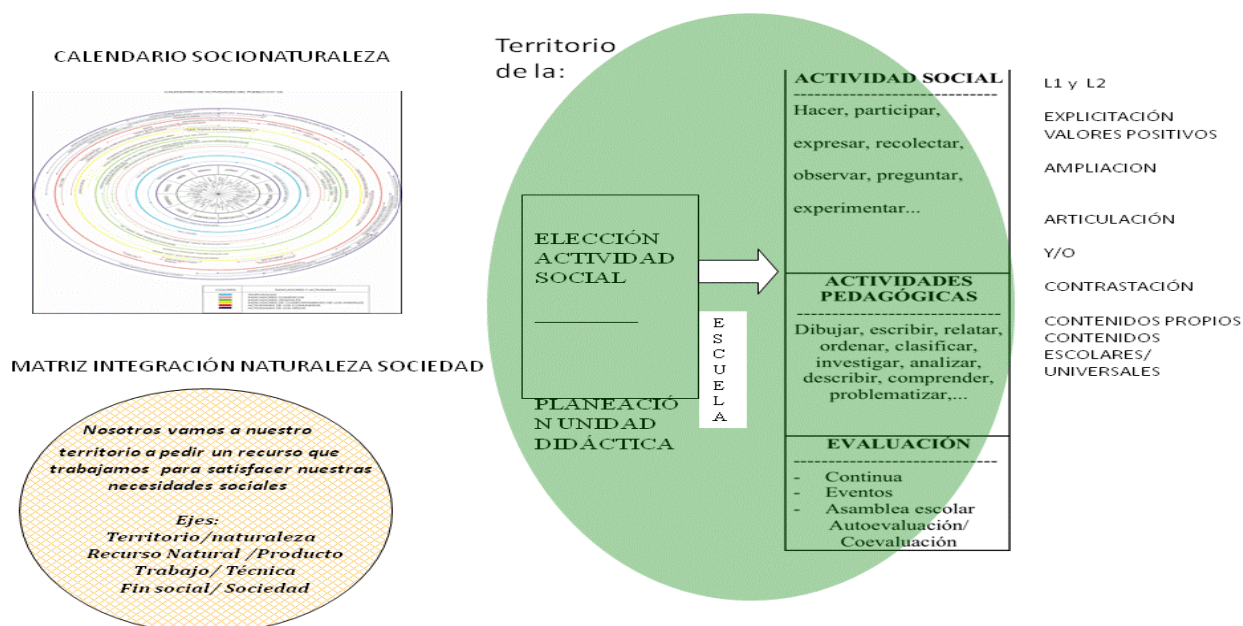
Buscando así una articulación entre escuela y comunidad ya que ambas se encuentran en el mismo lugar y ninguna es ajena a la otra como actualmente lo vemos por separada dando más valor a la escuela y no a la comunidad que hace posible que exista la educación y donde ella misma tiene su propia pedagogía,

evitando así la fragmentación de los conocimientos que son un todo y se comprenden mejor que cuando se encuentran fragmentadas vistas desde un pensamiento occidental, en cambio sí logramos entablar un buen dialogo una con otra es más agradable ya que ambas tienen un lugar digno, reconociendo que ambas tienen una pedagogías para una enseñanza-aprendizaje.

Este método también nos invita a aprovechar al máximo todos los materiales y recursos naturales con que contamos fuera del salón de clases ya que es muy importante que los niños y las niñas donde el hacer, el saber hacer, al igual que con una participación activa es la manera adecuada y propicia para que ellos aprendan en los distintos puntos de la comunidad donde se realicen alguna actividad por ejemplo pueden ser en el traspatio de las casas, en la milpa, en el monte, en las casas, donde cuentan con un guía que les va orientando o más bien aconsejando sobre las técnicas que aplicar para hacer bien lo que se realiza, estos guías pueden ser los abuelos, las abuelas, los padres, las madres e inclusive hasta los mismos niños o niñas dependiendo de la edad que tengan y la complejidad de la actividad que se haga.

Esto permite respetar la lengua materna de la comunidad ya que en este caso su mayoría hablan maya y más en las personas mayores, el conocimiento que ellos poseen adquiriéndola desde sus vivencias y en el transcurso de este caminar solo se les fue trasmitidas con la lengua maya por esta razón no se les puede exigir que la trasmitan en una lengua que no es la propia como bien podría ser el español. Forzando la transmisión de los conocimientos pretendiendo hacerla fuera del contexto y sin el respeto adecuado a la lengua, provoca que el conocimiento pierda su verdadera riqueza ya que los gestos y los consejos son muy importantes para comprenderlas con claridad para realizar las adecuadamente en el momento preciso.

Los elementos que componen este método para una nueva educación son:



Dibujo #1

El calendario socio-natural: es un elemento fundamental en este método ya que nos permite explicitar el conocimiento que se encuentra en las actividades que los abuelos, los padre, las madres y las abuelas hacen para enseñarle a los niños y a las niñas transmitiéndoles mediante la practica en el saber hacer los conocimientos que ellos tienen, esto también nos permite analizar y sistematizar profundamente el sentido que tiene para la comunidad la realización de las actividades para que luego sean tomados como contenidos escolares del conocimiento propio, articulándolas con los contenidos escolares, permitiendo así que ambas sean valoradas respetando el lugar que se merecen.

Las actividades que se sistematizan en este calendario no se realizan de manera casual sino cada actividad tiene un espacio y un momento específico para realizarlo, por esta razón el maestro acompañante debe construir este calendario con los habitantes de la comunidad, con los niños y las niñas que tiene como alumnos en la escuela, que son las personas que tienen el conocimiento implícito para que así

poder explicitarlo, respetando las temporadas, los indicadores climatológicos, los indicadores animales y vegetales que se pueden observar en el territorio.

Este elemento le permite al maestro-acompañante planear las actividades según la temporada en la que se encuentra, involucrando a los expertos de la comunidad a los niños y a las niñas para poder realizarlas para hacer visibles los conocimientos propios que se encuentran en la actividad y así poder articularlas con los conocimientos escolares occidentales que la escuela ofrece.

Matriz de integración Sociedad-Naturaleza: como bien sabemos los conocimientos propios no están escritos en libros, tampoco tienen un orden como los tienen los contenidos escolares en el conocimiento occidental que transmiten, es por esto que es muy importante de que el maestro acompañante construya el calendario con los expertos de la comunidad donde labora para tener claridad en que actividades cotidianas se realizan en las distintas temporadas, ya sean rituales, religiosas, ceremoniales, también reconocidas como actividades sociales, ya que evitan la “folclorización” ya que no son simulaciones como la mayoría de las veces hacen las escuelas. Sino más bien estas se realizan en las temporadas, los momentos y los lugares propicios, siguiendo con atención los consejos que los expertos de la comunidad van dando al momento de realizarlas.

Para poder hacer visible la pedagogía que los expertos aplican en las actividades cotidianas y hacer visibles los conocimientos propios, que se transmiten y para poder articularlos con los conocimientos escolares, utilizamos la siguiente oración: **“El ser humano produce cosas transformando materiales que va a adquirir en la naturaleza para satisfacer sus necesidades sociales”**(Gasché, 2008:26) en el cual los maestros independiente de la UNEM realizaron una nueva interpretación de esta frase y quedo de la siguiente manera **“Nosotros vamos a nuestro territorio a pedir un recurso que trabajamos para satisfacer nuestras necesidades sociales”**.(UNEM,2009:85)

Esta frase nos ayuda a hacer específica una actividad cotidiana para que el maestro-acompañante pueda convertir esa actividad social como un contenido escolar desarrollándolas como actividades pedagógicas por ejemplo: (**Nosotros vamos a la milpa a cosechar camotes, para hacer un rico dulce/ Nosotros vamos a la cocina a preparar tamales para celebrar a nuestros difuntos /Nosotros vamos a la cocina a preparar unos ricos pimes para almorzar**).

Cuando esta frase describe una actividad específica pone en juego los cuatro ejes temáticos:

Territorio-naturaleza: este eje se refiere al lugar específico donde se realizara la actividad social que se eligió. También es importante aclarar que hablar de territorio no es solo un espacio físico sino también incluyen a las plantas, los animales, las deidades que en ellas se encuentran, las personas.

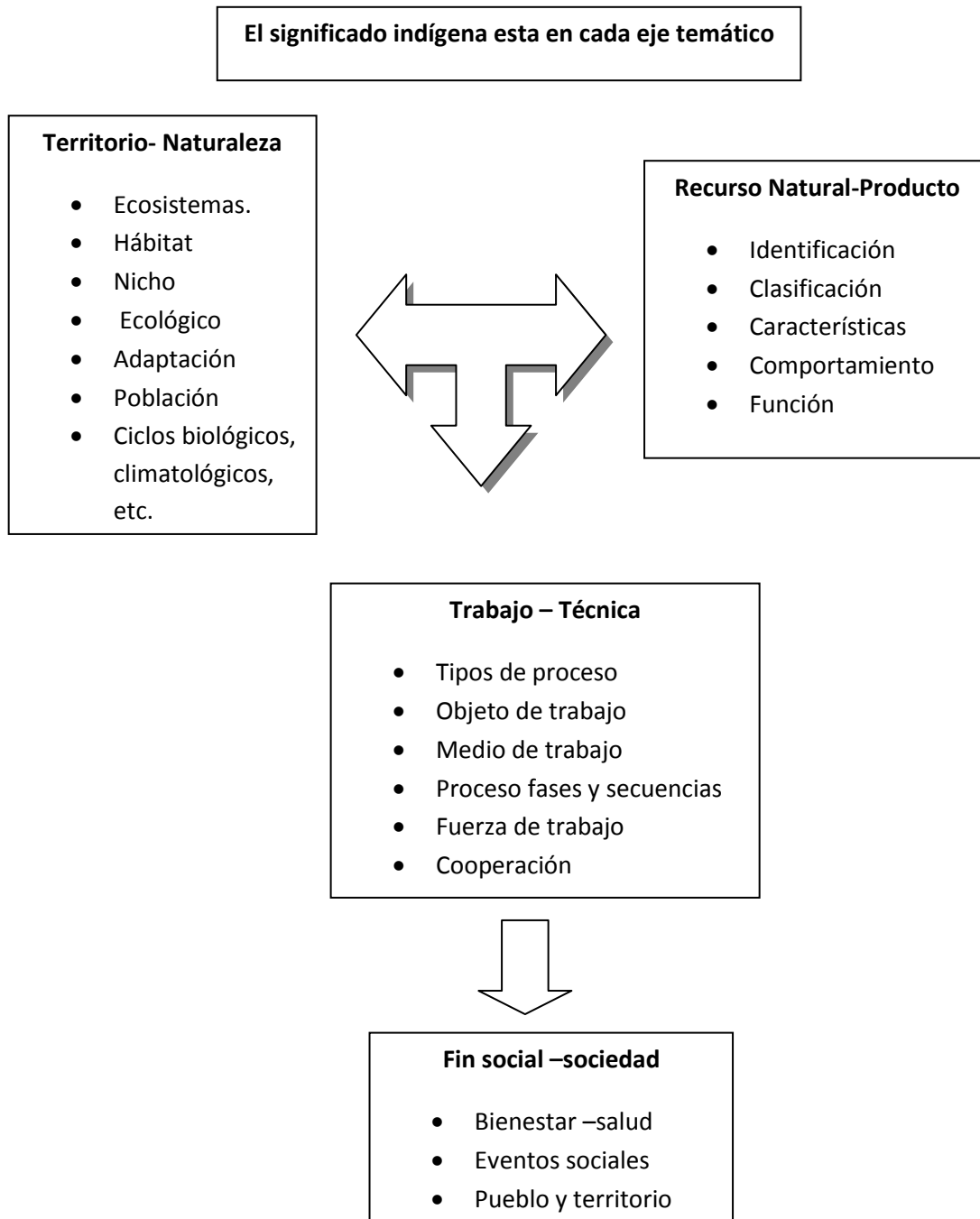
Recurso natural-producto: este se refiere a recurso natural que tomaremos pueden ser fruto, animales, plantas, todo lo que se encuentre en la naturaleza.

Trabajo-técnica: esta está enfocada al proceso que se seguirá para transformar el recurso que se toma del territorio.

Fin social sociedad: se refiere a la función social que está implícita en las actividades sociales, productivas, ceremoniales, ya que en ellas se transmiten muchos valores positivos para una vida en armonía.

“Significado indígena: En cada uno de estos ejes está presente, como eje transversal, el pensamiento filosófico indígena que se desprende de los discursos (cuentos y relatos, consejos, cantos, oraciones, etc.) que acompañan la realización de la actividad y que expresan el significado propio que da sentido a la actividad y, al mismo tiempo, garantiza su eficiencia, o sea el logro del fin social”.(UNEM, 2009: 87)

El siguiente esquema muestra la relación entre estos cuatro ejes temáticos, haciendo visible el conocimiento implícito



Dibujo #2

“A través de estos ejes es posible producir contenidos escolares mediante un proceso que parte de lo genérico para llegar a lo específico, utilizando categorías intermedias cada vez más estrechas que orientan la atención y observación, la descripción y el análisis, con el fin de explicitar la realidad implícita en la acción, diversificar los conocimientos y crear las condiciones para el desarrollo de mayores capacidades de síntesis e interpretación. De esa manera construimos la Matriz de Contenidos del área Integradora Sociedad y Naturaleza²”: (UNEM,2009:88)

Matriz³ de Contenidos del Área Integradora Sociedad y Naturaleza:

Territorio / Naturaleza	Recurso Natural / Producto	Trabajo / Técnica	Fin Social / Sociedad
TIPOS DE ECOSISTEMA - Identificación: Inventario - Elementos del ecosistema . Elementos bióticos / seres de la naturaleza .. Formas de vegetación: hierba, arbusto, bejuco, árbol .. Categoría de clasificación de	IDENTIFICACIÓN - Animales – Plantas . Especies de Chiapas, Selva, Altos, Costa y otros Estados .. Variedades de Especies de Chiapas .. Especies extinguidas o en vías de extinción . Inventario - Objetos	TIPOS DE PROCESOS Y TÉCNICAS DE TRANSFORMACIÓN Y PRODUCCIÓN - Inventario - Características - Lugares y momentos / épocas - Sustitución, transformación, adecuación e incorporación de procesos de transformación	BIENESTAR/SALUD - Alimentación . Consumo permitido y prohibido para los niños . Cualidades / defectos adquiridos por consumo de alimentos . Valor nutritivo . Dieta alimenticia En la actualidad

² Esta Matriz se basa en el Cartel Naturaleza y Comunidad elaborado por Jorge Gasché, Jessica Martínez, Carmen Gallegos y los especialistas y estudiantes indígenas del Programa de Formación de Maestros Interculturales y Bilingües (AIDSESP, ISPL) en Iquitos, Amazonía peruana (Gasché s/f: cuadro 2, p.58-63).

³ Llamamos a este cuadro “matriz” para enfatizar, además de la articulación entre filas y columnas que la componen, para subrayar que se trata de un instrumento que ayuda al maestro y a los alumnos en proceso de generación de conocimientos. La matriz, como sugiere Gasché, es: “una red para pescar contenidos” (Taller de diseño curricular en Ocosingo nov. 2006).

<p>animales</p> <p>. Relaciones entre los elementos;</p> <p>Equilibrio y desequilibrio</p> <p>. Elementos abióticos</p> <p>.. Agua: propiedades, tipos</p> <p>.. Aire: propiedades</p> <p>.. Suelos: propiedades, tipos</p> <p>.. Sol-luz: propiedades, luna, astros</p> <p>- Asociación de vegetales</p> <p>. En la milpa</p> <p>. En el monte</p> <p>- Microambiente</p> <p>- Cambios del ecosistema en la actualidad</p> <p>. Por introducción de nuevas técnicas</p> <p>. por incremento o disminución de la población</p> <p>. por efecto de fenómenos naturales</p> <p>HÁBITAT</p>	<p>. Inventario</p> <p>- Recursos y objetos</p> <p>. Que han sido sustituidos</p> <p>. Que han sido transformados</p> <p>. Que han sido incorporados</p> <p>En la actualidad</p> <p>En la época de los abuelos</p> <p>Después de la independencia de México</p> <p>En la época colonial</p> <p>Antes de la llegada de los españoles</p> <p>CLASIFICACIÓN</p> <p>- Plantas y animales</p> <p>- Objetos</p> <p>. Nombres genéricos y específicos</p> <p>CARACTERÍSTICAS</p> <p>- Animales y plantas</p> <p>. Características morfológicas vinculadas al</p>	<p>En la actualidad</p> <p>En la época de los abuelos</p> <p>Después de la independencia de México</p> <p>En la época colonial</p> <p>Antes de la llegada de los españoles</p> <p>OBJETO DE TRABAJO</p> <p>- Características</p> <p>- Función (en relación al medio de trabajo y a las fases del proceso)</p> <p>MEDIO DE TRABAJO</p> <p>- Inventario</p> <p>- Características: partes, materiales</p> <p>- Función (en relación al objeto de trabajo y a las fases del proceso)</p> <p>- Proceso de sustitución, transformación / adecuación e incorporación de medios de trabajo y sus consecuencias en las fases del proceso</p>	<p>En la época de los abuelos</p> <p>Después de la independencia de México</p> <p>En la época colonial</p> <p>Antes de la llegada de los españoles</p> <p>- Protección / acomodación del cuerpo</p> <p>. Inventario de objetos</p> <p>. Función</p> <p>. Distribución espacial</p> <p>. Cuidado – mantenimiento</p> <p>En la actualidad</p> <p>En la época de los abuelos</p> <p>Después de la independencia de México</p> <p>En la época colonial</p> <p>Antes de la llegada de los españoles</p> <p>- Curación</p> <p>. Inventario de</p>
---	---	---	---

<ul style="list-style-type: none"> - Lugar donde se desarrolla cada especie <p>Identificación y descripción</p>	<p>hábitat y al nicho ecológico</p> <ul style="list-style-type: none"> . Sistemas de los vegetales .. Respiratorios .. Fotosíntesis .. Circulatorio 		<p>enfermedades</p> <ul style="list-style-type: none"> . Síntomas . Causas . Métodos curativos y personas que curan
<p>NICHO ECOLÓGICO</p> <ul style="list-style-type: none"> - Régimen alimenticio - Competencia por los alimentos - Cadena alimenticia 	<ul style="list-style-type: none"> . Sistemas de los animales .. Digestivo .. Respiratorio .. Circulatorio .. Ejercicio/muscular .. Reproductor - Objetos . Partes . Forma . Tamaño . Color . Espesor 	<p>En la actualidad</p> <p>En la época de los abuelos</p> <p>Después de la independencia de México</p> <p>En la época colonial</p> <p>Antes de la llegada de los españoles</p>	<p>En la actualidad</p> <p>En la época de los abuelos</p> <p>Después de la independencia de México</p> <p>En la época colonial</p> <p>Antes de la llegada de los españoles</p>
<p>ADAPTACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> - al hábitat y al nicho . Morfológicas . Fisiológicas 	<ul style="list-style-type: none"> - Características , ventajas y desventajas de recursos y objetos 	<p>PROCESO</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fases, secuencias y gestos . Identificación . Descripción .. Adaptación de técnica .. en función del animal .. en función al medio .. en función de los seres de la naturaleza 	<ul style="list-style-type: none"> - Comunicació n social . Formas de comunicación . Significados (diseños, cantos, discursos, bailes, sonidos) . Instrumentos (materiales con los que se hacen)
<p>POBLACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Números y distribución de individuos de una especie - Depredación en relación a la introducción de nuevas técnicas y necesidades 	<ul style="list-style-type: none"> . Que han sido sustituidos . Que han sido transformados . Que han sido incorporados <p>En la actualidad</p> <p>En la época de los abuelos</p>	<ul style="list-style-type: none"> . Conducta / discursos preventivos y propiciatorios - Principios físicos y químicos en las fases - Cambios en los procesos de apropiación y transformación y sus consecuencias. 	<ul style="list-style-type: none"> . Roles de los participantes en la comunidad . Medios de transporte
<p>CICLOS</p>			

<p>CLIMATOLÓGICOS, BIOLÓGICOS Y DE ACTIVIDADES</p> <ul style="list-style-type: none"> - Calendario indígena y gregoriano - Ciclos climatológicos . Fenómenos atmosféricos . Rayo, relámpago, truenos, viento . Fenómenos hidrológicos: ciclo de agua, vaciante . Fenómenos astronómicos: movimientos de rotación y traslación, fases de la luna, estaciones, estrellas - Ciclos biológicos de animales y vegetales . Factores faunísticos . Factores florísticos . Calendario de actividades Productivo – sociales 	<p>Después de la independencia de México</p> <p>En la época colonial</p> <p>Antes de la llegada de los españoles</p> <ul style="list-style-type: none"> - El ser humano . Partes del cuerpo . Los sentidos - Sistemas .. Digestivo .. Respiratorio .. Circulatorio .. Oseo-muscular .. Reproductor <p>COMPORTAMIENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> - Movimiento (animal-planta) - Anda solo o en grupo - Señales <p>FUNCIÓN (objeto)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Uso que tienen los objetos - Funciones, ventajas y desventajas de los objetos . Que han sido sustituidos . Que han sido transformados 	<p>En la actualidad</p> <p>En la época de los abuelos</p> <p>Después de la independencia de México</p> <p>En la época colonial</p> <p>Antes de la llegada de los españoles</p> <p>FUERZA DE TRABAJO</p> <ul style="list-style-type: none"> - Identificación - Descripción - Formas de energía: humana, animal, calorífica, solar, hidráulica, eléctrica . <p>Características/propiedades</p> <p>. Usos</p> <p>. Introducción y consecuencias de nuevas formas y uso de energía eléctrica en Chiapas</p> <p>En la actualidad</p> <p>En la época de los abuelos</p> <p>Después de la independencia de México</p> <p>En la época colonial</p>	<p>En la actualidad</p> <p>En la época de los abuelos</p> <p>Después de la independencia de México</p> <p>En la época colonial</p> <p>Antes de la llegada de los españoles</p> <p>EVENTOS SOCIALES</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tipos de eventos - Fin del evento - Amplitud social del evento - Duración - Preparación - Organización interna (división del trabajo, parentesco) . Actividades previas al evento . Invitación - Desarrollo del evento . Actividades al interior del evento . Relaciones de
---	--	---	---

<p>(ceremonial)</p>	<p>. Que han sido incorporados</p> <p>En la actualidad</p> <p>En la época de los abuelos</p> <p>Después de la independencia de México</p> <p>En la época colonial</p> <p>Antes de la llegada de los españoles</p> <p>. Nuevas funciones de objetos propios</p>	<p>Antes de la llegada de los españoles</p> <p>COOPERACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Relación de parentesco y cooperación <p>. entre gente común</p> <p>. con seres de la naturaleza</p> <ul style="list-style-type: none"> - División del trabajo - Cambios en las relaciones de parentesco y cooperación - Introducción de nuevas relaciones de trabajo <p>ALTERNATIVAS FRENTE A LOS IMPACTOS NEGATIVOS SOBRE EL MEDIO</p>	<p>parentesco (roles y cargos)</p> <p>.. Entre gente común</p> <p>.. Con seres de la naturaleza</p> <ul style="list-style-type: none"> - Finalización de eventos <p>. Delegación de responsabilidades del próximo evento</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cambios ocurridos en los eventos propios - Incorporación de nuevos eventos <p>PUEBLO Y TERRITORIO</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ocupación territorial <p>. de la comunidad</p> <p>. del pueblo</p> <p>. de otros pueblos</p> <p>En la actualidad</p> <p>En la época de los abuelos</p> <p>Después de la independencia de México</p> <p>En la época colonial</p>
---------------------	--	---	---

			<p>Antes de la llegada de los españoles</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rutas de intercambio y comunicación . Características de las regiones <ul style="list-style-type: none"> .. Chiapas, Selva, Altos, Golfo, Costa: altitud, clima y recursos .. Fronteras, límites de los estados, altitud, clima y recursos . redes de intercambio entre los pueblos indígenas y con otras regiones - Procesos de colonización y penetración – movimientos de resistencia indígena <p>En la actualidad En la época de los abuelos Después de la independencia de México En la época</p>
--	--	--	---

			<p>colonial</p> <p>Antes de la llegada de los españoles</p> <ul style="list-style-type: none"> - Organización indígena . Niveles de organización .. Comunal .. Regional .. Nacional . Funciones <p>En la actualidad</p> <p>En la época de los abuelos</p> <p>Después de la independencia de México</p> <p>En la época colonial</p> <p>Antes de la llegada de los españoles</p> <ul style="list-style-type: none"> - La república mexicana . Organización política: comunidad, municipio, estado . Autoridades y funciones . Gobierno del estado, municipal
--	--	--	--

			y local . Autoridades y funciones . Fuerzas armadas de México . Autoridades y funciones . Constitución política mexicana . Leyes . Convenio 169 OIT . Acuerdos de San Andrés En la actualidad En la época de los abuelos Después de la independencia de México En la época colonial Antes de la llegada de los españoles
--	--	--	--

Dibujo #3

Esta matriz de contenidos nos permite articular los conocimientos propios de la comunidad que se hacen visibles en una actividad específica con los contenidos “escolares/universales” dándole una secuencia lógica. (UNEM,2009:89)

La planeación unidad didáctica: para que el maestro acompañante pueda planear primero debe de tomar los acuerdos con los expertos, los niños y las niñas de la comunidad para que juntos elijan la actividad social pueden ser como: Hacer,

participar, expresar, recolectar, observar, preguntar, experimentar que se realizara según la temporada en la que encuentren para esto también es importante consultar el calendario, para hacer visible los gestos y las técnicas durante el proceso de la realización de la actividad, respetando el tiempo y el lugar propicio para hacer la actividad evitando caer en el error de la simulación.

Formato de planeación de una unidad didáctica:

Comunidad: _____ Escuela: _____

Actividad social: _____ Mes del calendario: _____

Grado: _____ Acompañante: _____

FRASE GENERICA: _____

Secuencia lógica	Acciones y espacios	Materiales, recursos y participantes	Significados y conocimientos propios	Conocimientos escolares / universales
Variable 1 (p.ej. eje A)				
Variable 2 (p.ej. eje C)				
Variable 3 (p.ej. eje B)				
Variable 4 (p.ej. eje A)				
Variable 5 (p.ej. eje D)				
Variable 6 (p.ej. eje C)				

Evaluación:

¿Quiénes evalúan?

¿Cuándo evalúan?

¿Qué es lo que evalúan?

¿Cómo evalúan?

Observación – Reflexión:

- Secuencia lógica:

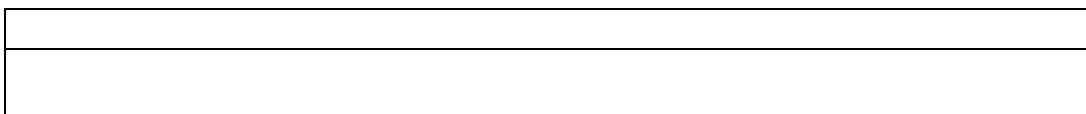
- Acciones y espacios:

- Materiales, recursos y participantes:

- Significados y conocimientos propios:

- Conocimientos escolares / universales:

- Evaluación



Dibujo #4

Ya teniendo una actividad social elegida se realiza la frase generadora para lograr el fin social que se espera, teniendo esta frase hacemos visible los cuatro ejes temáticos consultando la matriz de contenidos para darle una secuencia lógica tomando de ellas las variables principales, variables, sub-variables, sub-sub variables que nos guiaran, para saber qué acciones y espacios, materiales, recursos y participantes, los significados y conocimientos propios que aportan los expertos durante la actividad como consejos específicos, conocimientos “escolares/universales” donde el maestro acompañante se encarga de investigar en los libros de texto para saber que contenidos se pueden vincular, se deben realizar en la actividad elegida.

Ya teniendo la secuencia lógica a seguir con la realización de la actividad y la ayuda del o los expertos el maestro acompañante construye junto con ellos la tarjeta de inter-autoaprendizaje que contiene actividades pedagógicas como: Dibujar, escribir, relatar, ordenar, clasificar, investigar, analizar, describir, comprender, problematizar. Haciendo así un vínculo directo del conocimiento propio que se explicita en la actividad social a realizar y los contenidos “escolares/universales” dándole así un lugar digno a cada conocimiento reforzándose uno con otro.

Dicha planeación también cuenta con un apartado de evaluación que el maestro acompañante y los expertos, los niños, las niñas deciden la manera de evaluar ya sea de manera oral, escrita, en el cual ellos son quienes determinan los criterios y los instrumentos para saber ¿Quiénes evalúan? ¿cuándo evalúan? ¿Qué es lo que evalúan? ¿Cómo evalúan?

Por último dentro de la planeación tenemos un espacio de observaciones y reflexiones sobre cada apartado que la compone para saber qué cosas nos hacen falta reforzar y como mejorar en caso de que no se haya cumplido correctamente la

actividad al realizarla cuestionándonos profundamente ¿Por qué no se cumplió la actividad? ¿Que hizo falta o como se solvento alguna necesidad en ese momento?

Con todo esto fue muy importante para mi primero apropiarme del método al asistir en los talleres presenciales y las actividades que fuimos realizando como grupo de estudiantes del diplomado que nos impartían en la UPN por los acompañantes los asesores y en otros casos los acompañantes de la UNEM vivenciando las respetando los tiempos y los lugares específicos para poder comprender la importancia de cada elemento que compone el método inductivo intercultural, y así poder dejarme guiar por los sabios que son los abuelos, las abuelas, los padres, las madres de la comunidad para una buena construcción de esta nueva manera de educar.

Esto es el método inductivo intercultural, permitiéndonos para hacer una nueva educación con nuestro pueblo maya y para nuestro pueblo maya respetando su pedagogía, que durante mucho tiempo no ha sido reconocida en esta sociedad y se ha visto como algo que queda fuera del progreso social, pero más sin embargo durante lo vivido en esta construcción pude hacer visible los conocimientos que las familias y la comunidad en general nos pueden transmitir para hacer realidad este derecho a una educación propia, realizando materiales escritos en su lengua materna maya.

Les describo algunas actividades que realizamos como grupo de estudiantes del diplomado para apropiarnos de cómo construir con la comunidad una propuesta de una educación culturalmente pertinente a partir del Método Inductivo Intercultural (MII).

***“nos permite hacer visible toda la riqueza que hay en cada actividad que realizamos en la vida cotidiana de cada comunidad, no viéndolo nada más como una serie de elementos, representaciones y valores simplemente disponibles que algunos determinan al actuar humano. Si no más bien una cultura producida y condicionada por la actividad de las personas, que no se considera como entidad estable sino evolutiva y en constante transformación, cuya realización y aspecto concreto dependen de las opciones que sus miembros toman en cada instante de su actuar”.*(Gasché, 2009 citado por UNEM,2009: 71)**

Toda actividad social, productiva y ceremonial puede realizarse con la siguiente frase genérica: “**Nosotros vamos a nuestro territorio a pedir un recurso que trabajamos para satisfacer nuestras necesidades sociales**”. Esto nos permite diseñar una estructura curricular basada en cuatro elementos-categorías como ejes temáticos que son: **Territorio-naturaleza, Recurso natural- producto, Trabajo- técnica, Fin social- sociedad.**

Para poder apropiarnos de esta frase como grupo que cursamos el diplomado lo primero que realizamos fue la celebración del *bix* (octava) creando nuestra propia frase generadora que fue: “**vamos a la cocina a preparar tamales para celebrar, a nuestros difuntos**” en el cual hicimos más visible los cuatro ejes temáticos antes mencionados, que en este caso fue de la siguiente manera:

Territorio-naturaleza es la cocina y todo lo que lo rodea o bien el terreno en la que se encuentra.

Recurso natural-producto fue la masa, manteca, las hojas de plátano, la leña, los ingredientes, la carne, la sal que ocupamos para poder hacer los tamales.

Trabajo- técnica cada compañero hizo el tamal como lo ha aprendido a hacer en su casa o como ha visto que se haga en las distintas comunidades donde vivimos.

Fin social- sociedad Reunirnos en familia y así celebrar a nuestros difuntos y dentro de la misma para compartir con nuestra comunidad la alegría de poder seguir viviendo y compartiendo esos momentos que nuestros abuelos/as, padres y madres nos han heredado, recordando a los que ya no se encuentran físicamente entre nosotros.

Para poder lograr totalmente el fin social planteado tuvimos que dejarnos guiar por los expertos que fueron la dueña de la casa y otras personas adultas que nos acompañaron; nosotros escuchamos con atención los consejos, los significados y el sentido que tiene la elaboración de los tamales; mediante este ejercicio visibilizamos lo que no se veía, los conocimientos obtenidos es que esta actividad se realiza en un determinado tiempo ya que no es todo el año; en este caso se hace a finales del mes de noviembre ya que despedimos a los *pixanes* (almas de difuntos) de nuestros seres queridos y que durante todo el mes nos visitaron.

En este caso nos encontrábamos en el momento propicio para realizar el **bix** (octava) donde nuestros abuelos nos compartieron que consiste en preparar el **pibiwaj** o **chachakwaj** (tamal rojo), acompañado con atole o chocolate, como signo de despedida para los **pixanes** (almas de los difuntos) de nuestros seres queridos porque ya estarán de regreso al lugar donde vinieron, a modo de “bastimento” para que se puedan llevar todo lo que deseen de lo que se les ofrenda en el altar, algo muy importante fue la explicación del porque ya en estas fechas no se les ofrenda comida en caldosa, esto es con el fin de que no se manchen ya que al llevar comida de ese tipo se les puede derramar, en el camino de regreso en el cual puede mancharse la ropa.

Todo esto más bien es el “modelo sintaxis de la cultura” (Gasché, 2008:21) que sin ella la actividad no tendría vida y solo la realizaríamos como una simple práctica como hoy en día lo vemos en las escuelas en las representaciones o concursos de altares. Por esta razón a continuación comparto el proceso que vivimos al realizar esta costumbre y otros conocimientos que se fueron reflejando en ella al momento de aplicarlo en la práctica.

Para comprender con más claridad y mejor el Método Inductivo Intercultural tuvimos la iniciativa de poner en práctica los aprendizajes que hemos obtenido en el diplomado, para identificar nuestras debilidades y juntos poder fortalecernos. Para esto nos trasladamos en la cabecera municipal de Chichimila donde la maestra Alma Abigail Ciau nos hizo el favor de prestar la casa y el patio de su abuelita para poder preparar todo lo necesario sin ningún problema.

La actividad fue celebrar los finados, día de muertos o bien el **janalpixan** (comida para las almas de los difuntos) tal y como se vive en nuestras casas, actividad en la que cada compañero y compañera compartió sus conocimientos sobre la elaboración del **chachakwaj** (tamal rojo). Dejando a un lado la folclorización de nuestras costumbres que las escuelas y la sociedad misma nos va imponiendo para olvidar el verdadero sentir que se vive en cada momento al realizar estas fiestas en unidad con la familia.

Esta actividad fue muy agradable porque nadie nos obligó a repartirnos las comisiones que nos tocaría hacer, al contrario fue algo espontáneo, cada uno realizó

lo que en sí quería y sabía realizar, mientras que los muchachos se fueron al monte a buscar la leña para el **píib** (horno natural que se hace en la tierra), otras estábamos lavando el nixtamal, dentro de la cocina otras eran las que estaban tostando y limpiando las hojas de plátano. En el patio otro grupo se encargaba de picar los tomates, poner a cocer la carne para poder preparar el **k'ool** (masa con achiote que se diluye en un caldo para espesarlo) con el caldo que se sacó al sancocharlo.

Cuando los muchachos regresaron del monte escarbaron el **píib** (horno natural que se hace en la tierra); cuatro personas del grupo fuimos a moler el nixtamal, al regresar con la masa se preparó el **k'ool** (masa con achiote que se diluye en un caldo para espesarlo), un grupo de mujeres revolvió la masa con sal, manteca y achiote; ya cocida la carne de pollo y de puerco se fue desmenuzando poco a poco, porque todavía seguía caliente. Teniendo listo el **k'ool** (masa con achiote que se diluye en un caldo para espesarlo), la masa, la carne, el tomate, las hojas de plátano. Todos/as colaboramos para tortear los **chachakwas** (tamal rojo), mientras que la leña del **píib** (horno natural que se hace en la tierra) se consumían y las piedras se calentaban, todo calculado para que coincidieran los procesos.

Al terminar los **chachakwas** (tamal rojo) se acomodó en el **píib** (horno natural que se hace en la tierra), durante un tiempo aproximado de una hora y media suficiente para que se cocieran adecuadamente; mientras este tiempo pasaba, nos organizamos rápidamente para dejar limpio el lugar y lavar los utensilios de la cocina que fueron utilizados durante todo el día, mientras que otros ayudaban a preparar un rico atolito de maíz nuevo. Que agradable fue que después de un largo trabajo, disfrutamos del producto que se obtuvo que en este caso fueron los **chachakwas** (tamal rojo). Nos dispusimos a ofrendarlo en el altar que la familia de la maestra Abigail tenía preparado en la casa con flores de distintos colores representando la alegría y velas para que los difuntos vieran la comida que se les está ofreciendo, en este caso fueron velas de color negro y de colores que corresponde a las almas de adultos y niños, así fue que celebramos el **bix** (octava) del **janalpíixan** (comida para las almas de los difuntos) y luego de ofrecer como agradecimiento de la visita, donde nuestros abuelos y padres nos dicen que los **píixanes** (alma de los muertos) solo toman la gracia de la ofrenda que es el vapor que los tamales sacan cuando están

calientes, al igual que el atole o el chocolate que se pone en el altar, después de hacer esta ofrenda nos dispusimos a comer compartiendo con toda la familia y los compañeros/as.

Fue un ambiente de mucha plática muy agradable donde quedó reflejado el trabajo comunal, colaborando todos por igual, sin queja alguna, reconociendo así saberes que estábamos dejando en el olvido, al igual que aprendiendo algo nuevo con algo sencillo como es quitar las hojas del plátano de su pata, e incluso saber tostarlo, los valores que se obtuvieron en dicha práctica fueron el compartir conocimientos, otros conocimientos que se propiciaron fueron el tipo de leña y piedras que se necesitaban para cocinar los tamales, la cantidad adecuada de la masa y la manteca para que no se mojara mucho y poder tortearlo, cómo lavar el nixtamal para poder llevarlo a moler, la medida adecuada para que el **k'ool** (masa con achiote que se diluye en un caldo para espesarlo) no esté muy espeso ni aguado, que las personas que son **siisk'ab** (mano fría) no deben acercarse al **piib** (horno natural que se hace en la tierra) ya que si lo hacen los tamales no se cocerán.

También se reflejó el respeto para escuchar con atención los consejos que se nos fue dando, ya que cuando no sabíamos por ejemplo como pintar la masa con el achiote para que quedase rojo, la abuelita nos fue mostrando cuanto de achiote necesitamos para una determinada cantidad de masa, en ella estaba muy presente la solidaridad, la alegría, convivencia fue la satisfacción en todo momento de aprender unos de otro.

Hacer cosas diferentes y cómo en realidad se debe hacer nos ayudó a fortalecernos como grupo, porque habían compañeros/as que ya no le encontraban sentido a la celebración del **janalpixan** (comida para las almas de los difuntos) y mucho menos respetaban los momentos precisos para las ofrendas. Por ejemplo cuando en las escuelas nos folclorizan esta costumbre la mayoría de las veces los altares se llenan de dulces, tamales y comida haciendo así un desorden total de lo que en si es esta costumbre, si, son cosas propias todo tiene un momento para poder ser ofrendado, en el caso de los **chachakwas** (tamal rojo) solo se ponen en los altares cuando celebramos la despedida de nuestros difuntos conocida como la octava o el **bix** (octava).

Fue así como vivenciamos el Método Inductivo intercultural, a partir del cual accedemos al conocimiento a través del hacer, en una actividad social donde todos los conocimientos están presentes, a través de esta metodología estamos analizando la realidad. A través del MII se puede construir un curriculum que no deja de lado los contenidos escolares convencionales, pero que está siempre articulado con la realidad local, ya que parte de una actividad social local. “Por eso decimos que estamos articulando conocimientos indígenas y científicos, y por eso hablamos de que estamos desarrollando una educación inter cultural”. (UNEM, 2009:100).

2.3 El acompañamiento de la UNEM

Complementario a las sesiones semanales, el diplomado incluyó tres talleres presenciales de 6 días cada uno, contando con la presencia de nuestros maestros guías Francisco Arcos Vásquez (Pancho) y Jesús Antonio Martínez Pérez (Chucho) de la Unión de maestros de la Nueva Educación en México (UNEM A.C.) que son en este caso los expertos ya que tienen la experiencia de construir y aplicar el Método Inductivo Intercultural y lograr una educación propia y pertinente en algunas comunidades indígenas en el estado de Chiapas, teniendo muy en claro que en Yucatán también se puede lograr la misma experiencia contando con maestros comprometidos, que cuenten con una buena formación para impartir una educación, equitativa con dinamismo y transformación en el trabajo.

El trabajo en los talleres presenciales fue básicamente orientarnos con prácticas vividas desde el contexto comunitario para apropiarnos del MII. El primer taller se concentró en la explicación de cómo está compuesto el MII y cuáles son los principales elementos de la comunidad que debemos tomar en cuenta para nuestra investigación, visibilizando todo el conocimiento propio.

Durante el primer taller con los acompañantes de la UNEM realizamos una actividad para comprender más y apropiarnos del Método Inductivo Intercultural. Fue “**vamos a hacer pimes**”, aplicando la frase generadora así: Nosotros vamos a la cocina a preparar los pimes para almorzar.

En este caso los cuatro ejes temáticos quedaron así:

Territorio- naturaleza: en la matriz de contenidos tomamos la variable principal de población y su subvariable, números y distribución de individuos de una especie, esto nos permitió saber quiénes son los que participaríamos en la actividad al enlistarlo quedo así: hombres, mujeres, niños, niñas.

Recurso natural-técnica: la variable principal que se tomo fue la clasificación y la subvariable plantas y animales. Esto nos permitió enlistar todo el material que necesitaremos para la actividad que son: masa, leña, agua, chile, *xíix* de manteca, comal, banquetta, fogón, molcajete, servilleta, sal.

Trabajo- técnica: tomamos la variable principal de fuerza de trabajo y la subvariable de formas de energía humana, animal, calorífica, solar. También la variable principal cooperación con la sub-subvariable de relación de parentesco y cooperación. Entre gente común. Esto nos permitió que cada uno de los participantes aplicara su propia técnica ayudándose unos a otros para hacer los *pimes* ya que había compañeros que no sabían cómo tortearlos después de revolver el *xíix* con la masa. Al igual que como despegarlos del comal y saber que ya están bien cosidos y listos para comerse.

Fin social- sociedad: tomamos la variable principal de bienestar/salud, con la subvariable alimentación ya que esta actividad la realizamos para poder alimentarnos en la hora del almuerzo compartiendo con todos los participantes la alegría de lograr con éxito el fin social al realizar todos juntos esta actividad de hacer *pimes* para poder almorzar compartiendo con alegría.

Ahora si a trabajar se ha dicho nos organizamos rápido, en el cual la compañera Jennifer nos prestó la casa de su mamá la señora Isabel que fue nuestra experta, con sus indicaciones una compañera revolvió la masa con el *xíix*(residuos)de chicharra para poder hacer los *piimes*(tortillas gruesas), eso sí para tortearlo participamos todos para vivenciar la experiencia de la actividad, salieron unos más redonditos que otros pero bueno la práctica nos ayuda a mejorar, posteriormente se vio la necesidad de que cuatro personas se encargaran de ver que se cuezan los *piimes*(tortilla gruesa) mientras que otros seguían torteando.

De manera espontánea otros compañeros nos encargamos de quitar las patitas y también algunas semillas del chile seco para poder tostarlo y luego tamularlo en el **x-kutub** (molcajete) para comer los ricos **piimes**(tortillas gruesas) de **xíix**(residuos) de chicharra que ya se estaban preparando. El compañero Raúl nos decía que para facilitar el tamular el chile es importante ponerle un poco de sal para que ayude a no aplicar tanta fuerza y así terminar más rápido, al terminar de preparar el chile tamulado nos dispusimos a probar si quedo bien de sal, para ello pelamos unas naranjas agrias y las comimos con el rico chile tamulado, esto nos hizo recordar a todos nuestra infancia ya que coincidimos que acostumbrábamos a comer naranja agria con chile tamulado o haciendo **xe'ek**(mezcla de frutas que se le pone sal y chile)poniéndole otras frutas como toronjas, mandarinas, chinas. Pero esto no es todo lo más bonito fue que dentro de estas actividades surgieron más, como preparar rica agua de chaya con un toque de limón, también como tostar el maíz para el pinole, donde contamos con doña Isabel que explicó cómo hacerlo y nos acompañó en todo momento, para que el maíz que se estaba tostando en el comal no se quemara y así tener un buen sabor el pinole al prepararlo en atole con un poco de canela y pimienta tabasco, fue una gran experiencia ya que era la primera vez que veía como se preparaba pinole. La compañera Nelda nos compartió diciendo que en su pueblo, que queda por el sur del estado, el pinole mayormente se vende para comer revuelto con un poco de azúcar y que ninguna vez lo había probado para tomar así como acostumbramos aquí en el oriente del estado.

Mientras que los acompañantes Chucho y Pancho, nos compartían que es muy importante que cuando escojamos una actividad se realice solo la que se ha seleccionado para poder observar a detalle todos los conocimientos que se reflejan ya que si hacemos varias no todos podemos ver lo mismo que el otro está haciendo y se deja a un lado lo que en realidad nos interesa saber. Esto nos llevó a hacer una comparación con lo que pasa en algunas ocasiones cuando solo se nos obliga a hacer las cosas, y no le encontramos sentido o más bien es poco significativo ya que en nuestro pensar esta que lo hago para cumplir nada más sin vivir el verdadero significado que tiene la actividad que se hace perdiendo así la esencia que en ella podremos encontrar, esto nos hace ser más egoístas, individualistas, conformistas

con lo mucho o lo poco que se logra. Estas actividades nos dieron la pauta para poder recobrar fuerzas empapándonos de las riquezas visibilizando varios conocimientos dentro de esta actividad para poder realizar nuevas experiencias vivenciando en todo momento en la comunidad en la que laboramos respetando conocimientos y creencias que en cada actividad nos indica para lograr el beneficio mutuo de las personas con relación con la naturaleza.

Lo que nunca debemos olvidar es que en todo momento tuvimos presente el nosotros, ya que nunca estamos solos y es conocimiento propio de nuestros pueblos ya que nos acompañamos mutuamente al igual que nos acompaña la naturaleza, toda actividad a realizar debe tener un significado indígena, dejando muy claro cuáles serán los recursos y materiales a utilizar, pero más que nada, es importante saber también quiénes serán los participantes, para que junto con la frase genérica logremos hacer visible lo que no se ve a simple vista durante la vivencia de nuestras prácticas cotidianas.

Este esquema está compuesto por cuatro ejes temáticos y cada una tiene sus respectivas variables principales que nos permite producir contenidos escolares mediante un proceso que parte de una actividad cotidiana como anteriormente he mencionado en las distintas actividades que realizamos para apropiarnos de la frase genérica. Para que así lleguemos a algo específico que es la elaboración de alguna nueva herramienta, elaborar alimentos, siguiendo las técnicas que nuestros padres madres y abuelos, niños, niñas, jóvenes nos pueden enseñar. (Ver dibujo #2)

Utilizando las variables principales como categorías que orienta la atención y observación, describiendo paso a paso y analizando detalladamente los resultados que se obtienen, permitiendo así corregir algún error que se haya hecho al momento de realizar una determinada actividad y volver a empezar para poder mejorar. Teniendo presente en todo momento el significado indígena que está en cada eje temático explicitando a detalle las actividades cotidianas que tiene la comunidad donde se labora como docente involucrándonos cómo acompañantes y partícipes practicando en el momento y el lugar adecuado todo el conocimiento propio en dichas actividades que la comunidad hace en la casa, la milpa, en el monte, en los traspatios y la cocina. Dándonos cuenta con todo esto que el conocimiento no solo

está en saber leer y escribir sino más bien en el saber y saber hacer por esta razón para poder poner en práctica el conocimiento y los significados indígenas siempre es necesario hacer una actividad aplicando la frase genérica y sobre todo los ejes temáticos con sus respectivas variables principales para guiar a los alumnos y al acompañante explicitar y ampliar sus conocimientos. (Ver dibujo #3)

Para ir profundizando en la comprensión y vivencia del MII, se tuvieron dos talleres más con los acompañantes de la UNEM, donde fuimos sistematizando toda la información comunitaria en el calendario socio-natural, registrando de manera cíclica y por último en el tercer taller presencial construimos nuestras tarjetas de auto e inter-aprendizaje, al igual que nuestras planeaciones didácticas vinculando los conocimientos propios con los escolares, dándonos cuenta que si efectivamente el aprendizaje es más significativo partiendo de lo que el alumno/a sabe y conoce apoyándose de sus padres, abuelos y miembros de la comunidad en general. Todas estas actividades fueron de mucha importancia para mí ya que me permitieron comprender desde la vivencia a que le estamos llamando acompañamiento, en estas actividades vividas en todo momento me encontré acompañada de mis compañeros, de mis profesores que fueron participes activos, involucrándose en la realización aprendiendo juntos las cosas que no sabíamos hacer. Esto también me permitió mirar con más claridad el sentido de la vida ya que cada actividad tiene un tiempo y un lugar específico para poder realizarla, contando con un guía experto que bien pueden ser nuestros abuelos, madres, padres, jóvenes, niños y niñas, rompiendo así el esquema de seguir pensando que el maestro o la maestra es el que lo sabe todo, de este modo aflora el conocimiento que no se toma en cuenta en las escuelas y están presentes en cada actividad social que las familias realizan en su comunidad.

El camino a seguir para tener una educación pertinente es permitirnos ser enseñados por las personas de la comunidad y dejar de mirar las actividades cotidianas que ellos realizan como simple actividades sino más bien vivir junto con ellos el significado y el sentir que tiene cada actividad respetando el tiempo, el lugar propicio para poder hacerlo, siguiendo los consejos de los expertos que en adquirido su experiencia en el caminar de su vida.

CAPITULO III

ACERCAMIENTO Y VIVENCIA DE LA CONSTRUCCIÓN DEL CALENDARIO EN LA COMUNIDAD DE X-KANCHECHEN

Con todo lo aprendido en las sesiones de clase, comprendí que los principales actores que deben participar en la construcción de una propuesta educativa propia y pertinente culturalmente es la comunidad, respetando las distintas habilidades y conocimientos que los expertos locales tienen en las actividades que ejecutan en su vida cotidiana.

Para poder ubicar a las personas o actores principales realicé una reunión, en la que participaron los niños, las niñas, los padres, las madres, las abuelas y abuelos, para pedirles su opinión sobre la propuesta que llevamos, para participar con ellos en los trabajos y actividades que hacen en los diversos espacios comunitarios como: en las casas, los traspatios, en la milpa, entre otros.

Asumiendo que la construcción de una nueva educación se hace en colaboración con las comunidades, tuve un primer acercamiento con la comunidad X-Kanchechen, en donde recibí una respuesta positiva y sobre todo agradable de parte de las personas mayores que son los abuelos; ellos comentaron que es muy importante que la escuela también se preocupe en enseñarle a los niños y niñas los trabajos del campo, porque también en ellos aprenden muchas cosas que les sirve más en su vida diaria, para poder sobrevivir produciendo su propio alimento.

Mientras los padres, que son un poco jóvenes, y que tienen la mentalidad de que las escuelas son el camino para un “futuro mejor”, respondieron que no tenían tiempo para participar en el proyecto, respuesta que me desanimó un poco pero me alegró ver que las madres de familia me abrieron las puertas que en un momento

veía cerradas, esto me fortaleció más pues conté con los actores necesarios para iniciar esta gran labor.

Cabe señalar que el dialogo con las personas de la comunidad fue también respetando la lengua maya, aunque comprenden muy poco el español, no lo hablan dentro de la comunidad, utilizan esta lengua como medio de comunicación cuando en ocasiones llega a la comunidad alguna persona que no sabe hablar en maya o cuando salen a la ciudad de Valladolid.

Durante mi participación en las actividades de la comunidad no me asumí como una investigadora que recaba información sobre el conocimiento del pueblo maya, para hacer una propuesta pedagógica sobre una educación propia, sino más bien como una acompañante donde el aprendizaje es reciproco, en el cual los padres enseñan a sus hijos los hijos, a sus padres, los acompañantes a los niños y los niños a los acompañantes. Olvidando de ésta manera que el maestro(a) es la único(a) que tiene el verdadero conocimiento, sino más bien en el sentido que todos tenemos algo que aprender y enseñar a los demás, construyendo así nuevos conocimientos.

Es necesario enseñarnos de nuevo, pero partiendo del conocimiento que posee la comunidad y de esa manera, formar parte con ella en una investigación participativa y no como un extraño dentro de la comunidad para poder apreciar y explicitar más detalladamente los conocimientos que se encuentran en las actividades; buscando así no solo el beneficio de nosotros como personas sino también el de la naturaleza que nos rodea y nos ofrece un sinfín de beneficios sin pedirnos nada a cambio.

Como acompañantes tenemos como prioridad visibilizar el conocimiento maya trabajando de manera directa con la comunidad ya que actualmente toda enseñanza-aprendizaje sólo se imparte en un salón de clases sin libertad para decidir qué aprender y qué no aprender; todo es posible, solo es necesario estar convencidos de las cosas que hacemos sin dudar en ningún momento. Esta gran aventura continúa ya que todavía estamos construyendo el mapa para poder encontrar el gran tesoro que está escondido en las riquezas que poseen nuestros pueblos.

3.1 Calendario socio-natural de la comunidad de X- Kanchechen

Un elemento fundamental del MII, es el calendario socio-natural, porque nos ayuda a investigar y sistematizar de manera cíclica las actividades sociales, productivas, rituales, y creativas que se practican en la sociedad de los pueblos originarios.

“es el punto de partida para desarrollar, a través del método inductivo intercultural, el proceso de explicitación de los conocimientos indígenas que están implícitos en las mismas actividades, los cuales son analizados, sistematizados, y convertidos en contenidos escolares propios, para sucesivamente articularse críticamente (...) con los contenidos escolares universales a partir de los valores positivos definidos por cada comunidad(...)” (UNEM, 2009:73)

El calendario se compone por los siguientes indicadores:

Calendario maya círculo amarillo: en este indicador hacemos visible los 19 meses mayas, registrando de manera clara el periodo que abarca cada uno de ellos.

Calendario gregoriano círculo azul fuerte: en este indicador registramos los 12 meses que actualmente nos rigen, registrando los nombres de cada uno.

Temporadas círculo azul bajo: nos permite marcar en el calendario de actividades cuando inicia y cuando terminan (sequia, lluvia, frío).

Climático círculo naranja: este espacio lo ocupamos para registrar como es el viento en las noches en el día en las distintas temporadas si son calurosas, húmedas, frías, al igual se pueden registrar las formas de las nubes, cuando inician los vientos de huracanes, vientos para la quema etc.

Astronómico círculo negro: donde teníamos que registrar en qué posición se encuentran las estrellas, el color del sol, las fases lunares, para saber de qué les sirve a los comuneros (abuelos, abuelas, padre, madres) observar y como lo aplican en sus actividades.

Comportamiento animal círculo café: es el indicador donde registramos el ciclo de vida de los animales por ejemplo el venado se aparea, vienen los meses de gestación para poder nacer, lo cuidan y lo amamantan por la madre, crece el venado y ya empieza a comer por sí solo, por último se vuelve independiente ya busca su comida por si solo, hasta cumplir el tiempo para apararse de nuevo.

Comportamiento Vegetal círculo verde limón: en este indicador tenemos la libertad de registrar todos los vegetales que son importantes para la comunidad siguiendo la vida cíclica que tiene cada una por ejemplo el maíz primero germina, crece, espiga, cuelga sus frutos, crece el fruto y sazona, se seca se cosecha. Marcando en el calendario los tiempos en los meses mayas y gregorianos.

Actividad de los comuneros círculo morado: en este indicador registramos todo el trabajo que realizan los señores de la comunidad, las de la milpa, en la casa, en el monte etc. Por ejemplo en la milpa siembra del maíz, chapea para el cuidado de todo lo sembrado y pueda dar buenos frutos, ya que hayan tenido frutos ofrece la primicia como acción de gracias a sus dioses, posteriormente espera que la cosecha madure y pueda bajarlo todo para compartir con la familia, al igual que resguardar sus semillas para la próxima temporada de siembra.

Actividades que hacen los niños y las niñas círculo rojo: podemos registrar todas las actividades que hacen los niños solos o cuando ayudan a sus padres dependiendo de la edad que tengan por ejemplo cuando se recoge la cosecha de la milpa la mayoría de los niños ayudan a sus papás para que el trabajo sea más rápido bajando frijol, ibes, escarbando camotes, jícamas etc.

La construcción de estos indicadores antes mencionados me invitó a fortalecer la habilidad de la observación e interpretación, para entender el comportamiento de la naturaleza, ya que toda vida que nace en ella es cíclica, no acaba en lo total comprendiendo claramente que la vida termina durante un periodo para que inicie otro de nuevo,teniendo una continuidad.

Estos indicadores del calendario los fui construyendo poco a poco el con la ayuda de los niños, niñas, madres y padres, abuelos, abuelas de la comunidad, donde cada participante compartía lo que sabe y juntos enriquecer los productos

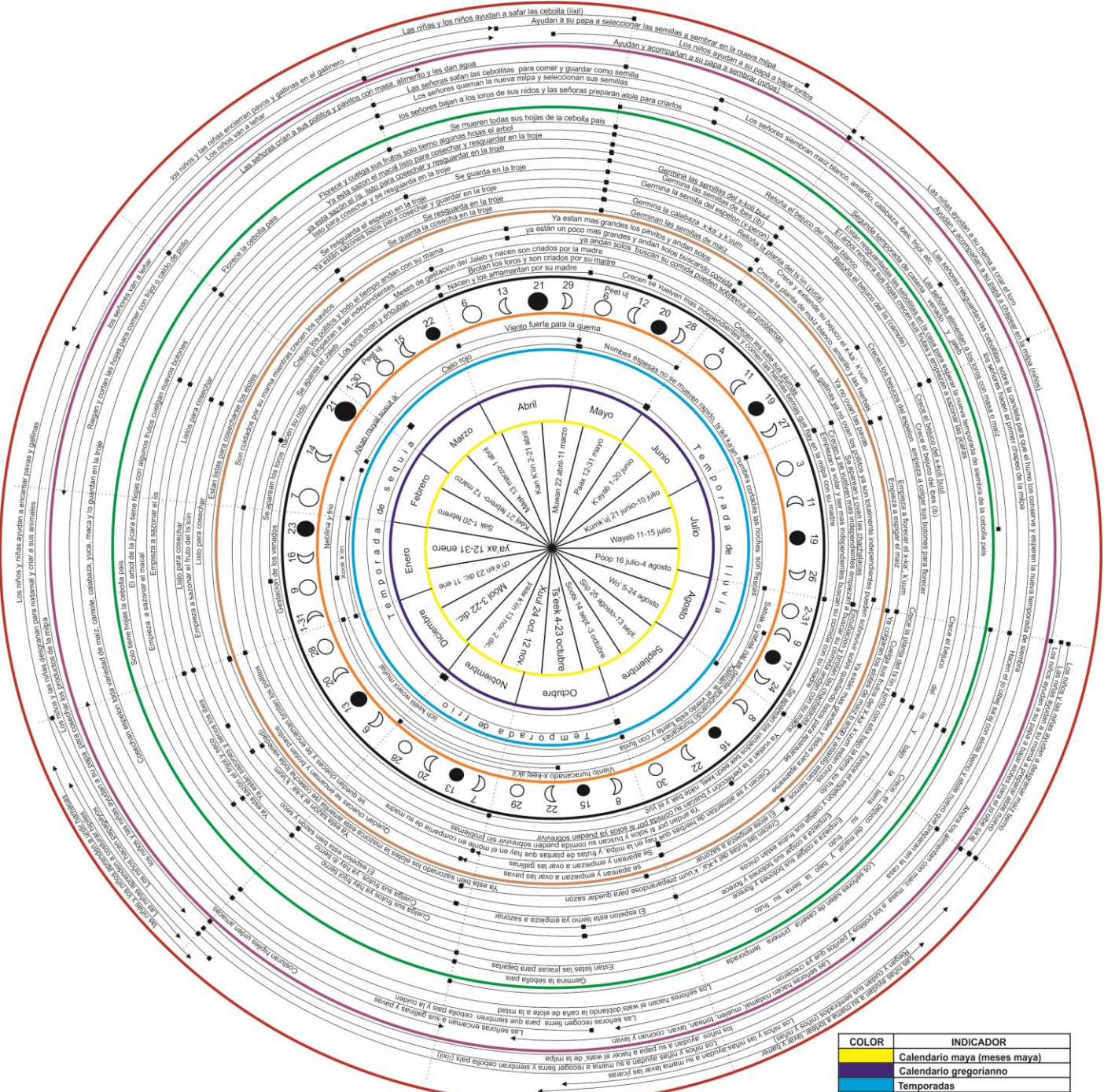
finales que son el calendario de actividades, donde posteriormente se toman las actividades para construir las tarjetas de inter-autoaprendizaje, diseñándolos de manera bilingüe en este caso maya y español, por ultimo aplicar la planeación didáctica de cada actividad elegida para lograr el fin social que se hayan plateado a lograr en dichas actividades. Que más adelante les explicaré detalladamente cómo se vivió este proceso.

Cabe recalcar que no fue fácil comprender la articulación de los indicadores una con otras, siguiendo su proceso cíclico que tiene, ya que estaba muy acostumbrada a observar de manera muy superficial las actividades cotidianas, que vivía con la comunidad, sin reconocer que en ella hay conocimiento, como la escuela nos interioriza en todo momento durante el tiempo que estudiamos, mirando como único conocimiento lo que los libros o el curriculum ofrecen.

Para tener más clara la comprensión sobre la articulación de todos los indicadores que contiene el calendario, fue necesario no solo conocer la parte teórica sobre las cosas que se podían registrar, sino también fue muy importante vivir en el hacer las actividades cotidianas que se realizaban en la comunidad, para no crear supuestos.

Nuestro calendario de actividades es algo vivo, ya que es flexible así como podemos poner en él las cosas que nuestros abuelos o padres nos enseñan, también podemos poner el conocimiento que vamos adquiriendo conforme ha pasado el tiempo, perfeccionando las técnicas que se tenían antes. Es muy importante aclarar que todas las actividades ceremoniales, culturales, religiosas, productivas y artesanales se realizan respetando el momento preciso en que la comunidad lo lleva acabo, porque es el eje central para la planeación y el proceso de enseñanza aprendizaje.

CALENDARIO DE ACTIVIDADES DE X-KANCHECHEN, TEMOZON



COLOR	INDICADOR
Amarelo	Calendario maya (meses maya)
Púrpura	Calendario gregoriano
Azul	Temporadas
Naranja	Climático
Negro	Astronómico
Marrón	Indicador animal
Verde	Indicador vegetal
Rosa	Actividades de los campesinos
Rojo	Actividades de los niños y niñas

Dibujo #5

3.2 El proceso de la construcción del Calendario Socio-natural de la comunidad de X-Kanchechen

El calendario se construyó con Don José AdrianAban, Doña Socorro UicabDzul, Doña Elsi Tuz Yam, Don Santos, Doña Hortensia Dzib, Don Inés Dzib, estas personas son los expertos de la comunidad, por lo tanto conocen muy bien el contexto y los conocimientos que lo rodea. El calendario socio-natural que se observó anteriormente se construyó junto con estas personas y no puedo dejar de mencionar a los niños, niñas de la comunidad que también colaboraron en todo momento, fue un proceso largo y con algunas dificultades, pero muy provechoso.

Para poder tener este calendario como producto final, fue muy necesario realizar una investigación participativa, donde me integraba como participante activa en las actividades que se realizaban en las casas y en otros espacios de la comunidad, observando detalladamente, para comprender el sentido, el conocimiento y el significado que tiene cada actividad, otras actividades que fueron saliendo en las pláticas fueron las actividades que se realizan en la milpa y el traspatio.

Evitando así no aplicar simples entrevistas que solo arrojan preguntas y respuestas que no permiten comprender el sentir o la esencia que tienen las actividades que vivía en la comunidad, al no realizarlo de esta manera pude darme cuenta que se logró una buena participación ya que en todo momento los que participábamos estábamos muy agusto compartiendo nuestros conocimientos para registrarlos en el calendario.

Otra herramienta que me sirvió de mucho para poder recabar información y hacerla explícita en el calendario fue el diario de campo, registrando detalladamente las actividades que día a día realizábamos con los niños, las niñas y los expertos, olvidándome por completo que era la “maestra” y pasé a ser una acompañante, esto facilitó que pudiera hacer visible lo que no miramos en las actividades que hacemos de manera rutinaria, perdiendo el verdadero valor y sobre todo el sentido que ellas poseen para poder existir.

Para comprender con más claridad como cada indicador se articula con los demás indicadores registrados en este calendario socio-natural les describo algunas

actividades que los abuelos, padres, madres, abuelas, niños y niñas de la comunidad para ir acomodando la información que los expertos nos proporcionaban en las visitas.

Inicié la investigación participativa, preguntándoles a las personas adultas de la comunidad ¿todavía recuerdan o utilizan el calendario maya?, pero me encontré con la triste realidad de que ya no la utilizan, ni la recuerdan, entonces con ayuda de mis compañeros que cursábamos el diplomado nos dimos la tarea de investigar en las distintas comunidades para saber si todavía algunos abuelos saben esta información, otras fuentes fueron las bibliotecas y el internet para tener los datos precisos para poder registrarlo en el calendario.

El apartado más fácil a mi parecer fue registrar los meses gregorianos que actualmente nos rige, ya que están bien organizados y estructurados los meses, los días de la semana y las fechas. Permitiendo tomar también las distintas fechas importantes que corresponden a las fases de la luna para el indicador astronómico, sabiendo con exactitud qué días del mes son buenos para sembrar algunas semillas o trasplantar algunas plantas.

Otros datos sencillos de ubicar fueron las temporadas, marcando del mes de octubre hasta principios de marzo la temporada de frío, del mes de diciembre hasta mayo es la temporada de sequía, para que en el mes de junio hasta el mes de noviembre sea la temporada de lluvia.

Seguidamente también registramos los indicadores climáticos observando el comportamiento de las nubes si son grandes o pequeñas en que temporadas se mueven más y en cuales menos, los amaneceres si hace mucha neblina, si son calurosas o frescas, los atardeceres si son frescas o calurosas según la temporada, los vientos que se sienten en cada día, identificando si son vientos buenos para la quema o son huracanados según la temporada en que se presentan.

Haciendo un buen trabajo en equipo, los niños me guiaban para saber a quién de los expertos visitar. En un primer momento visitamos a don Santos quien nos platicó que él, siembra en su milpa: jícamas, maíz, blanco, amarillo, camotes, calabazas, frijol, ibes, yucas, macales. Otro dato muy importante que nos aclaró este campesino es todo el proceso que se debe seguir para poder lograr una buena

cosecha en la milpa, se requiere de mucha paciencia, cuidado y sobre todo, de respeto a las temporadas de siembra, ya que no se siembra en cualquier temporada.

Para poder lograr lo antes mencionado el primer paso que este señor realiza fue la quema en el terreno donde se hizo la milpa, esta primera actividad se realizó a mediados del mes de marzo y todo el mes de abril, ya que en estos dos meses el sol y el viento fueron favorables para que todo se quemara bien. Junto con esta actividad, en los ratos de descanso en la casa, también se realizó la actividad deseleccionar las mejores semillas que se sembró en la milpa.

Ya teniendo las semillas listas, se esperó la primera lluvia del mes de junio que es el mes donde inicio la temporada de lluvias, para que la tierra este mojada y así se pudo sembrar toda variedad de semillas que se tenía y pudieron germinar las plantitas de maíz, de frijol, de calabaza, de ibes, de yuca y de camote. Este proceso se lleva a cabo en el transcurso de una semana aproximadamente ya que la tierra se mojó lo suficiente esto permito que este proceso, fuera más rápido, ayudo a que las plantitas salieran y crecieron con facilidad.

Seguidamente lo que resto del mes de junio, las plantitas siguieron creciendo, el maíz, fueagrandándose su tallo, el frijol y el ibes fueron creciendo sus enredaderas en el tallo de la planta de elote, al igual que el frijol, y la calabaza fue extendiendo su tallo en la tierra o bien su bejuco, los tres estaban juntos se fueron acompañando para que crezcan bien y dieron buenos frutos; al igual que los camotes, las yucas estuvieron en un pequeño apartado de la milpa, ya crecieron solos por que necesitaron más espacio para sus raíces. Los frutos y raíces que dio cada planta fue un regalo que con agradecimiento le dio a la dedicación que el campesino les brindo al cuidarlos en todo momento desde que nacieron, crecieron, murieron, para poder alimentarnos y así nosotros seguir viviendo.

En el mes de junio y julio se realizó el chapeo de la milpa, sólo en caso de que la milpa se encuentre muy lóbrego; si no es así la actividad se realiza en el mes de julio y parte del mes de agosto; el chapeo consistió en cortar con una coa las hierbas “malas” que crecieron entre las plantas de maíz, frijol, ibes, calabaza, yuca, macal, camote. Para que sigan creciendo sin problema y ahora si florecieron y dieron muchos frutos.

A mediados del mes de agosto, las matas de maíz espigaron y colgaron sus frutos, en el mes de septiembre y a mediados de octubre la mazorca ya están listos y se ofreció “la Primicia” es decir la primera cosecha, agradeciendo a Dios, ya que don Santos profesa la religión de la iglesia de la Profecía, ofreció el elote en **píib**(horno natural hecho en la tierra) o sancochado, junto con el atole nuevo, tortillas como el **íiswaj**(tortillas hechas de maíz nuevo), compartió con alegría los frutos de su trabajo con su familia y sus vecinos. Afirmando que la primicia es muy necesaria hacerla ya que gracias a Dios se obtuvo las fuerzas para poder trabajar y así poder seguir viviendo con alegría, sin guardar envidias o rencor a las personas que viven junto a él.

En lo que respecta al mes de noviembre se empieza a consumir el maíz ya seco, festejando el **janalpixan**(comida para las almas de los difuntos) y en diciembre celebrar la navidad. También se realizó el **wats'**(doblar las cañas de la mata del elote) que consistió en doblar las cañas de la mata de elote por la mitad esto se realizó para que las guías del frijol y el ibes se acomoden bien con sus frutos.

En el caso del frijol y los ibes, colgaron sus botones a mediados del mes de agosto, floreció en el mes de septiembre donde también colgaron sus frutos, en el mes de octubre y principios de noviembre ya dieron frijoles tiernos. Lo que resta del mes de noviembre y diciembre el frijol sazono y se secó, listo para cosecharlo.

Con las calabazas paso casi lo mismo en el cual a finales del mes de julio empieza a florecer, en el mes de agosto colgaron sus frutos chicos y tiernos, en el mes de septiembre y octubre ya quedan más grandes y empiezan a sazonar. En el mes de noviembre y diciembre ya está totalmente seco el bejuco de las calabazas y ya están listos los frutos para cosechar y sacar las pepitas, esta actividad lo realiza toda la familia.

Con lo que respecta al camote, a partir del mes de mayo que se siembra y hasta el mes de noviembre va creciendo el bejuco o guía y dentro de la tierra al mismo tiempo sus raíces que se cosecha luego como un tubérculo, a partir del mes de diciembre ya cuelgan sus flores como indicando que los tubérculos ya están listos para cosechar. El macal crece de la misma manera que el camote extiende su guía y el tubérculo en la tierra, el único indicador para saber que ya tiene un buen tubérculo es el **xiiklu'um** (tierra cuarteada) que es la tierra cuarteada en su tronco.

Por último lo que nos platicó don Santos fue el momento de la cosecha, mencionando que inicia en el mes de noviembre y termina hasta el mes de febrero, si es mucho lo que se pudo sembrar, en este periodo se cosechan los elotes, calabazas, camotes, macales, frijoles. Los ibes son los que se bajan primero ya que cuando se secan demasiado con el sol se revientan, y es más difícil cosecharlo. Don Santos trabaja la milpa como sustento alimenticio para su familia, guardando toda la cosecha en la troje o bien (*i'inaj*) para consumirlo poco a poco. En caso de que algunas personas le vayan a comprar maíz o alguna otra cosa, lo vende a un bajo precio, ya que recalcó que no lo tiene como negocio y es un gusto para el poder compartir lo que tiene.

Para saber con más detalle la temporada adecuados para la medición y la tumba del terreno para la milpa visitamos a don Adrián y a don Inés, que son dos de los abuelos de la comunidad y cuentan con más experiencia en esta actividad. Ellos nos dijeron que para hacer “milpa nueva” se necesita monte alto y para que se pueda quemar bien se “mide” en el mes de agosto, al terminar esta actividad se inicia “la tumba” y se termina a mediados del mes de diciembre, para que entre enero y marzo las ramas de todos los árboles que se tumbaron ya estén bien secos y así pueda quemarse bien.

En esta plática aclaré la duda que hace mucho tiempo tenía sobre las diferencias que tiene el *ju'che'* (monte bajo) nos decían que este terreno es un espacio que ya se había trabajado como milpa y se debe dejar descansar durante 5 años aproximadamente para que la tierra sea fértil de nuevo, para poder sembrar todo lo antes mencionado este espacio se tumba en el mes de marzo y se quema en el mes de abril, a diferencia del *sak'a'* (es la milpa que se terminó de cosechar) solo se recoge la cosecha, se chapea y se quema de nuevo, pero que en ella sólo se puede trabajar dos veces, esto consiste en obtener la primera cosecha y posteriormente una segunda, ya que si se quema una tercera vez no se obtiene ningún fruto porque la tierra es como una mujer cuando da a luz a su bebé tiene que descansar y alimentarse bien para poder dar más vida a lo que ellos llaman (*ki'ilichlu'um*) o sagrada tierra.

Dentro de esta recopilación de información salieron otras actividades como la observación del comportamiento animal, que sirve para facilitar la cacería de los animales que en este caso es el venado yuk, ya que en los meses de agosto, septiembre y octubre se encuentran en apareamiento, andan por parejas, alimentándose de las hojas tiernas que encuentran en la milpa, a partir del mes de apareamiento hasta llegar al mes de marzo es todo el periodo de gestación; aproximadamente para el mes de abril nacen el venado yuk y su mamá los amamantan. En el mes de mayo-julio estos crecen y ya empiezan a ser independiente, pero todavía son acompañados por la madre y ya comen hierbas tiernas que encuentran en el monte, pero en especial en la milpa. Así sucesivamente se vuelven a aparear y los que nacieron anteriormente siguen creciendo hasta llegar a la edad adecuada de apareamiento.

La bajada de loros, esta actividad también lo realizan los señores y sus hijos, cuando los loros están pequeños y todavía no saben volar, una vez que son capturados en sus nidos son llevados a sus casas para domesticarlos, para alimentarlos y tenerlos como compañía, en otros casos como mascotas, algunas familias los venden para tener un recurso económico. Los loros hacen sus nidos y se aparean en el mes de enero- febrero; ovan y encuban sus huevos en el mes de marzo; en abril los polluelos de los loros “brotan” son criados por su madre hasta mediados del mes de mayo. Estas crías crecen más en lo que resta del mes de mayo y el mes de junio les empieza a salir y crecen sus plumas; crecen sus plumas, en el julio y agosto ya empiezan a volar, a ser más independientes, buscan su comida en compañía de su madre. De septiembre en adelante ya vuelan a la perfección y buscan su comida por si mismos para poder vivir. Estas son algunas actividades que realizan los niños con sus padres, que van aprendiendo bajo la observación y participación y así saber cómo trabajar la tierra para poder tener un sustento alimenticio.

Otras personas que visitamos para platicar sobre las actividades que realizan fueron doña Socorro Uicab Dzib; ella nos contó que cuando era niña su mamá le enseñó a hacer el trabajo correspondiente de la casa, como lavar, tortear, hacer el

nixtamal, moler, sacar agua del pozo, atender a los animales como son las gallinas, los pavos, los cochinos, a regar sus plantas y a cuidar a sus hermanitos, como si fuera una persona mayor; mencionó que hacia todo esto a la edad de ocho años.

Doña Socorro recordó que su madrina, donde la dejaban encomendada por sus papás cuando se iban al doctor o algún otro lugar, fue quien le enseñó a lavar jícaras, al igual que aprendió a observar la temporada adecuada para bajar de la mata las jícaras, listas para limpiarlas, también comentó que en el mes de diciembre y enero el árbol de la jícara tiene hojas y algunos frutos de la temporada anterior que no han terminado de sazonar. En el mes de febrero-abril el árbol tiene solo algunas hojas y nacen sus botones para florecer y colgar sus nuevos frutos. Los meses de Mayo-octubre la jícara cuenta con hojas nuevas, el fruto crece hasta sazonar, quedando listos para bajar y limpiarlas.

Las jícaras deben cortarse respetando la fase lunar, es necesario que sea en luna llena, de esta manera la jícara será más resistente, ya que si se baja en alguna otra fase lunar, por ejemplo en cuarto creciente, la jícara será muy frágil y se romperá muy rápido, ya que no se esperó que madure bien al bajarla. Para tener jícaras bonitas y limpias se sigue todo un largo proceso: primero hay que bajarlas en la fase lunar correspondiente, luego se cortan por la mitad con un serrucho o segueta contando con la ayuda de los esposos, ya partidas a la mitad se saca el meollo que tiene en el centro la jícara, esto lo hacen con mucho cuidado los niños en compañía de su mamá, para sacar este meollo se utiliza un cuchillo, sin topar la parte final de ser así queda negro donde el cuchillo lo lastimó.

Para limpiarlas bien, se pone a hervir una cubeta de agua con dos puñados de cal según la cantidad de jícaras que se limpiarán, ya hirviendo el agua se ponen las jícaras dentro y se dejan sancochar aproximadamente 5 a 10 minutos, cuando la cascara de la jícara cambia de color a verde oscuro ya está lista para sacarlas del agua con cal, esperando que se enfríen para poder rasparlas, utilizando las tapas del vic vaporub que tiene las latitas delgadas y no muy filosas permitiendo raspar bien los el resto del meollo que quedo dentro de las jícaras hasta quitarlas por completo.

Por último se enjuagan con agua limpia para poder ponerlos al sol y secarse; ya estando secas, limpias y bonitas, las jícaras inician una gran tarea que cumplir en

las cuales una de las razones por el cual las jícaras se lavan en el mes de octubre es para tener las mejores para ofrendar la comida o el atole a nuestros difuntos que llegan de visita en el mes de noviembre celebrando así los finados o también conocido día de muertos, ya que ellos estaban acostumbrados a tomar sus alimentos utilizando las jícaras.

Otras ceremonias importantes que nos mencionó doña Socorro donde se utilizan las jícaras son: El **jo'olbesajkool** que se hace en la milpa para sacar la ofrenda de la primera cosecha. El **ch'a'acháak** que se hace en el monte para pedir la lluvia necesaria para lograr una buena cosecha en la milpa que se ha sembrado. Son actividades que su papá acostumbraba a hacer, pero ahora ya no las hace por la religión que profesan que es testigos de Jehová.

Ella actualmente ya casi no realiza el lavado de las jícaras mencionando que no hay tiempo, pero también dijo que antiguamente al lavar las jícaras lo hacían raspándolas con las tapas de lata que trae el vicvaporub, pero que ahora no viene tan delgadas y filosas como antes por esta razón ya no se puede. Es más fácil comprar trastes de plástico sin la necesidad de hacer tanto esfuerzo para lavarlas.

Al visitar a doña Hortensia, nos dimos cuenta que ya tenía encamado a su pava, entre plática nos adentramos en el proceso a seguir para que broten los pollitos y pavitos, donde nos dijo que las pavas se aparean en los meses de septiembre-octubre hacen sus nidos y ovan en el gallinero o en algún espacio del solar. Los meses adecuados para “encamar” son de noviembre a enero, es la temporada de frío, en el cual quedan cluecas las pavas, las gallinas, y al encamarlas permanecen en sus nidos para empollar sus huevos; a la semana después de que se “encama” a la pava se le revisan todos los huevos para saber si todos están buenos y si se encuentra algún huevo podrido se le quita del nido, al terminar con esta revisión se le pone su **x-k'oos** con huevos de gallina, los huevos de gallina se les pone a las pavas que están encamadas para que al brotar los pollitos enseñan a los pavitos a que aprendan a comer más rápido, si no se les pone es muy tardado que aprendan a comer y muchas de las veces ya no viven porque no comen lo suficiente, a diferencia de los pollitos ellos al brotar comen sin que se les enseñe, sobreviven con facilidad y en este aspecto no es necesario para ellos tener a

su mamá cerca todo el tiempo, como lo requieren los pavitos. Ocho días después de poner los huevos de gallina se hace una segunda y última revisión revisando uno por uno de nueva cuenta todos los huevos y para quitar del nido todos los huevos que se encuentren malos (podridos).

En los meses de febrero a marzo los pavitos ya han brotado y su mamá los enseña a comer con alimento o restos de masa, tortilla mojada que las señoras o los niños les dan y los cuida en todo momento, en abril y mayo los pavitos ya han crecido lo suficiente para ser independientes ya andan solos. Las pavas en los meses de junio y julio ya no ovan ha iniciado la temporada de lluvias, tampoco se encaman ya que se echan a perder los huevos por tanta humedad. En el mes de agosto se aparean de nuevo y los pavitos de la nueva generación ya están casi listos para poder aparearse.

Otra actividad que salió fue cómo sembrar la cebolla, esto solo lo encontramos en la casa de doña Elsy quien nos compartió que ella aprendió a sembrarlo porque su mamá le enseñó, y que en su casa nunca compraban cebolla en la tienda porque tenían suficiente, esto también se lo está enseñando a sus hijos que la ayudan a sembrar y regar para no tener la necesidad de tener que ir a la tienda por una cebollita en cuanto bien se puede obtener desde la casa.

Otro punto muy importante que nos enseñó es acerca de las temporadas adecuadas para hacerlo. Para esta actividad se utiliza tierra negra que se toma en las milpas o el monte, también puede ser removiendo la tierra que se encuentra en el solar, abonándolo con excremento de animales, como la del borrego y del ganado, regándolas por las mañanas y las tardes cuando este por ocultarse el sol.

La cebolla se siembra en el mes de octubre cuando la luna este llena, esto permitirá que las cebollas crezcan grandes y redondas. A partir del día en que se siembra la cebolla empieza a crecer hasta todo el mes de noviembre ya está cubierta de sus hojas y bajo la tierra de igual forma va creciendo el fruto. En el cual menciono que en el mes de noviembre para ofrecer las comidas en la fiesta de finados o también conocido como día de muertos se aprovecha para comer las hojas preparándolas en salpicón con jugo de naranja agria.

Durante los siguientes meses diciembre hasta febrero, se puede comer con huevo frito, como algún condimento dentro de los caldos de pollo, cuando se preparan empanadas, acompañar el frijol, sirve también como un remedio para el dolor de garganta utilizándola como un popote para tomar agua ya que la resina es la que ayuda a curar la infección de la garganta. Esto es todo lo que se puede hacer utilizando las hojas.

A partir del mes de marzo y abril las hojas se secan totalmente y la hora de sacar los frutos de la tierra ha llegado su momento. Al sacarlas se le sacude bien la tierra para que queden limpias y amarrarlas juntas por manojos o formando una corona utilizando y sus mismas hojas secas para amarrarlas, así cuidarlas con más facilidad al ponerlas en la cocina donde les llegue el humo de la candela del fogón que les ayuda a mantenerse buenas y frescas. En los meses de mayo hasta mediados de septiembre las cebollas se mantiene resguardadas en la casa o la cocina esperando la siguiente temporada de siembra y a la vez consumiendo lo necesario como parte de la alimentación familiar como antes se ha mencionado.

Ya terminada la investigación de campo y conformado el calendario con la información que los expertos me fueron proporcionando durante la vivencia de cosechar los frijoles en la milpa, sacar los camotes ya sazones y listos para escarbar, cosechar los elotes secos para luego traerlos en el *i'inaj* (la troje) que se construye en el interior de las casas o en el patio. Otras actividades vividas fueron sacar agua del cenote, moler el nixtamal en molinos de mano, tortear en la hora del almuerzo rompiendo la rutina de nada más asistir a las casa a comer sin ayudar en nada esto fue muy satisfactorio para mi, ir a recoger leña en el monte con los niños, entre muchas otras. Todo esto fue en compañía de los estudiantes, expertos y acompañante.

Estas son algunas de las actividades registradas en el calendario para comprender con más claridad cómo se fueron recabando los datos importantes donde se encuentra el conocimiento propio de nuestras comunidades mayas, pero más que nada, la manera adecuada de respetar las temporadas y los ciclos que siguen el comportamiento animal, vegetal, para que los comuneros, que son los padres, madres, abuelos, abuelas, puedan con armonía seguir realizando sus

actividades cotidianas transmitiendo este conocimiento a los niños, niñas y jóvenes que viven con ellos siguiendo la metodología de educar con la vida, por la vida y sobre todo para la vida.

3.3 Validación del Calendario Socio-natural de X-Kanchechen

Para saber si la información está organizada de manera correcta en el calendario de actividades, respetando el proceso cíclico que siguen los indicadores de las temporadas, los climatológicos, astronómicos, comportamiento animal, vegetal, actividades de los comuneros, actividades de los niños, teniendo relación una con otra leyéndola de abajo para arriba y arriba para abajo respetando las secuencias correspondientes.

Para corregir la información fue necesario convocar una reunión a los expertos que proporcionaron dicha información, también se involucró a los niños(as) y la acompañante es decir a todos los sujetos que participaron de manera directa en la vivencia de cada actividad realizada y quien mejor que la comunidad que conoce a la perfección el trabajo que realizan en las distintas temporadas del año para dar fe, legalidad y validez a todo este trabajo construido con el esfuerzo de cada participante.

Dicha reunión se realizó en la escuela primaria comunitaria indígena de la comunidad de X-kanchechen, municipio temozón contando con la presencia de la maestra Alma Abigail Ciau Puc fungiendo así como acompañante en este proceso de validación; en lo personal sentía un poco de nervios ya que estamos tan acostumbrado o más bien mal acostumbrado a que siempre nos tienen que calificar que las cosas estén bien o mal, pero este no es el caso por el cual cuando la maestra Alma se integró en los comentarios que los presentes hacían para corregir los datos del calendario, me sentí con más confianza con el convencimiento de que en realidad los errores nos premian siempre con grandes aprendizajes solo hay que dejarnos guiar por los expertos.

Aunque al igual que yo, también los presentes sentían un poco de presión ya que la maestra es una persona desconocida para ellos, después de un rato ya se pudo socializar con más confianza, uno de los comentarios más relevantes durante esta reunión fue que algunas temporadas no estaban bien ubicadas en los meses en que inicia hasta donde termina esto se pudo corregir con la participación de Don Santos y Don Adrián, de esta misma manera corregimos algunas cosas del indicador climatológico, surgió un detalle en el registro de la temporada de los huracanes y las formas que tienen las nubes. Ya todo lo demás que también revisamos paso a paso se llegó a la conclusión que está todo en orden Doña Elsi comentó que el proceso que lleva el registro de la cebolla está bien ubicado, por otro lado Doña Socorro avaló los datos registrados con la jícara y el momento que ella la baja para lavar está correctamente registrado.

Ya terminada la revisión y corrección de los datos, Don Santo volvió a comentar que “le da gusto que la escuela se preocupe en integrar las actividades de la vida cotidiana como contenidos escolares, pero que también es importante no olvidar la lengua maya que hace más de 500 años que la tenemos y la tenemos que valorar más enseñando a los niños a leer y escribir, es algo muy satisfactorio para él poder compartir lo que ha aprendido de su padre las técnicas que aplica para trabajar la tierra”. (Cita tomada en la investigación de campo en palabras de Don Santos uno de los abuelos de la comunidad)

Haciendo una comparación también dijo “que la naturaleza nos enseña que las cosas no tienen un fin para terminar totalmente, pero si tienen un punto de partida para renovar y una continuidad para las nuevas generaciones, esto pasa también con las personas por que él aprendió de su padre, este conocimiento lo transmitió a sus hijos, sus hijos actualmente se lo transmitirán en este caso a sus hijos” que en este caso son nietos de Don Santos. (Cita tomada en la investigación de campo en palabras de Don Santos uno de los abuelos de la comunidad)

Ya teniendo las correcciones claras y necesarias del calendario que se realizaron junto con todos los miembros de la comunidad como antes mencioné, llegó el momento de seleccionar las actividades a realizar con los niños y niñas. Poder planearlas respetando los ciclos y temporadas que indica el calendario,

platicando también con el experto o la experta que nos ayudará a realizar, una determinada actividad.

Fue muy importante saber cómo los padres y madres de familia acostumbran a enseñar a sus hijos/as para saber a partir de qué edad los niños y las niñas ya empiezan a tener responsabilidades al realizar alguna actividad, si dependen de ayuda o en que situaciones no las requieren, y solo necesiten de que se les explique qué hacer o cómo hacerlo.

Los resultados de dicha indagación los explicaré a detalle en el siguiente apartado, teniendo como punto de partida las siguientes etapas que son los cuidados que necesitan los recién nacidos, los niños y las niñas de nivel escolar, adolescentes y jóvenes, actividades cotidianas que les corresponde hacer y cuál es el proceso que siguen para poder realizarlo sin ayuda. Al igual que nos permitirá saber, qué papel juegan los padres, las madres, los abuelos y las abuelas dentro de estas etapas del desarrollo de los niños, niñas, adolescentes y jóvenes.

3.4 Las actividades como centro de la educación maya

Las actividades que realizan los niños y las niñas en la comunidad tienen implícita una comprensión comunitaria lo llamamos “Etapas de vida en los niños y niñas”, Estas son las que sirven de guía para tomar decisiones de qué actividades pueden realizar los niños y niñas según su edad.

Para poder contar con esta información también realice visitas domiciliarias, en este caso visite la casa de doña Silvia Aban, que tenía aproximadamente un mes y medio de dar a luz a una bebé, también apporto gran parte de esta información doña Ambrosia Hoil Hoil platicó que cuando los bebés acaban de nacer es muy importante darles pecho para que no se enfermen y estén sanos, ellas acostumbran a quitarles el pecho hasta que cumplan año y medio. También menciono que es muy importante bañarlos una vez al día con agua limpia y calentita, poniéndole ropa limpia todo el tiempo, de cero hasta un poco antes de un año de edad se les llama **champaj**, chan **wi'it'**.

Otro cuidado que requieren en los dos primeros meses, es tostarle el ombligo, con un diente de ajo bien cocido utilizando carbón o una vela, se envuelve en una tela limpia y se va exprimiendo el jugo del diente de ajo calentito sobre el ombligo del bebé, después de este proceso se le pone un polvito hecho con plumas quemadas del pavo de monte, evita que al bebé le dé el **akam** (pujidos o bien dolor en el ombligo)

Cuando esto no se pone ocurre que las persona embarazada o en periodo de menstruación, al visitarlo en los primeros días de nacido le pegan un dolor en el ombligo porque todavía se encuentra muy tierno, por eso es muy importante hacerle esta curación, aproximadamente durante una semana completa todos los días, por las noches, exactamente se deja de hacer hasta que el ombligo este bien seco. Otra manera de evitar este problema del pujido, es poniendo hojas de anonas en la puerta de la casa durante ocho días, como signo de aviso de que hay bebé recién nacido para evitar pasar a visitar, respetando esos primeros días mientras se seca bien el ombligo del bebé.

Otro cuidado que se les da a los niños y a las niñas es encaminarlos a esta nueva vida que apenas inicia que es la ceremonia del **jetsmek'** que consiste en que los padrinos abrazan al niño o la niña montándolo en la cadera, esto ayuda a acomodar los huesos de la columna vertebral para que el bebé camine sin problema, reciben también la primera comida para poder crecer y vivir sanos sobre todo fuertes.

La edad adecuada para los niños se realiza cumpliendo los cuatro meses como símbolo de los cuatro puntos cardinales que se encuentra en la milpa que es el área de trabajo de los varones y a las niñas a los tres meses que representan las tres piedras que componen el fogón que está en la cocina que es el área de trabajo donde transforman el maíz y poder alimentarse.

Otros elementos que se utilizan son: la compañía de los padres, la familia y la comunidad como invitados que ayudan a que el niño o la niña aprendan a hablar con el **xtop'** (pepita gruesa tostado) que se comen durante la ceremonia, al igual que los padrinos le van dando para comer huevo sancochado (**je'**) que permite abrir la mente del niño o niña para entender todo lo que tiene que aprender, esto está acompañado con el pinole en polvo (**k'aj**) que permite también recordar todo conocimiento que se

le trasmite durante toda su vida. Pero no puede faltar otro elemento fundamental que es las tortillas de maíz con chaya (**waajichaay**) que se les da también para comer y esto les permite dejar o bien compartir lo que aprende con las personas que la rodean para que sea abundante y cada vez mejor como las hojas de la chaya cuando retoña de nuevo cubre todas sus ramas y la masa por la fuente principal del maíz que en una sola mazorca los granos son muchos pero unidos ya que es la fuente principal de alimento de toda persona que trabaja y respeta la naturaleza.

Ya que a partir de los tres meses hasta cumplir un año de edad, se les empieza a dar de comer algunas cosas como son: sopitas de caldo de frijol con tortilla, calabazas tiernas hervidas con agua y un poco sal, haciéndolo en forma de puré para dárselo poco a poco, también ya se les empieza a dar de tomar agua. Algo muy importante que mencionó es el cuidado que necesitan los niños y las niñas sobre el mal de ojo en el transcurso del primer año de vida, donde todavía la sangre sigue siendo débil y son propensos a enfermarse con más facilidad.

Es ocasionado por las personas que llegan a la casa y tienen hambre, están borrachos, con sed o está caluroso después del trabajo en la milpa, provocando diarrea de color verde con mal olor y vomito estos dos síntomas son muy frecuentes cuando se tiene mal de ojo. Para evitar el mal de ojo, estas personas tiene que abrazar al niño o la niña, besarlas en las mejillas y morderles el dedo meñique de la mano, de igual forma les pone un hilito rojo en la mano izquierda como una pulserita, o también se le puede poner un calcetín al revés correspondiente al pie izquierdo, la ruda también funge como una protección para que esto no suceda mastrujando y untando en agüita que le sale a las hojas en la frente del bebé en forma de cruz.

Cuando el niño o la niña se encuentra enfermo del mal de ojo y no se sabe quién fue la persona que lo enfermo se prepara cabos de cigarro, **x-tankas che'**, los restos del anís o el alcohol que toman los borrachos y dejan tirados en la calle o en el lugar donde toman. Se revuelve todo junto para que luego por partes se le unten al bebé, primero en la cabeza formando una cruz, luego en las manos formando una cruz en cada mano, de la misma manera en los pies, para terminar con la curación seguidamente se le unta en todo el cuerpo del bebé como si se le está bañando. Se

deja así todo el día y en la tarde antes de dormir se les baña como normalmente se les hace con agua limpia y jabón.

Partir de un año de edad hasta los dos los niños **chan xíipal** y las niñas **chan xch'upal**, ya empiezan a dar sus primeros pasos y a decir algunas palabras completas, tocando todo lo que encuentren cerca de ellos poniéndoselo en la boca para saber que sabor tiene, al igual que los tiran para escuchar los sonidos, todavía requieren ser cuidado de parte de la mamá o los hermanos mayores de 11 años de edad, para los niños y las niñas no se caigan o se lastimen.

De tres años a cuatro los niños y las niñas ya caminan a la perfección y ya se ve con más claridad lo que los abuelos le llaman **kuk'áajluyiik'** esto significa que despierta la inteligencia ahora ya imitan toda actividad que hacen los padres, las madres, los abuelos, las abuelas o toda persona que se encuentra cerca de él contando con el acompañamiento cercano de un adulto. Desarrolla la observación, y practica algunas actividades en compañía de sus padres o hermanos por ejemplo el desgranar ya lo realizan por si solos, ya comen por si solos sin ayuda.

De entre los cinco a seis años, los niños y las niñas ya tienen responsabilidades más específicas, como son cuidar a sus hermanitos más pequeños que ellos, darles de comer esto ocurre cuando no cuentan con hermanos más grandes, ya se bañan solos, se cambian de ropa sin ayuda e incluso las madres ya empiezan a enseñarles a lavar, a tortear, moler en el molino de mano, ya los llevan a la milpa a leñar, cosechar, chapear, por mencionar algunas actividades que ya realizan.

Des siete a nueve años los niños ya se cuidan por si solos, empiezan a tomar pequeñas decisiones de cómo vestir, peinarse, que actividades les gusta hacer más y cuáles no se encargan ya de llenar el agua por si solos sacándolo del pozo, cenote, acarreándolo hasta sus casas con cubetas. Saben la cantidad exacta de maíz que se utilizara para hacer el nixtamal, ya muelen sin necesidad de que los manden a hacerlo, saben también el tiempo exacto para que sus animales coman lo suficiente cuando los llevan a comer en el monte, ya chapean, ya cortan la leña, utilizando solo la coa. Todavía los acompañan sus padres cuando van a la milpa.

De diez a 14 años los niños ***tankelemxípal*** y las niñas ***xlo'baxch'upal*** ya se encargan de lavar la ropa, de tortear para la comida, hacen nixtamal, chapean solos van a la milpa sin compañía, lo que todavía no hacen solos es tumbar el monte para hacer la milpa, lo primero que se les enseña sobre la tumba es el ***janch'ak*** que consiste en cortar todas las hiervas chicas que están debajo de los árboles y así limpiar el terreno para poder tumbar los arboles grandes, a esta edad inician cortando la leña utilizando el hacha para ejercitar los brazos y la fuerza.

A partir de los 15 años a 20 años, jóvenes ***nojochxiipaly*** muchachas ***nojochch'upal*** ya son responsables totalmente en cómo mantener a una familia, los cuidados de los hijos cuando se enferman poniendo en práctica todo lo aprendido, cocinan, tortean, lavan, muelen el nixtamal para las tortillas. Realizando también las actividades de la milpa, midiendo por si solos el terreno a tumbar para la milpa, leñan haciendo una buena selección de que madera se quema mejor, siembra chapea para el sustento de su propia familia.

Toda esta información me permitió saber cómo los padres, las madres, abuelos y abuelas van acompañando a los niños, las niñas, en cada etapa de la vida para ir desarrollando poco a poco las habilidades para realizar determinadas actividades según su edad hasta poder realizarlo autónomamente para luego ser él o ella que trasmite como experto lo que ya sabe a los más pequeños.

Estas etapas de la vida también permiten en caminar a los niños y las niñas a prepararse poco a poco en los roles que tendrán que seguir el día de mañana cuando ya se han personas adultas, siendo hombres y mujeres con autonomía en la toma de sus decisiones, al igual que realizar distintas actividades que sus padres y abuelos les han enseñado, transmitiéndoles los conocimientos para tener una vida digna y armoniosa, sin crear dependencia a tantas cosas materiales como hoy en día vemos que ocurre.

Tomando en cuenta estas etapas de la vida de los niños y las niñas, fue de suma importancia ya que en el método inductivo intercultural es muy importante reconocer que actividades pueden realizarse a determinada edad y cuál es el rol que desempeñara cada niño o niña durante la realización de una actividad específica, permitiendo así reforzar las habilidades que en ellas puede realizarse, contando de

manera directa con el acompañamiento de un experto, respetando también el tiempo y el lugar para realizar una actividad.

3.5 Actividades para el diseño de las tarjetas de auto e inter-aprendizaje en la comunidad de X-Kanchechen

Las actividades que escogimos dentro de tantas que se registraron en el calendario fueron: cómo lavar las jícaras y la siembra de la cebolla, la razón por la cual se escogieron estas dos fue que nos dimos cuenta junto con los niños, niñas y los expertos que el conocimiento propio está, pero ya se está quedando en el olvido por el hecho de no practicarla, sustituyendo estos materiales y alimentos con otras cosas que nos traen de la ciudad, una reflexión que salió por parte de doña Socorro fue que cuando ella era niña en su casa no tenían tantos trastes de plástico como ahora y que cada año le ayudaba a su mamá a lavar las jícaras que su papá bajaba y cortaba.

Doña Elsi mencionó que si es cierto ya que ella también recuerda que en su casa nunca compraban cebolla ya que su mamá cada año tenía en el traspatio de su casa sembrado en cubos o pailas que ya no sirven. Haciendo comparaciones con lo que pasa actualmente nos dimos cuenta que antes gastábamos menos dinero porque aprovechamos al máximo los recursos naturales sin dañarlos, siendo más creativos respetando la temporada y el momento adecuado para realizar la limpieza de las jícaras y el sembrado de la cebolla que nos servirán en un determinado tiempo para satisfacer nuestras necesidades sociales, cuando ya no sirven las devolvemos a la tierra para fortalecerla porque es un material natural que se descompone con facilidad.

Actualmente nos es más fácil comprar utensilios de cristal o de plástico pero ¿qué nos deja de bueno después de utilizarlos mucho tiempo y se rompen?, la triste realidad es que en vez de ayudarnos nos perjudica porque son cosas que no se descomponen y debilitan a la tierra. Además, nos hace olvidar ser creativos, flojos para fabricar nuestros propios utensilios, dejar de ser responsables en los cuidados que

se requiere, en el caso de la cebolla sembrarlo, regarlo hasta que crezca. Estas fueron las razones para revalorar estas dos actividades que seleccionamos con los expertos y los niños. A continuación les presento la descripción a detalle de las actividades seleccionadas con la información que los expertos me fueron proporcionando durante la investigación.

3.6 Primera actividad: Ko'one'ex p'o' lúuch

Todas las cosas tienen vida y hay que guardar mucho respeto en como las usamos, todo lo que comemos y tenemos tiene vida. Para ello les comparto cómo se manifiesta esta vida en las jícaras, primeramente se requiere de mucha paciencia y cuidado cuando se pone en la candela no se puede dejar sola, ya que tiene una semejanza muy cercana a la de un niño que todavía se va guiando para conocer el contexto en el que vive, es un acompañar constante para que en el transcurso de su vida no sea dependiente de una sola cosa y reconozca y aprenda que utilidad le puede dar a las nuevas oportunidades que se le presente en la vida cotidiana dentro y fuera de su comunidad.

De ésta manera se determina qué función tendrá la jícara, si servirá en las fiestas del pueblo, las del **waajikool**, el **ch'aácháak**, el **janalpixan**, el **jo'obesajkool**, para pedir los permisos en la milpa o en el uso cotidiano en las cocinas familiares, en el desayuno, almuerzo y cena. Lo mismo pasa con el niño, donde los padres, madres, abuelos, abuelas, que son sus acompañantes directos, lo guían para saber qué quiere ser cuando sea mayor, puede ser un buen campesino, apicultor, ganadero, carpintero, desarrollando poco a poco sus habilidades hasta volverse un experto.

Esta actividad del lavado de la jícara se realiza por las mañanas, teniendo en cuenta que ese día será luna llena, del mes de septiembre u octubre para cortarla del árbol, esto indica que ya está sazón y será más resistente, después se corta por la

mitad trazando unas líneas usando un hilo o se puede realizar a pulso esto es posible hacerlo cuando la persona ya tiene mucha práctica.

Esta actividad consiste en limpiar las jícaras utilizando una tapa de las latas abre fácil o cucharas de acero inoxidable para quitar bien el **nooy** (meollo) que tiene la jícara hasta dejarla bien limpia. Para lograr esto, se utiliza la fuerza de las manos, moviéndolo de arriba para abajo, raspando de manera pareja el interior de la jícara hasta que quede liza toda la parte de adentro.

Es una actividad es de mucha comunicación de manera oral en lengua maya con el experto para saber si se está haciendo bien el trabajo, desde como bajar la jícara, cortarlas por la mitad, sacarles el meollo, como tomar el cuchillo, las cantidades exactas del agua, la cal, la leña que se utilizaran en el proceso, esto nos permite desarrollar más la habilidad motora en las manos, también agudizar más la manera de observar y hacer cada paso a seguir.

Es divertido y cansado por la fuerza que hay que aplicar, además se requiere de mucha paciencia, seguridad, y gusto por el trabajo, estas son otras habilidades y valores que dicha actividad permite reforzar en los niños y las niñas para estar en armonía con todo lo que los rodea. Estas son algunas de las habilidades y valores que se requiere tener para el lavado de las jícaras. Más que nada la unión familiar, ya que en este momento lo padres, las madres les transmiten a sus hijos nuevos conocimientos mediante la práctica.



Ya teniendo lista la jícara la utilizamos para tomar un rico y delicioso pozole, al igual que para recoger agua para tomar, este recipiente natural es muy útil en las ceremonias para las primicias de la milpa (*jo'obesajkool*) poniendo en ella el atole nuevo, para sacar la ofrenda del (*janalpixan*) día de muertos, en las ceremonias del (*p'o' k'ab*) lavado de mano esto se hace cuando hay un bautizo, en el (*jets' meek'*) para poner el huevo, el pinole y las tortillas de chaya que se les da a comer a los bebes durante esta ceremonia.

Antecedentes de la jícara

Esta planta tiene una manera muy diferente de sembrarse: para ello se corta el tallo de las ramas, los más gruesos con una medida de 50cm de largo. Se va clavando golpeándolo con otro tronco resistente, en el terreno donde se desee sembrar hasta que ya quede bien firme en la tierra, de preferencia dejarlo de golpear hasta que se cuartee la parte de arriba de la madera de la jícara.

El mes más adecuado para sembrar esta planta es en mayo. Es una planta que vive en cualquier terreno plano con solo tierra o pedregoso pues se adapta con facilidad.



Crece aproximadamente 4 a 6m es un árbol frondoso. Florece en el mes de marzo y abril, aquí mismo cuelgan sus frutos, el árbol cuenta con pocas hojas nuevas. El fruto logra su tamaño considerable para sazonar en los meses de mayo, junio, julio, agosto es decir cuatro meses completos.

En los meses de septiembre y octubre es tiempo de bajar las jícaras para poder lavarlos, tomando en cuenta la luna llena en esos dos meses. La razón por el cual se hace esta actividad en estos meses es porque es la temporada de la primicia de los elotes y el atole nuevo donde la gente mayormente utiliza jícaras nuevas ofreciendo lo mejor al DIOS supremo.

Con la misma intención lo utilizan en las ofrendas del día del *janalpíxan*, ofreciendo lo mejor, recordando a sus seres más queridos que ya no están entre nosotros. En algunos casos la gente vende las jícaras cuando están listas para usarlas, teniendo así un sustento económico para satisfacer otras necesidades.

Proceso en el lavado de las jícaras

En la temporada adecuada se bajan las jícaras, esto lo hacen solo los niños, porque tienen que subirse en el árbol para arrancarlas, la gente cuenta que las niñas no deben subirse porque si lo hacen las jícaras se cuarteán, al igual que no se deben apuntar los frutos porque se caen antes de sazonar bien. Luego se cortan las jícaras, es otra actividad que hacen los niños, para ayudar a sus papás ya que se usa la segueta para cortarla que mayormente usan los varones.

Sacar el *nooy* (meollo de la jícara) utilizando un cuchillo, cuchara de acero inoxidable, esto lo hace las niñas y los niños para ayudar a su madre, es importante aclarar que no se raspa por completo el meollo del interior de la jícara, solamente se reduce cuidando de no topar con la cascara del interior porque esto provoca que esa parte de la jícara que de negro.

Las jícaras se ponen en medio cubo de agua con un puñado de cal en la candela y cuando hierva, se meten para que se sancochen, esperando un tiempo aproximado

de 5 a 10 minutos. Se puede poner la cantidad de jícaras que pueda ocupar el cubo, esto también lo hacen las niñas ayudando a sus mamás. Cuando el color de la jícara cambie a verde oscuro, se saca a enfriar después de sancocharlas, es otra actividad de las niñas con la mamá.

Ya que se hayan enfriado las jícaras es hora raspar por completo el **nooy** (meollo) que quedó al interior de la jícara. Se reúne toda la familia, cada persona toma con la mano la mitad de una jícara para limpiarla, estando sentada se acomoda sobre las piernas sosteniéndola con la mano izquierda mientras que con la derecha vamos raspando de adentro hacia afuera con fuerza para quitar todo el residuo que no sirve, para ello utilizaremos una cuchara de acero inoxidable. Enjuagando la jícara cada determinado momento para ver que parte no hemos limpiado bien y así continuar hasta dejarlo, bien limpia.

Las jícaras que ya están bien lavadas se sacan al sol para dejarse secar, una por una se van embrocando en las albarradas que tienen como límites los terrenos de las casas y así adquieren un tono café claro, se deja aproximadamente. 20 para que queden totalmente secas y listas para estrenar.

Mientras realizábamos la actividad en la comunidad, las mamás nos iban diciendo los cuidados que debemos tener, a estos dentro del MII a estos les conoce como “discursos propiciatorios” (Gasché, 2002:21), por ejemplo que después de utilizar las jícaras en alguna celebración o algo, es importante lavarlas con detergente y un poco de cloro, utilizando una fibra para trastes o también se puede utilizar las hojas del ciricote.

Posteriormente se enjuaga bien con agua limpia y suficiente. Además, no olvidar sacarlo al sol embrocándolos uno por uno en las albarradas, dejándolas el tiempo suficiente hasta que se sequen bien y poder recogerlas, esto evitará que las jícaras queden negras. Cuando se lavan las jícaras después de usarse y no se sacan al sol quedan negras y feas. Cuando ya no ocupamos las jícaras, las podemos acomodar en bolsas de plástico amarrarlo bien y guardarlas, cada determinado tiempo sacarlas para lavarlas de nuevo y asolearla.

3.7 Segunda actividad: Vamos a sembrar cebollitas

Esta cebolla se siembra en el traspatio de las casas en el mes de septiembre, octubre, noviembre, diciembre, esta actividad se hace por la tarde cuando el sol ya está casi por ocultarse, para que la plantita repose y se adapte en su nueva casa toda la noche.

Lo practica toda la familia desde los padres hasta los hijos porque es una actividad sencilla, donde se adquieren habilidades desarrollando la observación de las fases lunares, al igual que se adquieren otras de cálculo, desde cuanta semilla se sembrará y cuanto terreno se tiene para sembrar, la profundidad que se debe hacer para en tierra cada semilla en la tierra, la distancia que tiene una semilla de otra para poder crecer, los momentos adecuados para saber cómo regarlo, saber cómo conservarlo después de cosecharlo y esperar la próxima temporada.



Se recoge el **bóoxlu'um**(tierra negra) si se quiere nutrir la tierra se hace con excremento de borregos o ganados, estas actividades lo suelen hacer niños y niñas. Teniendo lista la tierra negra, se hacen unos huequitos usando el dedo índice o una maderita de aproximadamente 20cm, dejando un espacio de dos dedos para poner otra semilla. Poniendo las semillas de la cebolla dentro de los huequitos de aproximadamente 4cm de profundidad.

La semilla se tiene que pelar y lo pueden hacer los niños y niñas, se le quita la cascarita para poderla desgajar y después se pueda enterrar una por una, dejando al ras de la tierra las puntitas de la semilla que está casi germinando.

La cebolla crece en terrenos con abundante tierra ya que hay que enterrar los tronquitos para que puedan vivir. Otro indicador importante es la temporada de frío cuando crece porque la lluvia abundante no le conviene mucho, rápido se marchita. El riego lo hace cualquier persona de la familia.

Los meses de desarrollo son noviembre, diciembre, enero, febrero, durante este tiempo la planta esta tupida de hojas. Estas se pueden comer en estos meses y como a las gallinas o los pavos que andan sueltos también se alimentan de ello por eso cuando se siembra mayormente utilizan cubetas que ya no sirven o paileras.

En la temporada de sequía, cuando ya está marchita la hoja, ya se puede cosechar. Se puede consumir de dos maneras: comer dentro de frijol con puerco, caldo de pollo o las hojas.

Para mantenerlas a salvo de los animales, algunas personas todavía siguen sembrando en los **ka'anche'**. Son estructuras que tienen como un metro y medio de altura, están hechos de madera, se componen por cuatro horcones sembrados en la tierra formando un rectángulo, esto sostiene otras cuatro maderas que se van atravesando entre las horquetas que tienen los horcones, sobre esas mismas se estivan otras maderas para formar un tipo cama.

En los cuatro lados también se van amarrando otras maderas hasta formar así como un corralito de 40cm de altura de la base de la cama de madera, esto se cubre con hojas que van tirando los árboles para poder rellenarlo con tierra y así poder sembrar las cebollitas.



Otras personas hacen una barda de **x-kolojche'** (cerco de madera) esto evita que los animales puedan entrar en el terreno donde está sembrado la cebolla, removiendo la tierra formando camellones para hacer las hileras donde se depositaran las semillas.

También podemos mencionar otro punto muy importante entre sus usos descubrimos que es una planta medicinal, se utiliza cuando una persona esta ronca. Se corta una hojita abriendo los huequitos de ambos lados, ya que tiene forma de un popote, con ello tomará agua durante todo un día, esto ayuda al enfermo a recuperar la voz con más rapidez.

En los meses de marzo y abril la planta se marchita por la temporada de la sequía, se sacan el **wi'** (la semilla que dejó bajo la tierra). Esto lo utilizan también para comer poniéndolo dentro del frijol colado, frito con huevo, tamulado con chile. Y se deja una aparte para sembrar en la próxima temporada. Para que no se eche a perder se amarran con un hilo y se cuelgan sobre el **k'oben** o fogón para que el humo lo conserve de manera natural.

Estas son las dos actividades se tomaron del calendario de actividades que se construyó con alumnos de primaria, abuelos, padres de familia, junto con la maestra acompañante. Respetando así el conocimiento que poseen los miembros de la comunidad para fortalecerlos cada día más y más. Ya que en nuestras manos está tener un mejor mañana valorando cada riqueza que nuestros abuelos y padres nos dejan por herencia.

Así fue que le dimos prioridad a estas dos actividades esto no quiere decir que las otras no sean importantes, pero viendo las necesidades que antes había mencionado fue que nos motivó a tomar estas poniéndolas a votación ya que es muy importante valorar lo que los padres quieren que sus hijos aprendan, al igual debemos valorar qué es lo que el niño quiere aprender, cuando aprenderlo, y quien debe enseñarle, recordemos que ya no hay maestro solo contamos con acompañantes, la satisfacción está en involucrar a los verdaderos expertos de la educación que son los mismos padres, madres y abuelos con las que cuenta la comunidad en general visibilizando no solo el conocimiento propio sino también el inter-aprendizaje.

Comprendiendo el inter aprendizaje como bien su nombre lo dice la interacción de los aprendices donde aprenden unos de otros reforzando los conocimientos que van adquiriendo y los que también han adquirido anteriormente, al realizar una actividad social donde se les transmiten los conocimientos propios esto se va a echo de generación en generación y con el paso del tiempo las técnicas de enseñanza aprendizaje han ido modificándose para mejorar.

Pero podemos ver de igual forma que también pueden ser estas modificaciones algo negativo para nuestra comunidad, como sucede en estas actividades antes descritas, viendo como la globalización nos invita a ser solo consumidores y no productores de nuestros propios alimentos.

3.8 Tarjetas de auto e inter-aprendizaje

Las tarjetas de auto e inter-aprendizaje son una herramienta que permite comprender más profundamente Método Inductivo Intercultural. Y además le permite al niño y a la niña ser el sujeto directo para construir su propio aprendizaje, en el cual el acompañante observa y registra los logros y las dificultades de los estudiantes en los distintos momentos.

Es muy importante que durante la investigación de las actividades cotidianas a trabajar con los estudiantes debemos preguntarle a varias personas para que la información sea clara y concreta, dicha tarjeta también debe cumplir con la frase genérica que es: **Nosotros vamos a nuestro territorio a pedir un recurso que trabajamos para satisfacer nuestras necesidades sociales.** Poniéndolo en práctica y no solo dejarla en la escuela como terminan muchos otros materiales.

Lo que debe contener la tarjeta de autoaprendizaje:

- 1) Un título de invitación para realizar la actividad social.
- 2) Una frase motivadora.
- 3) Una actividad para el rescate de conocimientos previos puede ser individual, por binas o equipos.
- 4) Una actividad pedagógica para fortalecer los conocimientos de los estudiantes
- 5) Pasos a seguir para realizar la actividad central, con sus respectivos dibujos.
- 6) Ampliación del conocimiento mediante preguntas que los mismos estudiantes se hacen sobre el conocimiento propio y el escolar.

La portada se compone con dibujos llamativos de lo observado en el contexto, por ejemplo si la actividad social se realiza dentro de la casa, en el patio o la milpa hay que detallar bien los elementos que en ella se encuentra. Esto se hace posible con la ayuda del calendario de actividades que nos permite tomar distintas actividades para diversificar las tarjetas de autoaprendizaje, haciéndola de manera bilingüe esto quiere decir que unas estarán escritas en su totalidad en maya y otras en español.

En el transcurso de este trabajo me nació la siguiente interrogante ¿todo lo que necesitamos saber se encuentra en un libro? Efectivamente así es y el mejor libro que podemos consultar y más que nada conocer es la naturaleza que no se vende y podemos aprender de ella más de lo que nos podemos imaginar. Por ejemplo nos enseña a unir nuestros pensamientos con nuestros sentimientos del corazón para lograr cosas buenas como son el respeto y el agradecimiento de todo lo que la madre tierra nos regala estando así en total armonía porque solo tomamos lo que realmente necesitamos de ella, para satisfacer las necesidades que tenemos en la vida cotidiana.

Con esto nos damos cuenta que la práctica no lo es todo para hacer las cosas bien, también se necesita mucho amor hacia lo que se hace fortaleciendo más la armonía que debe tener nuestra razón en la toma de cualquier decisión, que nos permitirá no ver las fronteras que nos detienen en muchas ocasiones, sino más bien agudizar ese mirar en los lindos horizontes que la vida nos ofrece para ser libres logrando grandes retos volando alto sin olvidar en ningún momento quiénes somos y de dónde venimos ni por muy alto e importante logremos ser.

3.9 Tarjeta de auto e inter-aprendizaje: “*Ko’one’ex p’o’ lúuch*” y su proceso de validación

El proceso para ir diseñando la tarjeta, también fue con la participación de personas de la comunidad, ellas me fueron guiando en la elaboración de los dibujos. La fuimos revisando todos juntos con los niños y las expertas nos dimos cuenta que muchas cosas no estaban bien dibujadas. Fui corrigiendo la forma de las hojas, para ello salimos con los niños/as a visitar de nueva cuenta las casas y observar detenidamente cómo son las hojas y las ramas al igual que cómo están colgados los frutos en la mata de jícara, así ya pude mejorar mis dibujos de manera colaborativa. (Ver dibujo #6)

La tarjeta está en lengua maya, mis compañeros y compañeras del diplomado me fueron ayudando, al igual que los abuelos de la comunidad, les fui preguntando y leyendo cada palabra para saber si está bien dicho y escrito. Así los niños y niñas podrían comprender con más facilidad la lectura y escritura de su propia lengua.

Con todo esto me di cuenta que es muy importante tener que realizar la actividad para hacer más visible lo que falta corregir en el diseño de la tarjeta, respetando totalmente el mínimo detalle desde como tomar la jícara para cortarla y partirla, hasta como ponerla en la candela a sancocharla para poder limpiarla bien, tratando de integrar todos los elementos que el método inductivo intercultural nos indicaba que debería contener la tarjeta di por terminada mi primera tarjeta, sobre el lavado de las jícaras.

Este proceso me invitó a seguir practicando mi lectura y sobre todo la escritura en mi lengua materna maya, ya que no puedo seguir formándome como docente analfabeta de su propia lengua, más que nada este proceso primero nos transforma a nosotros como acompañantes considero que descubrimos este privilegio ya que estamos por vocación.

Todo lo antes mencionando es para poder brindar una mejor enseñanza y aprendizaje a niñas y a niños, de las comunidades e ir aprendiendo lo mucho que ellos poseen en conocimientos que con sus abuelos y padres han aprendido desde el contexto comunitario que los rodea.

A continuación les presento la tarjeta de auto e inter-aprendizaje de la actividad de “ko’one’ex p’o’ lúuch”.

KO'ONE'EX P'O' LÚUCH

Ya'ax chen sijik, ya'kach ujo'ob kuman,
Chen yijake' ku buj xota'al, ku p'atal
bey kap'el mejen ujobe'. Jach K'aanan
ich k'oben. Ba'axi'.

Much'aba yeetel juntut a wet xokil u tialameyajite'ex le
ba'ax ku k'atal:

Beeteéx u boril u kul lúuch ta ju'unil a ts'íibte'ex yeetele'
ts'áex
tulaklehalo'ob yantio' ts'íibte'ex u k'abao'ob.

KO'OX BA'AXAL:

Kaxturu'pulo'ob le ts'íibo'obo' yeetel u boril K'aanan a kaxtikxan u k'abao'ob, ba'axubila, beyxan jach
bixo'ob.

Chenakaxte ru'pe yeetel jarat' ts'íib yeetel jejelas borilo'oba' ch'oj, chak yeetel ya'ax.

Mojoch kímch

**U sóole' ts'any
tsok'ole' box ya'ax.**

Was kímch

**K'aabet u tia'al u ts'aba
sakkab**

Límch


**Saxsaxil u sóol yeetele'
Ya'ax**

**Te lu yanik' tiko'ob k'eyen yeetel
sa' le nojoch mak'o'obo'**


**K'asts'any u sóol sa'lan ya'ax
yanik'.**

**Te' lu ts'iba sa', k'eyen tia'al u
yanik' u me'ne palako'obo' yeetel
tanbelen xáipalako'ob.**


Ko'ox kanik p'o' lúuch.




Ko'ox ensik le lúucho'




Ko'ox buj xootik.




Yeetel jump'eel xotob tselu nooy le lúucho' K'aanan a karantik ma' u k'uchu tu xuul.



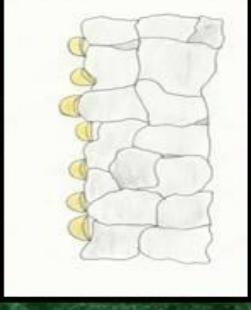
Ts'a te k'ak'o chumuk ch'oy ja' yeetel jump'eel K'oornoch K'ab táanil K'aak' chen loknake' ka jufik le lúucho' obo' u tial u chakaj.



Jóose le luucho' obo' tialu siista chen siisake' ka ch'aik jun p'eel buj lúuch u tiala joochik u noy yan tu ts'u yeetel u p'eel jo'op.



Tí' jun p'eel ch'oy ts'a ja' u tiala utsi chalik le luucho' yola iik wa ts'a utsi joochik u noy jojolli yan kaach tu ichilo'.



Joose te k'ino' tu lakde luucho' obo' ts'oka p'oiho' u tial u tijil yo'otal u jats'utstaj.

Bete'ex le K'aatchia' ta nayile'ex.

***K'aat ta nool tí' baax K'iinilo'ob ku yensa'a ja'bil le luucho' yeetel biix u yantal le ujo'.**

Dibujo #6

Para que esta tarjeta quedara lista se realizó una validación en comunidad realizando paso a paso las actividades que en ella se encuentran, en el cual salieron otros detalles que corregir, que más adelante les describo todo el proceso que se siguió para poder hacerlos visibles y saber con más seguridad como deben de ser las posturas o los gestos en cada momento de realizar esta actividad. Para esto contamos con la participación de los expertos de la comunidad, los niños y las niñas.

Para hacer este proceso fue importante aplicar la planeación que el acompañante realiza para abordar la actividad central que en este caso las actividades a trabajar son como lavar las jícaras que se aplicó en el mes de octubre respetando así la temporada que marca el calendario de actividades, en el cual se convoca para la aplicación de la clase a los niños, a la experta que en este caso fue doña Hortensia que no puedo faltar como la acompañante más los padres de familia que desearan participar.

El contenido de esta tarjeta de autoaprendizaje está todo registrado en la lengua materna de los niños que en este caso es la maya, para llevar a cabo esta actividad tuvimos que requerir de una semana completa, porque primero salimos con los alumnos en compañía de sus padres a observar las fases de la luna que en ese momento estaba en fase creciente en el cual doña Hortensia nos comentó que la luna todavía no está bien para que podamos bajar las jícaras si lo bajamos así como está la luna si se podrá limpiar bien pero no durarán mucho porque estará muy sencilla y suave, pronto se romperían, en cambio sí se respeta la luna llena que será el próximo lunes 29 de octubre. Este dato se tomó del calendario de actividades, la jícara tendrá la cascara más dura y gruesa esto lo hace más resistente sobre todo duradera.

La actividad social que se eligió sobre el lavar las jícaras estaba planteada solo para alumnos del cuarto grado de primaria con niños y niñas de 9 años, que es la edad donde ellos ya tienen la habilidad de adquirir pequeñas responsabilidades y también de hacer por si solos la tarea que se les asigne sin de pender tanto de acompañamiento de los adultos, dependiendo de la complejidad de la actividad. Pero como el grupo que atendía en la comunidad es un grupo multigrado la actividad misma nos permitió involucrar a todos los alumnos partiendo del primer grado hasta

sexto, donde los más grandes fueron los acompañantes de los más pequeños poniendo así en práctica el inter-aprendizaje donde los más pequeños aprenden de los que ya saben por medio de la observación y el hacer al realizar la actividad, lo que sorprendió fue que también los más pequeños pudieron identificar otras plantas y le compartían a sus compañeros lo que saben, donde también aprendí de todos ellos fungiendo en este caso como maestra acompañante, dejándonos guiar por los expertos de la comunidad.

A la mañana siguiente acompañé a los alumnos y alumnas a casa de Octavio para que todos observaran e identificaron como es el árbol de la jícara, sus hojas, como cuelgan sus frutos los colores que tiene, tamaños, fue divertido ya que para llegar a la casa hay que caminar aproximadamente tres kilómetros de distancia. Fue un momento divertido y sobre todo expresaban su libertad, estaban felices con decir que no solo identificaron el árbol de la jícara, sino también otros árboles como el **chakaj**, el **x-tu'ja'bin**, el tajonal que utilizan las maderitas para hacer sus pagayos aprovecharon el momento para cortar algunas de regreso a sus casas, más tarde hicieron sus papagayos para jugar compartiéndolo con sus hermanitos.

Esta visita casi nos llevó el día completo por la distancia que hay que caminar pero no importó, ya cansados decidimos suspender las actividades para el día siguiente. Retomamos todo lo antes observado en las actividades del día anterior todos los comentarios los fuimos plasmando en un rotafolio donde Alejandro comentó que las jícaras tienen frutos muy grandes, entonces Gloria afirmó que ya casi nadie utiliza las jícaras luego que son muy bonitas y el agua sabe muy rica cuando se toma con ella, otro comentario fue el de Moisés que mencionó que las jícaras tienen muchas hojas verdes al igual que sus frutos, esto lo realizamos en el patio de la escuela para ya no estar tanto tiempo encerrados en el salón como antes acostumbrábamos.

Para reforzar todo esto pasamos al salón para investigar de manera teórica, investigamos los tipos de ecosistemas que existen en nuestro estado, para saber cuál es el que tenemos en nuestra comunidad, como ellos respetan a la naturaleza, porqué surgen los desequilibrios ecológicos, qué medidas tomar para evitar esos males. Consultando en sus libros de ciencias naturales y atlas de México, más

historia y geografía de Yucatán, esto les ayudó a encontrar la información que necesitan. Para que todo esto fuera más significativo tuvimos la necesidad de acompañar a don Inés a su milpa donde nos explicó con ejemplos la importancia que tiene cuidar y sobre todo respetar la naturaleza por ejemplo el monte que se tumba se puede cultivar dos veces nada más para no cansar, ni quitarle las fuerzas a la madre tierra, dejándola reposar para recuperarse ya que nos da los alimentos para poder vivir. Con esto concluimos un día más de una larga jornada pero muy significativo.

Para continuar con la aplicación de la planeación al día siguiente acudimos a la casa de doña Eulalia Dzib para hacerle unas preguntas que previamente escribieron los estudiantes en sus libretas para registrar las repuestas que se les proporcionara en la visita, realizando las preguntas de manera espontánea respetando los turnos de sus compañeros, esto nos permito saber cómo se organizan las familias para hacer la actividad del lavado de las jícaras, la repuesta que obtuvimos fue que todos participan: el padre de familia con los niños son los encargados de bajar y cortar las jícaras, para que las madres junto con todos sus hijos quiten el meollo de las jícaras, así es que aprenden poco a poco ya que se les va enseñando desde pequeños.

Otra interrogante fue que si se sigue el mismo proceso y el uso que se le daba hace 10 años atrás, doña Eulalia comentó que antes todas las familias lavaban sus propias jícaras, no se tenía que comprar nada, todo lo que se comía eran productos que se cosechan de la milpa, actualmente la vida es muy difícil porque todo es comprado, antiguamente la jícaras se cortaban con las coas o machetes actualmente se corta con ceguetas.

De igual forma mencionó que las principales ceremonias que se hacían y se utilizaban las jícaras son el **ch'a'acháak**(ceremonia para pedirle lluvia al dios **cháak** para que haya una buena cosecha) que ya se está olvidando, pus casi nadie lo hace, dijo que su esposo antiguamente lo hacía pero como ahora ya son creyentes cristianos lo dejaron de hacer, ahora creen en Jehová su DIOS. Otra ceremonia es la primicia de las cosechas que se le ofrece al dueño del monte, actualmente ya no lo

practican de la misma manera ahora lo llevan al templo para ofrecérselo a Jehová su Dios.

Las cosas que han cambiado, son que ahora la mayoría de las personas prefieren comprar sus vasos de plástico o de cristal para no lavar y cuidar las jícaras, ahora se hace menos esfuerzo y se gastar más, esto ha provocado que la gente ya no siembre nuevas planta de jícara, pues creen que es más atractivo estar en la moda, comprando los productos para el hogar que venden en las revistas de fuller y Avón.

Las consecuencias que esto ha traído son contaminar más, porque cuando se rompe un vaso de cristal se tira en el monte o a un lado del patio de la casa, esto es un riesgo para los niños que les encanta andar descalzos todo el día y se pueden cortar en un descuido. En el caso de los materiales de plástico se queman y contaminan el aire provocando enfermedades respiratorias a las personas más en el caso de los niños.

Con toda la información recabada, nos dimos cuenta que ya se nos está olvidando cuidar y amar la naturaleza que nos rodea, Moisés comentaba que en su casa ya no usan las jícaras pero en el terreno de sus abuelitos cada año se echan a perder las jícaras, él con gran entusiasmo compartió que le gustaría tener una jícara, para ya dejar de usar los vasos de plástico.

Ahora si llegó el momento de poner en práctica todo lo aprendido, durante las actividades anteriores, para ello nos fuimos de nueva cuenta a la casa de Octavio donde realizaríamos las actividades de la tarjeta de autoaprendizaje, para dar inicio con las actividades les leí la frase motivadora que es una adivinanza. Lo adivinaron con gran rapidez ya que tienen claro que la actividad trata de las jícaras.

La siguiente actividad que la del rescate del conocimiento previo, noté un poco de dificultad en los estudiantes ya que no están acostumbrados a leer en maya después de leer la indicación varias veces lograron realizar el dibujo que se les solicitaba hacer sobre el árbol de la jícara. Mencionando las partes que lo componen como son las hojas, flores, frutos, tallo, los colores. Al terminar se dio un momento para que cada estudiante socialice su dibujo, valorando así en esfuerzo de cada niño.

A jugar se ha dicho llegó el momento de que los estudiantes realizaron la actividad pedagógica donde vi reflejada con menos dificultad la lectura en maya, ya iban leyendo con más seguridad, para poder unir los dibujos de las jícaras con sus respectivas características y usos para ello tenían que utilizar distintos colores. Trabajando en binas les fue muy fácil ayudándose mutuamente a ubicar los dibujos de los distintos tipos de jícara que existen y se utilizan en las comunidades.

En la realización de la actividad central que es aprendamos a lavar las jícaras pude darme cuenta que algunos dibujos no estaban bien realizados, esto fue en el caso de la posición que se necesita para cortar la jícara lo había ubicado sobre el regazo de la persona sentada para cortarlo con la segueta, ahora observando con más claridad en la práctica que la mejor posición si es estar sentado pero la jícara se acomoda entre los pies casi tocando el suelo.

En efecto, cuando el cuchillo o la cuchara que se utiliza para quitar el meollo de la jícara topa con la parte interna de la cascara queda negro, se quita lavándolo bien utilizando el brillo de aluminio o las hojas de ciricote, utilizando un poco de cloro y detergente para lavar trastes. Esto se realiza después de que se le haya quitado bien los residuos de la parte interna de la jícara y secado bien en el sol para hacerle una segunda lavada siguiendo las recomendaciones anteriores. Esto sucede cuando no contamos con la experiencia suficiente al realizar esta actividad, cuando ya logramos ser expertos las jícaras salen bien limpiecitas sin ninguna mancha negra.

Otro dibujo que tengo que mejorar es como está colgado el cubo donde se sancochan las jícaras, ya que en este primer intento parece como una taza enorme no tiene forma de cubo y las piedras del fogón parecen troncos gruesos, necesito más práctica para mejorar estos dibujos. Esto lo lograré observando a detalle las fotos que se rescataron durante la realización de esta actividad, al igual que contando con la ayuda de Doña Hortensia que es la experta en esta actividad, otra corrección que tengo que hacer esta en la redacción de las acciones, más en el uso de los apóstrofes que tiene cada palabra ya que con una que salga sobrando cambia el sentido de la indicación, de esto me pude dar cuenta cuando Alejandro leía las indicaciones finales que es la indicación de la tarea para la casa.

La validación de las tarjetas nos permite enriquecer más lo que juntos construimos antes de realizar la actividad plasmando los dibujos y las indicaciones utilizando nada más que la imaginación, en ella vemos con más detalle que es lo que nos hace falta tomar en cuenta y como lo podemos mejorar respetando las aportaciones de los alumnos, los expertos para que la o el acompañante pueda plasmarlo como corresponde en la tarjeta.

3.10 El conflicto como parte del proceso

EL ciclo escolar ya llegaba a su fin y en ella mi servicio como instructora comunitaria en la comunidad de X- kanchechen, meses antes de esto platicando con las mamás teníamos la intención de continuar con el proceso para poder trabajar con los niños y niñas la aplicación de las planeaciones correspondientes, todos muy contentos y con mucha disponibilidad de seguir trabajando en comunidad llegamos a la decisión de trabajar sin ningún problema a pesar de que ya no me encuentre laborando como instructora comunitaria en el CONAFE.

Con los niños y las niñas que asistían a la escuela la relación ya no solamente era de maestra alumnos, sino ya había una gran confianza de persona a persona y a todos ellos les gustaba la idea de continuar trabajando ya que las actividades en su mayoría lo realizamos fuera del salón de clases respetando las opiniones de cada uno de ellos sin importar la edad ya que claro teníamos en ese momento que hasta el más pequeño tiene el derecho y libertad que el más grande para expresar lo que desea y como quiere aprender. Viviendo momentos muy significativos junto con sus madres que nos guiaban para hacer las actividades dejándonos enseñar con los consejos en la sabiduría que nos trasmitían.

Mas sin embargo como en todo proceso no faltan los conflictos y diferencias de parte de algunas personas que se interponen para que las cosas no salieran del todo bien, ya que al llegar el cierre del ciclo escolar el presidente de padres de familia en una reunión dio a conocer su inconformidad en la manera en la que trabajaba con los niños y las niñas, mencionando que terminado el ciclo escolar ya no tengo

derecho de volver a la comunidad y mucho menos de trabajar con los niños y las niñas. Al escuchar estas palabras me llene de tristeza y explicándole de nuevo la importancia que tiene la continuidad de este trabajo ya iniciado que ha rendido frutos a él no le importo, animando a las madres de familia que anteriormente han sido las únicas que me han apoyado de manera directa e incondicionalmente en sus miradas de temor me respondieron que tiene razón el presidente y que así también se evitarían problemas con él en la escuela.

Con mucho respeto y agradecimiento acepte la decisión que en ese momento se externaba, ya que si insistía ponía en riesgo el bienestar de cada madre de familia, haciendo más grande el problema, provocando no solo malos disgustos con esta persona sino también con sus propios esposos, que son los que en este caso tienen la última palabra para que ellas puedan hacer las cosas con más seguridad, por derecho también les pertenece que se les respete la decisión que se tomara de no ser así estaría imponiéndoles de nueva cuenta y demostrando que tenía la razón pero no es este el caso sino que lo más importante era el bienestar de todos como comunidad.

Esto me ayudó a comprender que era necesario vivir esta dificultad para demostrar que en todo proceso se necesita de estos conflictos para darnos cuenta lo que nos hace falta reforzar, la despedida no fue fácil por todo lo que juntos habíamos construido con las madres, niños, niñas y los abuelos. Junto a esto también viví la dificultad de que CONAFE ya no me permitió seguir laborando como instructora comunitaria, en el cual esto hacia más difícil las cosas. Pero como aún me faltaba el último semestre en la licenciatura y la institución me proporcionaba la constancia para continuar con mi formación en la UPN teniendo como centro de trabajo la escuela primaria comunitaria indígena de la comunidad de Santa Clara comisaria de Chemax, Yucatán.

Una comunidad donde años anteriores había laborado, contando con una buena relación con toda la comunidad construida desde ese año de servicio como instructora comunitaria que preste con ellos conviviendo de manera muy cercana a partir de ello la relación se fue fortaleciendo con una bonita amistad incluyendo a niños, niñas, jóvenes, madres, padres, abuelas y abuelos. A pesar de los años que han pasado en las pequeñas oportunidades que tengo los frecuento visitándolos para seguir aprendiendo lo mucho que ellos me compartían con las actividades que realizan en su vida cotidiana como son el trabajo de la milpa, el traspatio, la apicultura.

En una de esas visitas donde la mayoría de las veces son con las madres de familia con las que platico y convivo, siempre me preguntan ¿algún día volverás para trabajar aquí dándole clases a nuestros hijos? Dentro de esa misma plática la mayoría de las veces me afirmaban que los niños y las niñas que asistían a clases aprendieron gracias al buen trabajo que realice al prestar mi servicio como instructora comunitaria, por esta razón con mucho guato me recibirían en un dado caso fuera posible volver para trabajar con ellos. Esta misma opinión la comparten también los padres de familia cuando se encuentran en sus casas ya que la mayoría de ellos salen a trabajar fuera y viajan de manera semanal o cada quince días.

Esta fue la luz que ilumino el camino que por un momento se oscureció por las dificultades antes mencionadas, esta fue mi punto de partida para regresar a esta hermosa comunidad a continuar el trabajo antes iniciado en la comunidad de x-kancheche, en el cual primeramente hice una visita domiciliaria platicando y conviviendo normalmente con cada uno de ellos mencionándoles la intención de mi visita de manera muy general y para ya darles una explicación más detallada los invite a una reunión explicándoles en qué consiste el diplomado en la que estoy estudiando, más las dificultades que se presentaron en la comunidad anterior, presentándoles el calendario que ya había realizado con la otra comunidad y el borrador de la tarjeta de la actividad del lavado de las jícaras.

Esto fue necesario para comunicarles como inicio todo este trabajo y complementarlo con las actividades que ellos realizan en su comunidad, la agradable sorpresa fue que todos los asistentes aceptaron con mucha disponibilidad y con alegría expresaron que es de mucho agrado para ellos poder trabajar de nueva cuenta conmigo, así fue que continúe el proceso con el cambio de comunidad revisando junto con ellos algunas correcciones del calendario y la tarjeta de auto e inter-aprendizaje. Estas son las razones por el cual las planeaciones que realice las valide en la comunidad de Santa Clara, Chemax.

3.11 Planeación de las actividades comunitarias

Para realizar mi planeación tomé como referente la matriz de contenidos que se encuentra en el Modelo curricular de educación intercultural bilingüe (UNEM) consultando los cuatro ejes temáticos que son:

Territorio- naturaleza

Esto se refiere a todo lo que nos rodea, las plantas, los animales, la tierra, el agua, todo las cosas que viven y conviven con nosotros, aprendiendo así a como respetar la sagrada tierra o el ki'ilichlu'um que es la manera en que nuestros abuelos nos enseñan a como respetarla y amarla para poder obtener nuestros alimentos siempre y cuando los tomemos por necesidad para vivir y no para comercializar.

Recurso natural- producto

Esto se refiere a que parte de la naturaleza obtendremos para transformarla en un producto específico aplicando nuestro trabajo y técnicas para obtener el producto deseado por ejemplo la jícara y las cebollas.

Trabajo – técnica

Esto se refiere a todo el proceso a seguir paso a paso para obtener el producto final, pero sobre todo hacer visible el saber hacer implícito dentro la realización de las actividades, respetando la temporada, las fases lunares, las climatológicas, los comportamientos animales y vegetales.

Fin social – sociedad

Esto se refiere a los principales participantes que están presentes como son los expertos, los acompañantes, las niñas, los niños, los padres, las madres los abuelos y las abuelas, para poder realizar una determinada actividad social, que puede ser productiva, ritual, artesanal, recreativa.

Estos cuatro elementos hacen posible el logro del fin social, haciendo visible en todo momento el conocimiento propio, en los pensamientos y los discursos, que hace el experto para acompañar la actividad que se realiza, comprendiendo los ¿por qué? De cada paso que se aplica en el qué hacer cotidiano, visibilizando con más claridad los significados propios que le dan vida a la actividad. Y así poder satisfacer una necesidad social, compartiendo con alegría con toda la familia y comunidad en general.(Ver dibujo #3)

Teniendo ya claro a que se refiere cada eje temático, continuamos con la planeación para esto tuve el acompañamiento directo de los acompañantes de la UNEM, Francisco Arcos Vásquez (Pancho) y Jesús Antonio Martínez Pérez (Chucho) consultando de manera directa el Modelo curricular de educación intercultural bilingüe, que nos muestra la Matriz de Contenidos del Área Integradora Sociedad y Naturaleza (ver dibujo #4). Para comprender que cada eje temático está compuesta de la siguiente manera:

Matriz de Contenidos del Área Integradora Sociedad y Naturaleza

Territorio / Naturaleza	Recurso Natural / Producto	Trabajo / Técnica	Fin social / Sociedad
VARIABLES PRINCIPALES	VARIABLES PRINCIPALES	VARIABLES PRINCIPALES	VARIABLES PRINCIPALES
- Variables	- Variables	- Variables	- Variables
. sub-variables	. sub-variables	. sub-variables	. sub-variables
.. sub-sub variables	.. sub-sub variables	.. sub-sub variables	.. sub-sub variables
VARIABLE PERMANENTE: SIGNIFICADO INDÍGENA			

Una de las principales dificultades para comprender esta estructura fue en el momento de ir ubicando la secuencia lógica ya que se planea de manera horizontal, ubicando cual eje temático, con sus variables y sub variables se tomaran para realizar dicha actividad que en este caso es el lavado de jícaras y la siembra de la cebolla, permitiéndonos articular el conocimiento propio de la comunidad implícita en sus actividades que realizan cotidianamente con los contenidos escolares/universales, teniendo como principal función demostrar que ambos conocimientos valen, para lograr tener alumnos con un análisis crítico y profundo para enfrentar las adversidades que se les presentan dentro y fuera del contexto en la que se vive.

Respetando de esta manera la cosmovisión holística que ellos tienen ya que nada se separa, todo se comprende como un todo, no se fragmenta nada por ejemplo los elementos que componen un territorio que son la naturaleza, los animales, las aves, los insectos, el agua, la tierra, el sol, el cielo, ni por muy pequeño que sea es parte de ella y sin ella esta visión no tendría el mismo sentido por eso el modelo inductivo intercultural nos permite hacer visible la importancia que tiene cada

estos elementos, junto con sus conocimientos y significados, en las actividades específicas que se pueden realizar.

De lo contrario cuando planeamos de manera vertical, nos limita a nada más registrar temas y lecciones de arriba hacia abajo, teniendo un orden para saber con qué actividad se va iniciar un día de clases y la secuencia que se seguirá, tomados desde los libros de texto, siguiendo los planes y programas como nos impone el sistema educativo, sin valorar el conocimiento que los niños, las niñas y la comunidad en general tiene, de este modo se va fragmentado el conocimiento por asignaturas específicas.

Por ejemplo en la asignatura de historia que nos habla de una historia ajena a nuestra entidad, geografía que nos impone conocimientos de otros territorios pero deja atrás lo compuesto en nuestro propio territorio, física y química esta nos imponen formulas aprendiendo de manera mecánica de cómo obtener los resultados de dichas operaciones sin partir de algo significativo, biología nos enseña de manera general la flora, la fauna, y la vegetación como si ninguno conviviera en un mismos ecosistema o hábitat natural, civismo nos enseña de manera teórica pero nunca en práctica el verdadero significado de los valores que debe tener una persona ni como la comunidad concibe sus propios valores, educación física y artísticas nos muestra que la educación física parte de la manera de hacer ejercicio haciendo movimientos pausados en las distintas partes del cuerpo en determinados tiempos y en cuanto artísticas se enseñan bailables para el fin de curso como evidencia de calificación ya que si el niño o la niña no participa seguro que reprueba, eso es para la escuela educación artísticas.

La escuela nos va imponiendo de esta manera solo el conocimiento occidental por la cual mucho de esos conocimientos no son significativos dentro de nuestros aprendizajes y de esta manera invisibilizan el conocimiento propio que poseen nuestros niños y comunidades impidiéndoles así que construyan sus propias pedagogías de enseñanza aprendizaje que por derecho nos pertenece y bien sea explicado anteriormente.

<p>3.-Proceso</p> <ul style="list-style-type: none"> . Faces secuencias y gestos ..Identificación ..Descripción ..Adaptación de técnica ...En función del medio ...En función en los seres de la naturaleza .. conducta-discursos preventivos y propiciatorios . Principios físicos y químicos . Cambios en los procesos de apropiación y sus consecuencias. 	<p>Los papás y los niños bajan las jícaras.</p> <p>Los papás y los niños se encargan de cortar las jícaras a la mitad usando una segueta.</p> <p>Las mamás y las niñas se encargan de sacar el meollo de la jícara usando un cuchillo.</p> <p>Las mamás y las niñas sancochan las jícaras con agua y cal</p> <p>La familia se reúne para limpiar las jícaras ya sancochadas raspando el meollo que le quedo usando cucharas de metal</p> <p>Se saca al sol para secarse</p>	<p>Experto</p> <p>Acompañante</p> <p>Niños</p> <p>niñas</p> <p>Toman la jícara con la mano y lo van girando poco a poco de adentro hacia a fuera hasta separar las partes duras.</p> <p>Cubeta</p> <p>Cal</p> <p>Agua</p> <p>Leña</p>	<p>-Son los encargados del trabajo del campo</p> <p>-Usan con más frecuencia la segueta porque es la herramienta de trabajo de los varones. Usando fuerza y fricción los gestos de rotar la jícara.</p> <p>-Conocimiento del utensilio de la cocina</p> <p>-Tanteos del tiempo correcto de cocción para sancochar las jícaras con agua y cal</p> <p>-Solidaridad y convivencia familiar en la creación de sus propios utensilios desarrollando la habilidad motora.</p>	<p>Los materiales y su transformación.</p> <p>Características de los materiales.</p> <p>Las cosas cambian.</p> <p>Maquinas y trabajo.</p> <p>Las personas y la naturaleza.</p> <p>Alternativas de vida y diversidad.</p> <p>El calor la luz y el sonido.</p> <p>El calor.</p> <p>Energía calorífica.</p> <p>Mezclas</p> <p>Matemáticas</p> <p>La multiplicación con los primeros números.</p> <p>Multiplicación con objetos.</p> <p>la división y las fracciones.</p> <p>División con objetos.</p> <p>Las fracciones</p> <p>La geometría</p>
---	---	---	---	--

<p>4.- Eventos sociales</p> <ul style="list-style-type: none"> . Tipos de evento . Desarrollo del evento .. Actividades al interior del evento ..Relación de parentesco (roles y cargos) ... Entre gente común ... Con seres de la naturaleza. (Histórica) 	<p>Acompañar a los niños a visitar a sus abuelos para preguntar cómo se organiza la realización del lavado de las jícaras y así integrar a toda la familia. (baja, cortar, lavar)</p> <p>¿Tiene el mismo proceso?</p> <p>Platicar también sobre cómo se utilizaba la jícara hace 10 años atrás.</p> <p>¿En qué ceremonias se utilizaban?</p> <p>Y que cosas han cambiado hasta el día de hoy.</p> <p>¿Cómo ve estos cambios?</p> <p>¿Se sigue sembrando la jícara?</p> <p>Si no ¿Por qué?</p> <p>¿Con que utensilios han sustituido la jícara y porque?</p>	<p>Acompañante</p> <p>Niños y niñas</p> <p>Abuelos y abuelas</p>	<p>-integración familiar, social. Partiendo de la experiencia, responsabilidad, respeto que tienen los abuelos.</p> <p>-distribución de roles.</p>	<p>Español</p> <p>La estructura del lenguaje</p> <p>Las oraciones</p> <p>Los textos</p> <p>El lenguaje</p> <p>Y la vida diaria</p> <p>Las instrucciones</p> <p>Las entrevistas</p> <p>Historia</p> <p> Lectura de las jícaras libro popol vuh.</p> <p>México nuestro país</p> <p>Tema2 Las costumbres y las tradiciones</p> <p>Nuestra herencia histórica</p> <p>los primeros pobladores.</p>
--	---	--	--	--

La secuencia lógica que llevo la planeación para validar y aplicar la actividad de “**ko’one’exp’o’ lúuch**”, es la que vemos en el formato anterior, como bien se mencionó se pudo realizar con la ayuda de los acompañantes de la UNEM. A continuación les explicaré de manera detallada las razones por las cuales seguimos esa secuencia lógica que vemos en esta planeación.

El eje temático de Territorio- Naturaleza identificando la variable principal de Ciclos climatológicos, biológicos y de actividades, con las respectivas variables: Calendario indígena y gregoriano, que nos ayudó a saber el momento específico en la que se realizara la actividad, ubicando los meses y las fechas ideales, para bajar las jícaras, cortarlas para poder lavarlas. En el calendario maya son: **soots** 14 de septiembre y 3 de octubre, **ts’EEK** 4-24 y en el calendario gregoriano septiembre 19 y octubre 18.

Por último en este primer eje temático tomamos la sub-subvariable de Fenómenos astronómicos movimiento de rotación y traslación, fases de la luna, estaciones, estrellas. Que nos ayudó a observar el cielo las fases de la luna, que en este caso es la luna llena, para esto fue necesario observar el cielo por las noches acompañando a los niños, las niñas, acompañante, padres, madres, expertos, otro indicador a observar fue la temporada de lluvia que inicia en el calendario maya abarcando los siguientes meses: **k’ayab, kumk’uj, wayeb, póop, wo’, siip, soots, ts’EEK, xuul, yaaxk’iin**. Y en el gregoriano es del mes de junio hasta el mes de noviembre, más el indicador climatológico de **xamaniik’** que es viento con lluvia, en el calendario maya abarca los meses **póop, wo’, siip, sotos, xuul, yaax, mool, ch’e’en, ya’ax**. En el calendario gregoriano inicia en el mes de agosto hasta el mes de enero.

En el segundo eje temático Recurso natural-Producto ubicamos la variable principal de Identificación tomando su variable Animales- plantas ya que la jícara es el fruto de una planta, identificando las diferencias que tienen los distintos tipos de jícara que existen en la comunidad, y la sub-variable Especies de Yucatán y otros estados, existen varias especies con esta sub-variable pudimos ampliar el

conocimiento sobre los diferentes tipos de jícara que hay en el estado como es el ***nojochlúuch***, ***lúuch***, ***waslúuch***. Por último la sub-sub-variable Especies extinguidas o en vías de extinción, esto nos ayudó a saber cuál de las especies de jícara está en peligro de extinción o ya se ha perdido.

En el tercer eje temático Trabajo-Técnica, tomamos la variable principal de Proceso, con la variable Fases, secuencias y gestos, este fue el momento de la aplicación donde primero tuvimos que bajar las jícaras, cortarlas, posteriormente les sacamos el meollo que tiene dentro la jícara, utilizando un cuchillo o cucharas, seguidamente después de sacarle el meollo, se puso a hervir un cubo de agua con dos puñados de cal que al meter las jícaras a hervir junto con ella cambia el color a un color verde más oscuro, al igual permite que los restos del meollo que quedaron todavía dentro de la jícara se ensuabisen para poder limpiarlo bien con las cucharas, enjuagando cada determinado momento con agua limpia para ver si ya se ha quitado todos los residuos, ya estando seguros de que están perfectamente limpias se sacan a secar en el sol.

Las sub-variable Identificación, descripción, adaptación de técnicas esta variable nos permitió saber identificar cuando la jícara está en su punto para poder sacarla del agua con cal hirviendo, describiendo que la observación es fundamental ya que la cascara cambia de color después de hervir, en cuanto a la adaptación de técnicas se refiere a que nos dimos cuenta de que antes las jícaras se cortaban utilizando machetes o coas, pero actualmente se cortan con seguetas o serruchos, al igual que para sacarle las partes duras del meollo se utilizaban las tapas del vicvaporub ahora podemos utilizar cucharas de metal. Y en canto a esta variable defunción del medio, en función a los seres de la naturaleza, aprendimos que todo tiene un proceso que respetar y cada jícara que se lava tiene una función muy importante que cumplir ya sea en la celebración cuando se hace la ofrenda de la primicia (***el jo'obesajkool***) o cuando se hace la ceremonia para pedir lluvia para lograr una buena cosecha (***el ch'a'acháak***) al igual que el de los finados (***janalpixan***).

Retomando también la sub-variable conducta discursos, preventivos y propiciatorios, en esta variable está presente en todo momento la conducta que hace el experto al momento de guiarnos al realizar esta actividad que lo hace con mucha responsabilidad, alegría y paciencia, ya que mencionaba también que si se realiza de mala gana las jícaras no se logran limpiar por completo y una de las reacciones que demuestra es que a la persona que tienes una mala actitud le salen verrugas o también conocido como (**aax**). Las variables principios físicos y químicos en las fases, nos permite hacer visible las medidas de tanteo adecuado de agua y cal que se necesitan para sancochar las jícaras. Cambio en los procesos de la apropiación y transformación y sus consecuencias, esto nos argumenta que si no seguimos al pie de la letra las recomendaciones del experto no se lograra limpiar y lavar bien la jícara, teniendo algunas consecuencias como que las jícaras queden negras y no se puedan utilizar para las ceremonia importante que se han mencionado anteriormente, al igual que las jícaras estén suaves y se rompan pronto, por eso requiere de mucha concentración y compromiso.

En el cuarto y último eje temático tomamos la variable de eventos sociales, con las variables tipos de eventos, esta variable nos permito platicar con los abuelos para saber cómo ellos cuando eran más jóvenes organizaban esta actividad de lavar la jícara, en el cual pudimos saber que antes sin falta en el mes de septiembre y octubre se realizaba esta actividad, reuniendo a toda la familia, hijos, hermanos tíos primos, abuelos, es un momento de platica, trasmitiendo a las nuevas generaciones ese conocimiento mediante la práctica y convivencia con todos. Pero ahora han cambiado algunas cosas ya que ahora casi ya no se la van las jícaras desde que la gente cambio de religión y dejo de realizar sus ceremonias, otro punto es que ahora la mayoría de las veces solo lo realizan los abuelos y las abuelas ya que los niños están mayormente en la escuela. Desarrollo de eventos, esta actividad se realiza la mayoría de las veces en la casa de los abuelos, que antiguamente han sembrado y siguen sembrando las matas de la jícara ya que ellos dicen que lo que no cosecharan será para los nietos que todavía no nacen, estas son algunas concepciones de respeto y armonía con la naturaleza y las personas.

Por último tomamos la sub-variable Relaciones de parentesco, y las sub-sub-variable Entre gente común, con seres de la naturaleza. Con esto platicamos visitando con los abuelos como ven los cambios que hay con respecto a esta actividad, nos mencionaron que antiguamente la gente era muy trabajadora y se dedicaba al trabajo del campo pero que ahora se han vuelto muy flojos porque es más fácil comprar lo que se tiene que comer y no sembrarlo como antes, ya la tierra tampoco produce igual que antes, en estos cambios ha influido la religión que evangeliza diciendo que los dueños del monte no existen y solo existe un Dios supremo y todo poderos, otra influencia es la escuela que mantiene todo el tiempo a los niños en la escuela ocupados pensando que solo en cuatro paredes está el conocimiento y ya no les permite participar de manera activa en las ceremonias (*ch'a'acháak, wajilkool, jo'obesajkool*).

Otra parte de la secuencia lógica son los libros de texto que se tienen como fuente de apoyo y consulta para reforzar de manera teórica estos conocimientos propios y como los contenidos escolares/universales conciben desde otra mirada el saber ser y saber hacer de las actividades sociales que se realizan en la comunidad durante todo el año. Permitiendo también poner en práctica un análisis profundo de las distintas realidades que se viven en ambas cosmovisiones que son la propia y la ajena occidentalizada.

PLANEACIÓN DE LA ACTIVIDAD: VAMOS A SEMBRAR CEBOLLITAS

A continuación les presento la planeación de la segunda actividad que se eligió para realizar con los niños y las niñas. En el cual aclaro que esta planeación no ha sido aplicada, por las razones antes mencionadas del cambio de comunidad y de igual forma la temporada en la que nos encontrábamos no era la adecuada para poder realizarla según los expertos de la comunidad.

Teniendo ya la práctica esta segunda planeación tuve la iniciativa de realizarlo ya no dependiendo tanto de la ayuda de los acompañantes y la secuencia lógica que siguió es la siguiente. Primero tome el eje temático de Fin social-sociedad, acompañado por la variable principal Pueblo y territorio, complementándolo con la sub-variable de la comunidad. Esta secuencia me ayudara que al acompañar a los niños a platicar con doña Elsy o quien sea el experto, podamos hacer visible el conocimiento del territorio que ocupa la comunidad, que conoce a la perfección el experto y en específico como escoger el espacio adecuado para prepararlo y poder sembrar cebollas.

El segundo eje temático fue Territorio-naturaleza, con la variable principal de ciclos climatológicos y de actividades, y las variables de calendario indígena y gregoriano junto con ciclos climatológicos. Que nos permitirá en una plática con el experto que nos enseñe a observar cual debe de ser la fase de la luna y la temporada adecuada para poder hacer esta actividad de sembrar cebollas.

El tercer eje temático fue Recurso natural-producto, con la variable principal identificación y la variable animales y plantas, junto con la sub-variable especies de Yucatán más la sub-sub-variable variedad de especies de Yucatán y por último la sub-variable de inventario. Con otra plática con el experto profundizaremos preguntando ¿Cuáles son las variedades de especie de cebolla que conoce? ¿Cuáles de esas especies hay en el estado? Con esto podremos realizar un listado para tener un inventario y así saber que otras especies podemos sembrar.

En el último eje temático fue Trabajo- Técnica, con la variable principal proceso y la variable de fases, secuencia y gestos. Por último la sub-variable de identificación. Estas variables nos permitirán realizar la actividad siguiendo el proceso que el experto nos ira indicando, siguiendo las fases de preparar el terreno, recolección de abono, selección de las semillas y el momento de sembrar. Identificando con claridad cual tierra se está utilizando, la manera en la que se abona y si todas las semillas se podrán sembrar o no.

CONCLUSIONES FINALES

Para poder lograr este trabajo me fue de mucha importancia analizar y reflexionar detenidamente como es la educación que durante todo este tiempo hemos recibido en las escuelas y porque existe mucha discriminación, donde me di cuenta que esta educación nunca ha tomado en cuenta totalmente el conocimiento que la comunidad en general tiene, por consecuencia solo ofrecen conocimiento que son poco significativos en la vida cotidiana de cada persona, ya que se transmiten dichos conocimientos de manera mecánica sin comprender el sentido que tienen el aprenderlos sin tener claro para que servirán y como aplicarlo en el que hacer de todos los días.

Otra claridad fue la reflexión de mi practica como docente ya que me permitió darme cuenta que el pretender castellanizar a los niños y las niñas, es un error muy grave que cometía al pensar que el mejor futuro se encuentra sabiendo leer y escribir solo en español ya que es la lengua oficial, menospreciando así los conocimientos, la identidad y la lengua materna que en este caso es la maya.

Con este proceso pude conocer y analizar los marcos legales que amparan el derecho a una educación propia donde las comunidades tienen la libertad de crear su propia metodología de enseñanza, que a los niños y las niñas se les enseñe a leer, escribir tanto en su lengua materna maya, como también en la lengua oficial español, respetando de igual forma sus conocimientos, la manera de organizarse y la cultura que tienen. Dándome cuenta que durante años nos han negado tener una educación construida desde nuestras comunidades, de esta manera nació la convicción de que ya es el momento idóneo para hacer valer este derecho.

Para poder lograrse esto el siguiente paso que decidí dar fue apropiarme del método inductivo intercultural, para ello fue fundamental contar con el acompañamiento

constante de nuestros acompañantes de la UNEM que fungieron como guías expertos, para saber cómo construir desde abajo involucrando a la comunidad en general en esta nueva metodología, vi relevante conocer el origen, como se construyó para poder aplicarla, al igual que cuales son los elementos que la componen como son el calendario socio-natural, la frase generadora, las tarjetas de auto e inter aprendizaje, dentro de todo esto lo que facilito también la apropiación profunda del método fue para mí la vivencia de las distintas actividades que realizamos con la gente que fungieron como los expertos de la comunidad donde laboraba, al no vivirlas corremos con el riesgo de solo registrar supuestos, ya que no respetaríamos los tiempos, ni los espacios específicos para una determinada actividad.

Otras habilidades que pude desarrollar fueron el saber observar, registrar de manera detallada lo que ocurría en el territorio de la comunidad, sensibilizar con agudeza los cinco sentidos, interpretar los indicadores que la madre naturaleza nos manifiesta, comprender el significado y el sentido de hacer una determinada actividad social en el tiempo propicio, escuchar con atención los consejos que nos dan los expertos de la comunidad para propiciar la realización adecuada de una actividad. El desarrollo de todas estas habilidades, pudo ser posible porque la investigación que realice fue de manera participativa donde involucre a padres, madres, abuelos, abuelas, niños, niñas, de la comunidad dejándome guiar por ello.

La propuesta pedagógica que decidí en conjunto con la comunidad hacer fue hacer visible el conocimiento que se trasmite en la realización de una determinada actividad social, que en este caso fueron el lavado de las jícaras y la siembra de la cebolla, respetando en cada una la temporada adecuada, las cuales se realizaron en la fase de la luna adecuada para realizarla, aplicando el proceso y la técnica que los expertos nos fueron indicando durante la realización de estas actividades.

La aplicación de esta propuesta considero que se logró en un ochenta por ciento para lo cual fue indispensable vivenciar todo el proceso para comprender la esencia, el sentido y sus significados, que tiene de manera implícita para poder explicitarla,

dándole el lugar y el valor que se merecen los conocimientos y las habilidades que en ellas se desarrollan durante la aplicación. Otra razón es que ya pasada la temporada y no se pudieron realizar las actividades, es necesario esperar la siguiente temporada para poder realizarlas, porque al simularlas no fluye con facilidad el conocimiento que en ellas se encuentran.

Esta propuesta pedagógica no concluye aquí sino más bien inicia, ya que en el transcurso de todo el trabajo ya compartido en los textos anteriores me doy cuenta que todavía hacer falta mucho por hacer, continuar con este gran reto es el siguiente paso que sigue ya que tengo la capacidad de luchar por una mejor educación no solo para tener un buen futuro personal como antes ya había mencionado, sino más bien para todo el pueblo maya, si así es, esas son mis raíces que hoy me fortalecen para seguir trascendiendo como persona dotada de conocimientos propios que por herencia de nuestros antepasados poseo.

Esto me permite compartir que la verdadera sabiduría está llena de nobleza pura, ya que para que pueda existir tiene que compartirse, no solo de palabra sino más bien en práctica sin olvidar acompañarlo de paciencia pero sobre todo de mucho amor. No persigue riqueza alguna esta consiente que no debe olvidar su verdadera esencia y pureza para seguir existiendo con libertad, de crecer mutuamente con toda persona que quiera tenerla sin importar nivel social.

Esta reflexión me invita a seguir luchando sin rendirme ya que no estoy sola la base fundamental es la comunidad que nos pide en todo momento que ya es hora de un futuro mejor y propio sin límite alguno para crecer en comunidad, es necesario explorar el pasado para comprender el presente que tan beneficioso es para todos o que tanto afecto buscando entre todos la solución para un buen futuro valorando el conocimiento propio y sobre todo la identidad pura de las comunidades indígenas maya de nuestro estado que es Yucatán.

Estoy consciente de que vendrán muchas otras pruebas que enfrentar pero esto no me desanima, al contrario me fortalece en mucho para seguir adelante, ya que luchar por una educación pertinente bien vale la pena, porque dentro de la

misma esta la identidad del pueblo maya. Para mí es un verdadero honor poder defenderla, junto con las personas que me rodean, ya que he comprendido que soy del pueblo y para el pueblo maya.

En este trabajo he superado muchos temores, como la de expresar lo que en realidad siento y pienso sobre la educación reconociendo así que soy la autora principal para lograr que todo este esfuerzo ya construido con la convicción de la comunidad más la mía juntos seguiremos caminando para que este camino de una educación propia y pertinente llegue lo más lejos posible. Logrando también una convicción propia de re-enamorarme de las riquezas puras y nata que tiene nuestra cultura maya que ante la sociedad solo son signo de folclorización y sustento económico, otra barrera ya vencida es el poder darme cuenta que si tengo la capacidad de construir algo nuevo sin seguir esquemas que nos limitan a expresar solo lo que conviene sin dejarnos en libertad de poder construir algo propio.

Consultando con otras comunidades nuevas técnicas y estrategias de trabajo en el campo, para enriquecer este trabajo que ha iniciado sin olvidar que es una construcción comunitaria, valorando todo el saber de los abuelos, los padres, los jóvenes y sobre todo los niños. En el cual cada uno de ellos son sujetos que van moldeando con el paso del tiempo sus habilidades e identidad propia, a esto los puedo nombrar voces de libertad, un claro ejemplo es la opinión de Mercedes Moo Balam que me compartió que para ella es muy importante que la educación indígena debe de valorar todas las practicas que se hacen en la vida cotidiana de la comunidad ya que con ellas se enriquecen y fortalecen más los conocimientos de la comunidad indígena maya desde una temprana edad para los estudiantes al tener el dominio de las actividades pasan a ser los expertos enseñándoles a sus hermanitos más pequeños despertando en ellos nuevos conocimientos, reflejando así un **inter-aprendizaje** y sobre todo muy significativo.

Como acompañante me toco aprender junto con ellos esas nuevas estrategias y desarrollando también nuevas habilidades, como son la observación aguda de la vida cíclica de las plantas y los animales, al igual que las temporadas exactas de las

actividades en las que realizan determinadas actividades los miembros de la comunidad. Involucrándome de manera directa como un sujeto más que posee las mismas necesidades sociales para facilitar la interacción con cada sabio que existe en la comunidad que nos brinda el apoyo junto con los estudiantes a aprender sus técnicas de trabajo pero sobre todo como leer el signo de los tiempos escuchando los cantos de los pájaros y el comportamiento de todos los recursos que se encuentran visibles en el territorio de la comunidad, para saber cómo nos irá en las próximas temporadas de trabajo.

De esta manera lograremos construir materiales didácticos bilingües teniendo como punto de partida el respetar la opinión de los niños de que cosas quieren aprender y más que nada como quieren aprenderlo, apoyándolos como una buena acompañante mediadora en la construcción de autonomía de sus conocimientos, que adquieren en un primer momento bajo la observación cotidiana de las actividades para que más adelante la practica con la ayuda directa de los expertos de su comunidad vaya perfeccionando dichos aprendizajes muy significativos para cada uno de ellos.

Permitiendo así poder trabajar también los contenidos escolares universales que las escuelas ofrecen en el estudio de los libros de texto, no veo ninguna necesidad de separar estas herramientas que buscan la misma finalidad de brindar una buena educación, ambas son muy importantes hay que tener claro que ninguna es más que la otra.

Otro punto muy importante es tener muy claro que los niños también tienen por derecho que se les brinde una educación propia y pertinente por el cual es importante partir de sus conocimientos para poder llegar a los conocimientos universales haciendo este ejercicio en toda enseñanza cuando es un contexto indígena arroja buenos resultados esto lo pude comprobar y me consta en el momento que inicie trabajando este diplomado de Sistematización y Explicitación de Saberes Indígenas para Elaborar Materiales Interculturales Bilingües.

Mis compromisos es continuar con este arduo y más que nada grato trabajo de esta misma manera tengo claro que mi fortaleza está en mi familia, la gente de la comunidad, los amigos, los asesores que me han guiado en esta etapa de mi formación académica, en la que confié que también más adelante pueda contar con ellos en este largo caminar llena también de sorpresas, misterios y éxitos.

No todo es tan malo como estamos acostumbrados a creer, o bien nos hacen creer por la gran burocracia de la educación para mantenernos controlados, en una dominación de poder. Creándonos una mentalidad de incapacidad de actuar con nuestras propias convicciones y no permitimos así decidir que queremos y como queremos aprender.

Teniendo claro este constructivismo sin sentido lleno de egoísmo buscando el beneficio de unos cuantos nada más, valoro más la cosmovisión de las comunidades indígenas que tenemos en el estado, que a pesar de que pasan los años, todavía los valores son muy visibles, se ponen en práctica para poder vivir en armonía no solo consigo mismo sino también con toda la madre tierra, que nos da todo el sustento alimenticio para poder sobrevivir respetando a los dueños que también cuidan de ella.

Todavía estamos a tiempo de revalorarnos como personas, revestirnos de todo conocimiento que nos pueden transmitir los sabios, ahora si no de una determinada comunidad, si no todas las que podamos conocer en los caminos que recorreremos cada día, solo no olvidemos estar siempre dispuestos a aprender, en los momentos más insignificantes para nosotros por ejemplo entablar una plática con una persona mayor, lo primero que pensamos es: ¿qué más me podrá decir este abuelito, ni estudios tiene?, pero estamos en un gravísimo error ya ellos aprendieron en la universidad de la vida leyendo el mejor libro que es la naturaleza.

Esto tampoco indica que no le hagamos caso a los medios de comunicación, también son buenos elementos más sin embargo si los mal utilizamos también nos dañan, y nos crean una dependencia de ellos para sentirnos contentos con la vida que tenemos, en cuanto el trabajo en campo es todo lo contrario trabajas con armonía y no crea dependencia alguna, mas sin embargo brinda mucho conocimiento y sobre todo responsabilidad en los actos.

Un punto muy importante, que considero no debo dejar sin mencionar, es que ésta propuesta no es definitiva, es algo vivo que hoy le pude poner varias cualidades, pero mañana puedo añadirle más cosas nuevas que surgen de los saberes comunitarios que bien valen la pena tenerlos escritos, para que las futuras generaciones también tengan el privilegio de conocer el universo tan sabio que posee el pueblo maya.

BIBLIOGRAFÍA

BERTELY BUSQUETS, María (2006) La construcción desde debajo de una nueva educación intercultural bilingüe para México En Luis Eugenio Todd y Victor Arredondo (coords). La educación que México necesita. Visión de expertos. México: centro de los Altos Estudios e investigación pedagógica/CEC y TE, NL. Estado de Nuevo León, México.

_____ (2007) Educación intercultural para la ciudadanía y la democracia activa y solidaria. Una crítica de la otra educación al multiculturalismo neoliberal y comunitarita. En: Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, México.

GASCHÉ, Jorge (2002) El difícil reto de una educación indígena amazónica: alcances y abandonos. Équipe de Recherche en Ethnologie Amérindienne – Centre National de la Recherche Scientifique (EREA-CNRS), Centre André-Georges Haudricourt, Villejuif (Francia), e Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana (IIAP), Iquitos (Perú).

_____ (2004) La motivación política de la educación intercultural indígena y sus exigencias pedagógicas ¿Hasta dónde abarca la interculturalidad? Équipe de Recherche en Ethnologie Amérindienne-CNRS, Villejuif, Francia, e Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana, Iquitos, Perú.

_____ (2004) Niños, maestros, comuneros y escritos antropológicos como fuentes de contenidos indígenas escolares y la actividad como punto de partida de los procesos pedagógicos interculturales: un modelo sintáctico de cultura. Équipe de Recherche en Ethnologie Amérindienne-CNRS, Villejuif, Francia,

jurg.gasche@wanadoo.fr e Instituto de Investigaciones de la Amazonía
Peruana, Iquitos, Perú.

UNIÓN DE MAESTROS DE LA NUEVA EDUCACIÓN (UNEM), (2009) "Modelo
curricular de educación bilingüe UNEM". México.